

# cecotec

## MTB

Bicicleta eléctrica / Electric bicycle



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	16
Sicherheitshinweise	23
Istruzioni di sicurezza	30
Instruções de segurança	36
Veiligheidsinstructies	43
Instrukcje bezpieczeństwa	49
Bezpečnostní pokyny	56

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	63
2. Antes de usar	63
3. Montaje	63
4. Funcionamiento	66
5. Limpieza y mantenimiento	67
6. Especificaciones técnicas	71
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	72
8. Garantía y SAT	72
9. Copyright	73
10. Declaración de conformidad	73

## INDEX

1. Parts and components	74
2. Before use	74
3. Assembly	74
4. Operation	77
5. Cleaning and maintenance	78
6. Technical specifications	81
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	82
8. Technical support and warranty	83
9. Copyright	83
10. Declaration of conformity	84

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	85
2. Avant utilisation	85
3. Montage	85
4. Fonctionnement	88
5. Nettoyage et entretien	89
6. Spécifications techniques	94
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	95
8. Garantie et SAV	95
9. Copyright	95
10. Déclaration de conformité	96

## INHALT

1. Teile und Komponenten	97
2. Vor dem Gebrauch	97
3. Installation	97
4. Bedienung	100
5. Reinigung und Wartung	101
6. Technische Spezifikationen	106
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	107
8. Garantie und Kundendienst	107
9. Copyright	107
10. Konformitätserklärung	108

## INDICE

1. Parti e componenti	109
2. Prima dell'uso	109
3. Montaggio	109
4. Funzionamento	112
5. Pulizia e manutenzione	113
6. Specifiche tecniche	117
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	118
8. Garanzia e supporto tecnico	118
9. Copyright	119
10. Dichiarazione di conformità	119

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	120
2. Antes de usar	120
3. Montagem	120
4. Funcionamento	123
5. Limpeza e manutenção	124
6. Especificações técnicas	128
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	129
8. Garantia e SAT	129
9. Copyright	130
10. Declaração de conformidade	130

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	131
2. Vóór u het apparaat gebruikt	131
3. Montage	131
4. Werking	134
5. Schoonmaak en onderhoud	135
6. Technische specificaties	139
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	140
8. Garantie en technische ondersteuning	140
9. Copyright	141
10. Verklaring van overeenstemming	141

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	142
2. Przed użyciem	142
3. Montaż	142
4. Funkcjonowanie	145
5. Czyszczenie i konserwacja	146
6. Dane techniczne	150
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	151
8. Gwarancja i Serwis techniczny	151
9. Copyright	152
10. Deklaracja zgodności	152

## OBSAH

1. Části a složení	153
2. Před použitím	153
3. Montáž	153
4. Provoz	156
5. Čištění a údržba	157
6. Technické specifikace	161
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	162
8. Záruka a technický servis	162
9. Copyright	162
10. Prohlášení o shodě	163

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante tener en cuenta que, al utilizar una bicicleta eléctrica de pedaleo asistido (EPAC) en vías públicas, pueden aplicarse requisitos legales específicos según las normativas nacionales. Estos requisitos pueden incluir, entre otros, la obligación de contar con un sistema de iluminación adecuado y reflectores para aumentar la visibilidad y la seguridad del ciclista.
- El cumplimiento de los requisitos legales pertinentes no solo garantiza su propia seguridad, sino que también contribuye a la seguridad vial en general. Recuerde que es responsabilidad del ciclista conocer y seguir las normas y regulaciones aplicables para utilizar su bicicleta eléctrica de manera segura y legal en vías públicas.
- Retire siempre la batería durante el mantenimiento.
- No realice modificaciones ni manipule el sistema de gestión eléctrica de la bicicleta eléctrica.
- Advertencia: Después de un uso prolongado, tenga precaución al tocar las superficies calientes, como los frenos de disco.
- El EPAC ha sido diseñado específicamente para su uso en terrenos montañosos. Está diseñado para proporcionar asistencia eléctrica en este tipo de terreno y mejorar la experiencia de conducción en condiciones exigentes. Sin embargo, es importante tener en cuenta que el uso incorrecto del EPAC en terrenos montañosos puede presentar riesgos y peligros potenciales. Se advierte sobre los siguientes peligros del uso incorrecto:

- Riesgo de pérdida de control: El terreno montañoso puede presentar pendientes pronunciadas, caminos estrechos, rocas y obstáculos. Es crucial manejar el EPAC con precaución y utilizar las habilidades de conducción apropiadas para evitar la pérdida de control y posibles accidentes.
- Riesgo de sobrecalentamiento: El terreno montañoso puede requerir un mayor esfuerzo del sistema de asistencia eléctrica. Es importante monitorear la temperatura del motor y la batería para evitar el sobrecalentamiento. Si se detecta un aumento significativo de la temperatura, se recomienda detenerse y permitir que el sistema se enfríe antes de continuar.
- Riesgo de desgaste prematuro: El terreno montañoso puede someter al EPAC a mayores tensiones y desgaste. Se recomienda realizar inspecciones regulares del EPAC y sus componentes, prestando atención a signos de desgaste, daños o debilidades. Reemplace cualquier componente desgastado o dañado de inmediato para mantener la seguridad y el rendimiento óptimo del EPAC.
- Utilice siempre un casco de bicicleta adecuado y asegúrese de que esté correctamente ajustado. El uso del casco es de vital importancia para salvaguardar la integridad de la cabeza en caso de caídas o accidentes.
- Realice revisiones periódicas de los frenos para garantizar su correcto funcionamiento. Verifique el desgaste de las pastillas de freno y ajústelas si es necesario. Los frenos en buen estado son indispensables para asegurar una capacidad de frenado eficiente.
- Verifique regularmente la presión de los neumáticos. Asegúrese de que los neumáticos estén inflados a la presión recomendada. Los neumáticos desinflados pueden afectar la estabilidad y el rendimiento de la bicicleta, así como

aumentar el riesgo de pinchazos.

- Inspeccione la dirección de la bicicleta y asegúrese de que esté debidamente ajustada. Verifique la ausencia de holguras y asegúrese de que gire suavemente sin obstáculos. Una dirección floja o defectuosa puede comprometer el control de la bicicleta.
- Realice revisiones regulares de las llantas para detectar posibles daños o deformaciones. Asegúrese de que se encuentren en buen estado, sin grietas, abolladuras u otros problemas que puedan comprometer su integridad estructural.
- Tenga precaución con las distancias de frenado en condiciones de lluvia. Recuerde que los frenos pueden tener una menor eficacia en superficies mojadas, por lo que es necesario aumentar la distancia de frenado y reducir la velocidad en caso de lluvia o pavimento resbaladizo.
- Es vital utilizar piezas de repuesto originales para los componentes críticos de seguridad. Estas piezas están diseñadas específicamente para su bicicleta eléctrica, cumplen con los estándares adecuados y garantizan un rendimiento óptimo y seguro. El uso de piezas no originales puede comprometer la seguridad y el funcionamiento de la bicicleta. Priorice su seguridad y utilice solo piezas de repuesto originales proporcionadas por el fabricante o distribuidor autorizado.
- Es importante tener cuidado con los bordes de las ruedas y estar atento a cualquier desgaste peligroso. Los bordes de las ruedas pueden sufrir desgaste debido a diferentes factores, como golpes, rozamiento o uso prolongado. Es fundamental inspeccionar regularmente los bordes de las ruedas en busca de signos de desgaste excesivo, grietas o daños. Si se observa algún problema, se debe abordar de inmediato para

evitar posibles riesgos durante la conducción.

- **ADVERTENCIA:** Como con todos los componentes mecánicos, el EPAC está sujeto al desgaste y altas tensiones. Diferentes materiales y componentes pueden reaccionar al desgaste o la fatiga por tensión de diferentes maneras. Si la vida útil de un componente se ha excedido, podría fallar repentinamente, lo que posiblemente causaría lesiones al ciclista. Cualquier forma de grieta, rasguño o cambio de coloración en áreas altamente tensionadas indica que la vida útil del componente ha sido alcanzada y debe ser reemplazado.
- **ADVERTENCIA:** En los componentes compuestos, los daños por impacto pueden ser invisibles para el usuario. El fabricante debe explicar las consecuencias de los daños por impacto y que, en caso de un impacto, los componentes compuestos deben ser devueltos al fabricante para su inspección o destruidos y reemplazados.
- Es importante tener en cuenta que los componentes compuestos pueden verse afectados por altas temperaturas, especialmente en entornos confinados. Se recomienda evitar exponer la bicicleta eléctrica a fuentes de calor intensas, como radiadores, escapes de vehículos o almacenamiento en espacios cerrados sin ventilación adecuada. El calor excesivo puede provocar deformaciones, debilitamiento de los materiales o incluso fallos estructurales.
- Al instalar un asiento infantil en la bicicleta eléctrica, es fundamental asegurarse de cubrir adecuadamente cualquier resorte ubicado debajo del sillín. Esto es para evitar el riesgo de que los dedos del niño o cualquier objeto queden atrapados en el resorte, lo cual puede causar lesiones.
- Es importante tener en cuenta que el manillar de la bicicleta puede tener un impacto significativo en la respuesta del ciclista al girar y frenar. Un manillar mal ajustado puede

causar problemas de estabilidad al girar, lo que puede resultar en una pérdida de control de la bicicleta. Además, un manillar suelto o flojo puede afectar la capacidad de respuesta al frenar, ya que la fuerza aplicada en las palancas de freno no se transmitirá de manera eficiente a los frenos. Esto puede resultar en un tiempo de respuesta más lento o una reducción en la potencia de frenado.

- Se recomienda encarecidamente a los usuarios que no realicen intercambios de piñones o cualquier otra modificación en la transmisión de la bicicleta eléctrica utilizando piezas no originales. El uso de piezas de repuesto originales garantiza la compatibilidad, la calidad y el rendimiento esperado de la bicicleta eléctrica.
- Cualquier manipulación indebida de la bicicleta eléctrica puede anular la garantía proporcionada por el fabricante. Esto puede incluir el intercambio de piezas con componentes no originales, modificaciones no autorizadas o cualquier otra acción que altere el diseño y el funcionamiento original de la bicicleta.
- El usuario es responsable de utilizar la bicicleta eléctrica de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones proporcionadas en el manual. Cualquier manipulación indebida es responsabilidad del usuario y puede resultar en daños personales, daños a la bicicleta o a terceros.
- El uso de remolques para bicicleta o bicicletas de arrastre no está permitido con este EPAC. El uso de remolques para bicicleta o bicicletas de arrastre puede comprometer la seguridad y el rendimiento del EPAC, y anulará la garantía del producto.
- El mecanismo debe marcar los extremos de la horquilla cuando esté cerrado en posición bloqueada
- No se recomienda la instalación y uso de accesorios como



remolques o bicicletas de arrastre ya que superaría el peso máximo soportado por la bicicleta eléctrica y afectaría sensiblemente a los componentes electrónicos pudiendo reducir considerablemente su vida útil o llegar incluso a su avería.

- Por razones de seguridad y para preservar el rendimiento óptimo de esta bicicleta eléctrica, no use portabicicletas y asientos infantiles en este modelo. La instalación de portabicicletas o asientos infantiles podría afectar el equilibrio, la estabilidad y el funcionamiento seguro de la bicicleta eléctrica.
- Asegúrese de cargar la batería de la bicicleta eléctrica únicamente en interiores, en un lugar seco y protegido. Evite exponer el cargador y la batería a condiciones climáticas adversas, como la lluvia o la humedad, para evitar daños y garantizar una carga segura.
- Evite sobrecargar la batería: Desconecte el cargador una vez que la batería esté completamente cargada. Evite dejar la batería conectada al cargador durante un período prolongado, ya que la sobrecarga podría afectar su vida útil y eficiencia.
- No desmonte ni modifique la batería. No intente desmontarla, repararla o realizar modificaciones, ya que esto podría causar daños o riesgos de seguridad.
- **ADVERTENCIA:** Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con referencia GPLC084V42Y.
- El aparato incluye una batería, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese

inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- La batería se debe retirar del aparato antes de eliminarlo.
- El aparato debe ser desconectado de la alimentación cuando se retire la batería.
- La batería debe retirarse para desecho de manera segura.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Las baterías recargables deben ser retiradas del aparato antes de ser cargadas.
- Los diferentes tipos de baterías o las baterías nuevas y usadas no deben ser mezcladas.
- Las baterías deben ser insertadas según la polaridad correcta.
- Si el aparato debe ser almacenado sin ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, conviene retirar la batería.
- Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to note that when using an electric pedal-assisted bicycle (EPAC) on public roads, specific legal requirements may apply according to national regulations. These requirements may include, among others, the obligation to have an adequate lighting system and reflectors to increase the visibility and safety of the cyclist.
- Compliance with the relevant legal requirements not only

ensures your own safety, but also contributes to road safety in general. Remember that it is the rider's responsibility to know and follow the applicable rules and regulations in order to use their electric bicycle safely and legally on public roads.

- Always remove the battery during maintenance.
- Do not modify or tamper with the electrical management system of the electric bicycle.
- Warning: after prolonged use, use caution when touching hot surfaces such as disc brakes.
- The E-bike is specifically designed for use in mountainous terrain. It is designed to provide electric assistance in this type of terrain and enhance the driving experience in demanding conditions. However, it is important to note that incorrect use of the E-bike in mountainous terrain can present potential risks and hazards. The following dangers of incorrect use are warned against:
  - Risk of loss of control: mountainous terrain may have steep slopes, narrow paths, rocks, and obstacles. It is crucial to handle the E-bike with caution and to use proper driving skills to avoid loss of control and possible accidents.
  - Risk of overheating: hilly terrain may require more effort from the electric power assist system. It is important to monitor engine and battery temperature to avoid overheating. If a significant temperature rise is detected, it is recommended to stop and allow the system to cool down before continuing.
  - Risk of premature wear and tear: mountainous terrain can subject E-bike to increased stresses and wear. Regular inspections of the E-bike and its components are recommended, paying attention to signs of wear and tear, damage or weaknesses. Replace any worn or damaged components immediately to maintain the safety and

optimum performance of the E-bike.

- Always wear a suitable bicycle helmet and ensure that it is correctly fitted. The use of helmets is of vital importance to safeguard the integrity of the head in case of falls or accidents.
- Periodically check the brakes to ensure that they are functioning properly. Check brake pads for wear and tear, and adjust if necessary. Brakes in good condition are indispensable to ensure efficient braking ability.
- Check tyre pressure regularly. Ensure that the tyres are inflated to the recommended pressure. Underinflated tyres can affect the stability and performance of the bike, as well as increase the risk of punctures.
- Inspect the steering of the bicycle and ensure that it is properly adjusted. Check that there is no play and make sure that it rotates smoothly without hindrance. Loose or defective steering can compromise control of the bicycle.
- Regularly check tyres for damage or deformation. Ensure that they are in good condition, with no cracks, dents or other problems that could compromise their structural integrity.
- Use caution with braking distances in wet conditions. Remember that brakes may be less effective on wet surfaces, so increase braking distance and reduce speed in wet or slippery conditions.
- It is vital to use original spare parts for safety critical components. These parts are specifically designed for your electric bike; they meet the appropriate standards and guarantee optimum performance and safety. The use of non-original parts may compromise the safety and function of the bicycle. Prioritise your safety and use only original spare parts supplied by the manufacturer or authorised dealer.
- It is important to watch out for wheel rims and to be aware of

any dangerous wear. The wheel rims may suffer from wear due to various factors, such as knocks, friction or prolonged use. It is essential to regularly inspect wheel rims for signs of excessive wear, cracks or damage. If any problems are observed, they should be addressed immediately to avoid potential risks while driving.

- **WARNING:** as with all mechanical components, the E-bike is subject to wear and tear and high stresses. Different materials and components can react to wear or fatigue in different ways. If the service life of a component has been exceeded, it could suddenly fail, possibly causing injury to the rider. Any form of cracking, scratching or discolouration change in highly stressed areas indicates that the component's lifespan has been reached and it should be replaced.
- **WARNING:** in composite components, impact damage may be invisible to the user. The manufacturer must explain the consequences of impact damage and that, in the event of an impact, the composite components must be returned to the manufacturer for inspection or destroyed and replaced.
- It is important to note that composite components can be affected by high temperatures, especially in confined environments. It is recommended to avoid exposing the electric bicycle to intense heat sources such as radiators, vehicle exhausts or storage in enclosed spaces without adequate ventilation. Excessive heat can cause deformation, weakening of materials or even structural failure.
- When installing a child seat on the electric bike, it is essential to ensure that any springs under the saddle are adequately covered. This is to avoid the risk of the child's fingers or any objects getting caught in the spring, which can cause injury.
- It is important to note that bicycle handlebars can have a significant impact on the rider's turning and braking

response. Incorrectly adjusted handlebars can cause stability problems when turning, which can result in loss of control of the bicycle. In addition, a loose handlebars can affect the ability to respond to the braking force, as the force applied in the brake levers will not be transmitted efficiently to the brakes. This may result in a slower response time or a reduction in braking power.

- Users are strongly advised not to perform pinion exchanges or any other modifications to the electric bicycle drivetrain using non-original parts. The use of original spare parts guarantees the compatibility, quality and expected performance of the electric bike.
- Any tampering with the electric bicycle may void the warranty provided by the manufacturer. This may include the exchange of parts with non-original components, unauthorised modifications or any other action that alters the original design and operation of the bicycle.
- The user is responsible for using the electric bicycle in accordance with the instructions and recommendations provided in the manual. Any improper handling is the responsibility of the user and may result in personal injury, damage to the bicycle or damage to third parties.
- The use of bicycle trailers or towing bicycles is not permitted with this E-bike. The use of bicycle trailers or towed bicycles may compromise the safety and performance of the E-bike and will void the product warranty.
- The mechanism shall mark the ends of the fork when closed in the locked position.
- The installation and use of accessories, such as trailers or towing bicycles, is not recommended as this would exceed the maximum weight supported by the electric bicycle; and it would significantly affect the electronic components and

could considerably reduce their lifespan or even lead to their failure.

- For safety reasons and to preserve the optimum performance of this electric bicycle, do not use bicycle trailers and child seats on this model. The installation of bicycle trailers or child seats could affect the balance, stability, and safe operation of the electric bicycle.
- Be sure to charge the battery of the electric bike only indoors, in a dry and protected place. Avoid exposing the charger and battery to adverse weather conditions, such as rain or moisture, to prevent damage and ensure safe charging.
- Avoid overcharging the battery: disconnect the charger once the battery is fully charged. Avoid leaving the battery connected to the charger for a prolonged period of time, as overcharging may affect its lifespan and efficiency.
- Do not disassemble or modify the battery. Do not attempt to disassemble, repair, or modify it, as this may cause damage or safety hazards.
- **WARNING:** to recharge the battery, use only the removable power supply unit supplied with the device, reference number GPLC084V42Y.
- The appliance is supplied with a battery, do not burn it, or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- You must remove the battery from the device before disposing of it.

- The device must be disconnected from the power supply when the battery is removed.
- The battery must be removed for safe disposal.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before charging.
- Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed.
- Batteries must be inserted according to the correct polarity.
- If the device is to be stored unused for a long period of time, the battery should be removed.
- The supply terminals must not be short-circuited.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de noter que l'utilisation d'un vélo à pédalage assisté (VAE) sur la voie publique peut être soumise à des exigences légales spécifiques en fonction des réglementations nationales. Ces exigences peuvent inclure, entre autres, l'obligation d'avoir un système d'éclairage adéquat et des réflecteurs pour augmenter la visibilité et la sécurité du cycliste.
- Le respect des exigences légales en la matière ne garantit pas seulement votre propre sécurité, mais contribue également à la sécurité routière en général. N'oubliez pas qu'il est de la responsabilité du conducteur de connaître et de respecter les règles et réglementations applicables afin d'utiliser ce vélo électrique en toute sécurité et en toute légalité sur les voies publiques.



- Retirez toujours la batterie pendant l'entretien.
- Ne modifiez pas ou n'altérez pas le système de gestion électrique du vélo électrique.
- Avertissement. Après une utilisation prolongée, soyez prudent lorsque vous touchez des surfaces chaudes telles que les freins à disque.
- Ce vélo a été spécialement conçu pour être utilisé en terrain montagneux. Il est conçu pour fournir une assistance électrique sur ce type de terrain et améliorer l'expérience de conduite dans des conditions difficiles. Cependant, il est important de savoir que la mauvaise utilisation du vélo en montagne peut présenter des risques et des dangers. Une utilisation incorrecte présente les risques suivants :
- Risque de perte de contrôle : Les terrains montagneux peuvent présenter des pentes prononcées, des chemins étroits, des rochers et des obstacles. Il est essentiel de circuler avec précaution et d'utiliser les bonnes techniques de conduite afin d'éviter les pertes de contrôle et les accidents éventuels.
- Risque de surchauffe : le terrain montagneux peut nécessiter un effort plus important du système d'assistance électrique. Il est important de surveiller la température du moteur et de la batterie pour éviter toute surchauffe. Si vous détectez une augmentation significative de la température, il est recommandé d'arrêter le système et de le laisser refroidir avant de continuer.
- Risque d'usure prématurée : Les terrains montagneux peuvent exercer une plus grande pression et une plus grande usure sur le vélo. Il est recommandé d'inspecter régulièrement le vélo et ses composants, en prêtant attention aux signes d'usure ou de dommages. Remplacez immédiatement tout composant usé ou endommagé afin de

préserver la sécurité et le rendement optimal du vélo.

- Portez toujours un casque de vélo approprié et veillez à ce qu'il soit correctement ajusté. Le port du casque est d'une importance vitale pour préserver l'intégrité de la tête en cas de chute ou d'accident.
- Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement des freins. Vérifiez l'usure des plaquettes de frein et réglez-les si nécessaire. Il est indispensable que les freins soient en bon état pour garantir une capacité de freinage efficace.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression recommandée. Les pneus sous-gonflés peuvent affecter la stabilité et le rendement du vélo, tout en augmentant le risque de crevaison.
- Vérifiez la direction du vélo et assurez-vous qu'elle est correctement réglée. Vérifiez qu'elle n'est pas trop lâche et que le vélo tourne sans problème. Si la direction est lâche ou défectueuse, le contrôle du vélo peut en être affecté.
- Vérifiez régulièrement que les jantes ne sont pas endommagées ou déformées. Veillez à ce qu'elles soient en bon état, sans fissures, bosses ou autres problèmes susceptibles de compromettre leur intégrité structurelle.
- Soyez prudent en ce qui concerne les distances de freinage en cas de pluie. N'oubliez pas que les freins peuvent être moins efficaces sur les surfaces mouillées, augmentez donc la distance de freinage et réduisez la vitesse sur les surfaces mouillées ou glissantes.
- Il est essentiel d'utiliser des pièces de rechange d'origine pour les composants essentiels à la sécurité. Ces pièces sont spécifiquement conçues pour votre vélo électrique, répondent aux normes appropriées et garantissent un rendement et une sécurité optimaux. L'utilisation de

pièces non originales peut compromettre la sécurité et le fonctionnement du vélo. Donnez la priorité à votre sécurité et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant ou le revendeur autorisé.

- Il est important de faire attention aux jantes et de détecter toute usure dangereuse. Les roues peuvent s'user sous l'effet de divers facteurs tels que les chocs, les frottements ou une utilisation prolongée. Il est essentiel d'inspecter régulièrement les bords des roues afin de déceler des signes d'usure excessive, de détérioration ou d'endommagement. Si vous constatez des problèmes, il faut les résoudre immédiatement afin d'éviter tout risque pendant la conduite.
- **AVERTISSEMENT** : comme tous les composants mécaniques, le vélo est soumis à l'usure et à de fortes contraintes. Les matériaux et les composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue sous contrainte. Si la durée de vie d'un composant a été dépassée, il peut subir une défaillance soudaine, ce qui peut entraîner des blessures pour le cycliste. Toute fissure, rayure ou décoloration dans les zones fortement soumises à des contraintes indique que la durée de vie du composant a été atteinte et qu'il doit être remplacé.
- **AVERTISSEMENT** : dans les composants, les dommages dus aux chocs peuvent être invisibles pour l'utilisateur. Le fabricant doit expliquer les conséquences des dommages causés par les chocs et préciser qu'en cas de choc, les composants doivent être renvoyés au fabricant pour être inspectés ou détruits et remplacés.
- Il est important de noter que les composants peuvent être affectés par des températures élevées, en particulier dans des environnements fermés. Il est recommandé d'éviter d'exposer le vélo électrique à des sources de chaleur intenses telles que les radiateurs, les pots d'échappement

des véhicules ou de le ranger dans des espaces fermés sans ventilation adéquate. Une chaleur excessive peut entraîner une déformation, un affaiblissement des matériaux, voire une détérioration de la structure.

- Lors de l'installation d'un siège enfant sur le vélo électrique, il est essentiel de s'assurer que les ressorts situés sous la selle sont correctement couverts. Cela permet d'éviter que les doigts de l'enfant ou tout autre objet ne se coincent dans le ressort, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- Il est important de noter que le guidon du vélo peut avoir un impact significatif sur la capacité du cycliste à tourner et à freiner. Un guidon mal réglé peut causer des problèmes de stabilité dans les virages, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du vélo. En outre, un guidon lâche ou détendu peut affecter la capacité de réaction lors du freinage, car la force exercée sur les leviers de frein ne sera pas transmise efficacement aux freins. Cela peut entraîner un ralentissement du temps de réponse ou une réduction de la puissance de freinage.
- Il est conseillé aux utilisateurs de ne pas procéder à des échanges de pignons ou à toute autre modification de la transmission du vélo électrique en utilisant des pièces qui ne sont pas d'origine. L'utilisation de pièces de rechange d'origine garantit la compatibilité, la qualité et le rendement attendu du vélo électrique.
- Toute modification du vélo électrique peut entraîner l'annulation de la garantie par le fabricant. Cela peut inclure l'échange de pièces avec des composants non originaux, des modifications non autorisées ou toute autre action qui altère le design et le fonctionnement original du vélo.
- L'utilisateur est responsable de l'utilisation du vélo électrique conformément aux instructions et recommandations

fournies dans ce manuel. Toute manipulation incorrecte est la responsabilité de l'utilisateur et peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au vélo ou des dommages à des tiers.

- L'utilisation de remorques pour vélos n'est pas autorisée avec ce vélo. L'utilisation de remorques pour vélos ou de vélos remorqués peut compromettre la sécurité et le rendement du vélo et annuler la garantie.
- Le mécanisme doit marquer les extrémités de la fourche lorsqu'elle est fermée en position verrouillée.
- L'installation et l'utilisation d'accessoires tels que des remorques ne sont pas recommandées, car cela dépasserait le poids maximum supporté par le vélo électrique et affecterait de manière significative les composants électroniques, ce qui pourrait réduire considérablement leur durée de vie ou même provoquer un mauvais fonctionnement.
- Pour des raisons de sécurité et pour préserver le rendement optimal de ce vélo électrique, n'utilisez pas de remorques ni de sièges pour enfants. L'installation de remorques ou de sièges pour enfants peut affecter l'équilibre, la stabilité et la sécurité d'utilisation du vélo électrique.
- Veillez à charger la batterie du vélo électrique uniquement à l'intérieur, dans un endroit sec et protégé. Évitez d'exposer le chargeur et la batterie à des conditions météorologiques défavorables, telles que la pluie ou l'humidité, afin d'éviter tout dommage et de garantir une charge sûre.
- Évitez de surcharger la batterie : débranchez le chargeur une fois que la batterie est complètement chargée. Évitez de laisser la batterie connectée au chargeur pendant une période prolongée, car une surcharge peut affecter sa durée de vie et son efficacité.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie. N'essayez

pas de la démonter, de la réparer ou de la modifier, car cela pourrait l'endommager ou présenter des risques pour la sécurité.

- AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence GPLC084V42Y.
- L'appareil possède une batterie, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant de vous en défaire.
- L'appareil doit être débranché lorsque la batterie est retirée.
- La batterie doit être retirée pour être éliminée en toute sécurité.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les batteries rechargeables doivent être retirées avant de les charger.
- Les différents types de batteries ou les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les batteries doivent être insérées en respectant la polarité.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période sans être utilisé, il est conseillé de retirer la batterie.

- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig zu beachten, dass bei der Benutzung eines Elektrofahrrads mit Tretunterstützung auf öffentlichen Straßen je nach den nationalen Vorschriften besondere gesetzliche Anforderungen gelten können. Diese Anforderungen können unter anderem die Verpflichtung beinhalten, ein angemessenes Beleuchtungssystem und Reflektoren zu haben, um die Sichtbarkeit und Sicherheit des Radfahrers zu erhöhen.
- Die Einhaltung der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewährleistet nicht nur Ihre eigene Sicherheit, sondern trägt auch zur allgemeinen Verkehrssicherheit bei. Denken Sie daran, dass es in der Verantwortung des Fahrers liegt, die geltenden Regeln und Vorschriften zu kennen und zu befolgen, um sein Elektrofahrrad sicher und legal auf öffentlichen Straßen zu benutzen.
- Nehmen Sie bei der Wartung immer die Batterie heraus.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Manipulationen am elektrischen Steuerungssystem des Elektrofahrrads vor.
- Achtung: Seien Sie nach längerem Gebrauch vorsichtig, wenn Sie heiße Oberflächen wie Scheibenbremsen berühren.
- Das Elektrofahrrad wurde speziell für den Einsatz in bergigem Gelände entwickelt. Es wurde entwickelt, um

in dieser Art von Gelände elektrische Unterstützung zu bieten und das Fahrerlebnis unter anspruchsvollen Bedingungen zu verbessern. Es ist jedoch zu beachten, dass eine unsachgemäße Verwendung des Elektrofahrrads in bergigem Gelände potenzielle Risiken und Gefahren mit sich bringen kann. Es wird vor folgenden Gefahren bei unsachgemäßem Gebrauch gewarnt:

- Risiko des Kontrollverlusts: Bergiges Gelände kann steile Hänge, schmale Wege, Felsen und Hindernisse aufweisen. Es ist von entscheidender Bedeutung, Elektrofahrrad mit Vorsicht zu handhaben und das richtige Fahrverhalten an den Tag zu legen, um Kontrollverluste und mögliche Unfälle zu vermeiden.
- Überhitzungsgefahr: In hügeligem Gelände kann es sein, dass die elektrische Unterstützung mehr Kraft benötigt. Es ist wichtig, die Motor- und Batterietemperatur zu überwachen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Wird ein signifikanter Temperaturanstieg festgestellt, empfiehlt es sich, das System anzuhalten und abkühlen zu lassen, bevor Sie fortfahren.
- Gefahr von vorzeitigem Verschleiß: In bergigem Gelände kann das Elektrofahrrad einer erhöhten Belastung und Abnutzung ausgesetzt sein. Es wird empfohlen, das Elektrofahrrad und seine Komponenten regelmäßig zu überprüfen und dabei auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigungen oder Schwachstellen zu achten. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort, um die Sicherheit und optimale Leistung des Elektrofahrrads zu gewährleisten.
- Tragen Sie immer einen geeigneten Fahrradhelm und achten Sie darauf, dass er richtig sitzt. Die Verwendung von Helmen ist von entscheidender Bedeutung, um die Unversehrtheit des Kopfes bei Stürzen oder Unfällen zu schützen.



- Überprüfen Sie regelmäßig die Bremsen, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Prüfen Sie die Bremsbeläge auf Verschleiß und stellen Sie sie ggf. nach. Bremsen in gutem Zustand sind unerlässlich, um eine effiziente Bremswirkung zu gewährleisten.
- Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck. Vergewissern Sie sich, dass die Reifen mit dem empfohlenen Druck aufgepumpt sind. Ein zu geringer Reifendruck kann die Stabilität und Leistung des Fahrrads beeinträchtigen und das Risiko von Reifenpannen erhöhen.
- Überprüfen Sie die Lenkung des Fahrrads und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingestellt ist. Prüfen Sie, ob es kein Spiel hat und sich ungehindert drehen lässt. Eine lockere oder defekte Lenkung kann die Kontrolle über das Fahrrad beeinträchtigen.
- Prüfen Sie die Reifen regelmäßig auf Schäden oder Verformungen. Vergewissern Sie sich, dass sie in gutem Zustand sind und keine Risse, Beulen oder andere Probleme aufweisen, die ihre strukturelle Integrität beeinträchtigen könnten.
- Seien Sie vorsichtig mit den Bremswegen bei nassen Bedingungen. Denken Sie daran, dass die Bremsen auf nassem Untergrund weniger wirksam sein können, verlängern Sie daher den Bremsweg und verringern Sie die Geschwindigkeit bei Nässe oder Glätte.
- Für sicherheitskritische Bauteile müssen unbedingt Originalersatzteile verwendet werden. Diese Teile sind speziell für Ihr Elektrofahrrad entwickelt worden, erfüllen die entsprechenden Normen und garantieren optimale Leistung und Sicherheit. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen kann die Sicherheit und Funktion des Fahrrads beeinträchtigen. Geben Sie Ihrer Sicherheit den Vorrang und

verwenden Sie nur Originalersatzteile, die vom Hersteller oder einem autorisierten Händler geliefert werden.

- Es ist wichtig, auf die Felgen zu achten und auf gefährliche Abnutzungserscheinungen zu achten. Felgen können durch verschiedene Faktoren wie Stöße, Reibung oder längeren Gebrauch verschleifen. Es ist wichtig, die Felgen regelmäßig auf Anzeichen von übermäßigem Verschleiß, Rissen oder Schäden zu überprüfen. Werden Probleme festgestellt, sollten sie sofort behoben werden, um mögliche Risiken beim Fahren zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Wie alle mechanischen Bauteile ist auch das Elektrofahrrad Verschleiß und hohen Belastungen ausgesetzt. Verschiedene Materialien und Bauteile können auf Verschleiß oder Ermüdung unterschiedlich reagieren. Wenn die Lebensdauer eines Bauteils überschritten ist, kann es plötzlich ausfallen, was zu Verletzungen des Fahrers führen kann. Jede Form von Rissbildung, Kratzern oder Verfärbung in stark beanspruchten Bereichen deutet darauf hin, dass die Lebensdauer des Bauteils erreicht ist und es ausgetauscht werden sollte.
- **WARNUNG:** Bei Bauteilen aus Verbundwerkstoffen kann ein Schlagschaden für den Benutzer unsichtbar sein. Der Hersteller muss über die Folgen von Aufprallschäden aufklären und darauf hinweisen, dass die Verbundwerkstoffteile im Falle eines Aufpralls zur Überprüfung an den Hersteller zurückgeschickt oder zerstört und ersetzt werden müssen.
- Es ist wichtig zu beachten, dass Verbundwerkstoffkomponenten durch hohe Temperaturen beeinträchtigt werden können, insbesondere in geschlossenen Räumen. Es wird empfohlen, das Elektrofahrrad nicht intensiven Wärmequellen wie

Heizkörpern, Fahrzeugabgasen oder der Lagerung in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung auszusetzen. Übermäßige Hitze kann zu Verformungen, Schwächung von Materialien oder sogar zum Versagen der Struktur führen.

- Bei der Montage eines Kindersitzes auf dem Elektrofahrrad ist unbedingt darauf zu achten, dass die Federn unter dem Sattel ausreichend abgedeckt sind. Damit soll vermieden werden, dass sich die Finger des Kindes oder andere Gegenstände in der Feder verfangen, was zu Verletzungen führen kann.
- Es ist wichtig zu wissen, dass ein Fahrradlenker einen erheblichen Einfluss auf das Abbiege- und Bremsverhalten des Fahrers haben kann. Ein falsch eingestellter Lenker kann zu Stabilitätsproblemen beim Abbiegen führen, was einen Verlust der Kontrolle über das Fahrrad zur Folge haben kann. Darüber hinaus können lockere oder schlaffe Lenker das Bremsverhalten beeinträchtigen, da die an den Bremshebeln aufgebrachte Kraft nicht effizient auf die Bremsen übertragen wird. Dies kann zu einer langsameren Reaktionszeit oder einer geringeren Bremsleistung führen.
- Es wird dringend davon abgeraten, Ritzel auszutauschen oder andere Modifikationen am Elektrofahrrad-Antriebsstrang mit Nicht-Originalteilen vorzunehmen. Die Verwendung von Original-Ersatzteilen garantiert die Kompatibilität, Qualität und erwartete Leistung des Elektrofahrrads.
- Jegliche Manipulationen am Elektrofahrrad können zum Erlöschen der vom Hersteller gewährten Garantie führen. Dies kann den Austausch von Teilen mit nicht originalen Komponenten, nicht genehmigte Änderungen oder andere Maßnahmen umfassen, die das ursprüngliche Design und die Funktionsweise des Fahrrads verändern.

- Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das Elektrofahrrad in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Empfehlungen in der Bedienungsanleitung zu benutzen. Jede unsachgemäße Handhabung liegt in der Verantwortung des Benutzers und kann zu Personenschäden, Schäden am Fahrrad oder Schäden an Dritten führen.
- Die Verwendung von Fahrradanhängern oder das Ziehen von Fahrrädern ist mit diesem Elektrofahrrad nicht gestattet. Die Verwendung von Fahrradanhängern oder gezogenen Fahrrädern kann die Sicherheit und Leistung des Elektrofahrrads beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Produktgarantie.
- Der Mechanismus muss die Gabelenden markieren, wenn er in der verriegelten Position geschlossen ist.
- Der Einbau und die Verwendung von Zubehör wie Anhängern oder Zugfahrrädern wird nicht empfohlen, da dies das maximale Gewicht, das das Elektrofahrrad tragen kann, überschreitet und die elektronischen Komponenten erheblich beeinträchtigen würde, was ihre Lebensdauer erheblich verkürzen oder sogar zu ihrem Ausfall führen könnte.
- Aus Sicherheitsgründen und um die optimale Leistung dieses Elektrofahrrads zu erhalten, dürfen Sie an diesem Modell keine Fahrradanhänger und Kindersitze verwenden. Die Montage von Fahrradanhängern oder Kindersitzen könnte das Gleichgewicht, die Stabilität und den sicheren Betrieb des Elektrofahrrads beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Akku des Elektrofahrrads nur in geschlossenen Räumen an einem trockenen und geschützten Ort aufladen. Vermeiden Sie es, das Ladegerät und den Akku ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen, um Schäden zu vermeiden und einen sicheren Ladevorgang zu gewährleisten.

- Vermeiden Sie eine Überladung des Akkus: Trennen Sie das Ladegerät, sobald der Akku vollständig geladen ist. Vermeiden Sie es, den Akku über einen längeren Zeitraum am Ladegerät angeschlossen zu lassen, da eine Überladung seine Lebensdauer und Leistungsfähigkeit beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und verändern Sie ihn nicht. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da dies zu Schäden oder Sicherheitsrisiken führen kann.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte herausnehmbare Netzteil mit der Referenznummer GPLC084V42Y.
- Das Gerät wird mit einer Batterie geliefert, die nicht verbrennen oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden darf, da sie explodieren kann.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Akkus/ Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Die Batterie muss zur sicheren Entsorgung entfernt werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder

- aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
  - Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
  - Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
  - Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollte die Batterie entfernt werden.
  - Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante notare che quando si utilizza una bicicletta elettrica a pedalata assistita (EPAC) su strade pubbliche, possono essere applicati requisiti legali specifici in base alle normative nazionali. Questi requisiti possono includere, tra l'altro, l'obbligo di disporre di un sistema di illuminazione adeguato e di catarifrangenti per aumentare la visibilità e la sicurezza del ciclista.
- Il rispetto dei requisiti di legge non solo garantisce la vostra sicurezza, ma contribuisce anche alla sicurezza stradale in generale. Ricordate che è responsabilità del ciclista conoscere e seguire le norme e i regolamenti applicabili per utilizzare la bicicletta elettrica in modo sicuro e legale sulle strade pubbliche.
- Rimuovere sempre la batteria durante la manutenzione.
- Non modificare o manomettere il sistema di gestione

elettrica della bicicletta elettrica.

- Attenzione: Dopo un uso prolungato, fare attenzione quando si toccano superfici calde come i freni a disco.
- L'EPAC è stato progettato specificamente per l'uso in terreni montani. È stato progettato per fornire assistenza elettrica su questo tipo di terreno e migliorare l'esperienza di guida in condizioni difficili. Tuttavia, è importante notare che l'uso non corretto dell'EPAC su terreni montuosi può presentare rischi e pericoli potenziali. Si avvertono i seguenti pericoli derivanti da un uso non corretto:
  - Rischio di perdita di controllo: I terreni montuosi possono presentare pendii ripidi, sentieri stretti, rocce e ostacoli. È fondamentale maneggiare l'EPAC con cautela e utilizzare le corrette abilità di guida per evitare la perdita di controllo e possibili incidenti.
  - Rischio di surriscaldamento: I terreni collinari possono richiedere uno sforzo maggiore da parte del sistema di assistenza elettrica. È importante monitorare la temperatura del motore e della batteria per evitare il surriscaldamento. Se si rileva un aumento significativo della temperatura, si consiglia di fermarsi e di lasciare raffreddare il sistema prima di continuare.
  - Rischio di usura precoce: I terreni montuosi possono sottoporre l'EPAC a maggiori sollecitazioni e usura. Si raccomanda di ispezionare regolarmente l'EPAC e i suoi componenti, prestando attenzione ai segni di usura, ai danni o ai punti deboli. Sostituire immediatamente i componenti usurati o danneggiati per mantenere la sicurezza e le prestazioni ottimali dell'EPAC.
- Indossare sempre un casco da bicicletta adeguato e assicurarsi che sia montato correttamente. L'uso del casco è di vitale importanza per salvaguardare l'integrità della testa

in caso di cadute o incidenti.

- Controllare periodicamente i freni per verificarne il corretto funzionamento. Controllare l'usura delle pastiglie dei freni e regolarle se necessario. Freni in buone condizioni sono indispensabili per garantire una capacità di frenata efficiente.
- Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici. Assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione raccomandata. Gli pneumatici sotto gonfiati possono compromettere la stabilità e le prestazioni della bicicletta, oltre ad aumentare il rischio di forature.
- Controllare lo sterzo della bicicletta e assicurarsi che sia regolato correttamente. Verificare l'assenza di gioco e assicurarsi che la rotazione avvenga senza intoppi. Uno sterzo allentato o difettoso può compromettere il controllo della bicicletta.
- Controllare regolarmente che gli pneumatici non presentino danni o deformazioni. Assicuratevi che siano in buone condizioni, senza crepe, ammaccature o altri problemi che potrebbero comprometterne l'integrità strutturale.
- Prestare attenzione agli spazi di frenata in condizioni di bagnato. Ricordate che i freni possono essere meno efficaci sul bagnato; quindi, aumentate lo spazio di frenata e riducete la velocità in condizioni di bagnato o scivoloso.
- È fondamentale utilizzare ricambi originali per i componenti critici per la sicurezza. Questi componenti sono progettati specificamente per la vostra bicicletta elettrica, soddisfano gli standard appropriati e garantiscono prestazioni e sicurezza ottimali. L'uso di parti non originali può compromettere la sicurezza e il funzionamento della bicicletta. Date priorità alla vostra sicurezza e utilizzate solo ricambi originali forniti dal produttore o dal rivenditore autorizzato.
- È importante prestare attenzione ai cerchioni delle ruote



e prestare attenzione a qualsiasi usura pericolosa. I cerchioni delle ruote possono essere soggetti a usura a causa di vari fattori, quali urti, attrito o uso prolungato. È fondamentale ispezionare regolarmente i cerchioni per verificare che non presentino segni di usura eccessiva, crepe o danni. Se si riscontrano problemi, è necessario affrontarli immediatamente per evitare potenziali rischi durante la guida.

- **ATTENZIONE:** Come tutti i componenti meccanici, l'EPAC è soggetto a usura e a forti sollecitazioni. Materiali e componenti diversi possono reagire all'usura o alla fatica da stress in modi diversi. Se la durata di vita di un componente fosse stata superata, potrebbe improvvisamente cedere, causando possibili lesioni al motociclista. Qualsiasi forma di fessurazione, graffio o cambiamento di colore in aree altamente sollecitate indica che la vita utile del componente è stata raggiunta e deve essere sostituito.
- **ATTENZIONE:** Nei componenti in composito, i danni da impatto possono essere invisibili all'utente. Il produttore deve spiegare le conseguenze dei danni da impatto e che, in caso di impatto, i componenti in composito devono essere restituiti al produttore per l'ispezione o distrutti e sostituiti.
- È importante notare che i componenti in composito possono essere influenzati dalle alte temperature, soprattutto in ambienti confinati. Si raccomanda di evitare di esporre la bicicletta elettrica a fonti di calore intenso come radiatori, scarichi di veicoli o di conservarla in spazi chiusi senza un'adeguata ventilazione. Un calore eccessivo può causare deformazioni, indebolimento dei materiali o addirittura cedimenti strutturali.
- Quando si installa un seggiolino per bambini sulla bicicletta elettrica, è essenziale assicurarsi che le molle sotto la sella

siano adeguatamente coperte. Questo per evitare il rischio che le dita del bambino o eventuali oggetti si impiglino nella molla, causando lesioni.

- È importante notare che i manubri delle biciclette possono avere un impatto significativo sulla risposta del ciclista in curva e in frenata. Una regolazione errata del manubrio può causare problemi di stabilità in curva, con conseguente perdita di controllo della bicicletta. Inoltre, i manubri allentati o allentanti possono influire sulla reattività della frenata, in quanto la forza applicata alle leve dei freni non viene trasmessa in modo efficiente ai freni. Ciò può comportare un tempo di risposta più lento o una riduzione della potenza di frenata.
- Si raccomanda agli utenti di non effettuare sostituzioni di pignoni o altre modifiche alla trasmissione della bicicletta elettrica utilizzando parti non originali. L'utilizzo di ricambi originali garantisce la compatibilità, la qualità e le prestazioni previste della bicicletta elettrica.
- Qualsiasi manomissione della bicicletta elettrica può invalidare la garanzia fornita dal produttore. Ciò può includere la sostituzione di parti con componenti non originali, modifiche non autorizzate o qualsiasi altra azione che alteri il design e il funzionamento originale della bicicletta.
- L'utente è responsabile dell'utilizzo della bicicletta elettrica in conformità alle istruzioni e alle raccomandazioni fornite nel manuale. Qualsiasi uso improprio è responsabilità dell'utente e può causare lesioni personali, danni alla bicicletta o danni a terzi.
- L'uso di rimorchi per biciclette o il traino di biciclette non è consentito con questo EPAC. L'uso di rimorchi per biciclette o biciclette trainate può compromettere la sicurezza e le prestazioni dell'EPAC e invalida la garanzia del prodotto.

- Il meccanismo deve contrassegnare le estremità della forcella quando è chiusa in posizione di blocco.
- Si sconsiglia l'installazione e l'uso di accessori come rimorchi o biciclette da traino, in quanto supererebbero il peso massimo supportato dalla bicicletta elettrica e influirebbero in modo significativo sui componenti elettronici, riducendone notevolmente la durata o addirittura causandone il guasto.
- Per motivi di sicurezza e per preservare le prestazioni ottimali di questa bicicletta elettrica, non utilizzare portabici e seggiolini per bambini su questo modello. L'installazione di portabiciclette o seggiolini per bambini potrebbe influire sull'equilibrio, sulla stabilità e sul funzionamento sicuro della bicicletta elettrica.
- Assicurarsi di caricare la batteria della bicicletta elettrica solo al chiuso, in un luogo asciutto e protetto. Evitare di esporre il caricabatterie e la batteria a condizioni atmosferiche avverse, come pioggia o umidità, per evitare danni e garantire una ricarica sicura.
- Evitare di sovraccaricare la batteria: Una volta che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie. Evitare di lasciare la batteria collegata al caricabatterie per un periodo di tempo prolungato, poiché il sovraccarico potrebbe comprometterne la durata e l'efficienza.
- Non smontare o modificare la batteria. Non tentare di smontarlo, ripararlo o modificarlo per non incorrere in danni o rischi per la sicurezza.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo, numero di riferimento GPLC084V42Y.
- L'apparecchio è dotato di una batteria, che non deve essere bruciata o esposta a temperature elevate, poiché potrebbe esplodere.

- Sia la batteria che le pile possono avere delle perdite in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- Quando si rimuove la batteria, il dispositivo deve essere scollegato dall'alimentazione.
- La batteria deve essere rimossa per uno smaltimento sicuro.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal dispositivo prima della ricarica.
- Non è consentito mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Se il dispositivo rimane inutilizzato per un lungo periodo di tempo, la batteria deve essere rimossa.
- I poli di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante notar que, ao utilizar uma bicicleta elétrica

assistida por pedal (EPAC) na via pública, podem aplicar-se requisitos legais específicos de acordo com os regulamentos nacionais. Estes requisitos podem incluir, entre outros, a obrigação de dispor de um sistema de iluminação adequado e de refletores para aumentar a visibilidade e a segurança do ciclista.

- O cumprimento dos requisitos legais relevantes não só garante a sua própria segurança, como também contribui para a segurança rodoviária em geral. Lembre-se de que é da responsabilidade do ciclista conhecer e seguir as regras e regulamentos aplicáveis para utilizar a sua bicicleta elétrica de forma segura e legal nas vias públicas.
- Retire sempre a bateria durante as operações de manutenção.
- Não modifique nem manipule o sistema de gestão elétrica da bicicleta elétrica.
- Advertência: Após uma utilização prolongada, tenha cuidado ao tocar em superfícies quentes, como os travões de disco.
- A bicicleta foi especificamente concebida para ser utilizada em terrenos montanhosos. Foi concebido para fornecer assistência elétrica neste tipo de terreno e melhorar a experiência de condução em condições exigentes. No entanto, é importante notar que a utilização incorreta da bicicleta em terreno montanhoso pode apresentar riscos e perigos potenciais. Os seguintes perigos de uma utilização incorreta são advertidos:
- Risco de perda de controlo: Os terrenos montanhosos podem ter declives acentuados, caminhos estreitos, rochas e obstáculos. É fundamental manusear a bicicleta com precaução e utilizar competências de condução adequadas para evitar a perda de controlo e possíveis acidentes.
- Risco de sobreaquecimento: Os terrenos acidentados podem exigir um maior esforço do sistema de assistência à potência

elétrica. É importante monitorizar a temperatura do motor e da bateria para evitar o sobreaquecimento. Se for detetado um aumento significativo da temperatura, recomenda-se que pare e deixe o sistema arrefecer antes de continuar.

- Risco de desgaste prematuro: O terreno montanhoso pode sujeitar a bicicleta a maiores tensões e desgaste. Recomenda-se a inspeção regular da bicicleta e dos seus componentes, prestando atenção aos sinais de desgaste, danos ou fragilidades. Substitua imediatamente quaisquer componentes desgastados ou danificados para manter a segurança e o desempenho ótimo da bicicleta.
- Use sempre um capacete de bicicleta adequado e certifique-se de que está corretamente colocado. A utilização de capacetes é de importância vital para salvaguardar a integridade da cabeça em caso de quedas ou acidentes.
- Verifique periodicamente os travões para garantir o seu bom funcionamento. Verifique o desgaste das pastilhas dos travões e ajuste-as, se necessário. Os travões em bom estado são indispensáveis para garantir uma capacidade de travagem eficaz.
- Verifique regularmente a pressão das rodas. Certifique-se de que as rodas estão cheias com a pressão recomendada. Rodas com pressão insuficiente podem afetar a estabilidade e o desempenho da bicicleta, bem como aumentar o risco de furos.
- Inspeccione a direção da bicicleta e verifique se está bem ajustada. Verifique se não há folga e certifique-se de que roda suavemente sem obstáculos. Uma direção solta ou defeituosa pode comprometer o controlo da bicicleta.
- Verifique regularmente se as rodas apresentam danos ou deformações. Certifique-se de que estão em boas condições, sem fissuras, amolgadelas ou outros problemas que possam

comprometer a sua integridade estrutural.

- Tenha cuidado com as distâncias de travagem em condições de chuva. Lembre-se que os travões podem ser menos eficazes em superfícies molhadas, por isso aumente a distância de travagem e reduza a velocidade em condições molhadas ou escorregadias.
- É essencial utilizar peças de substituição originais para os componentes essenciais de segurança. Estas peças são especificamente concebidas para a sua bicicleta elétrica, cumprem as normas adequadas e garantem um desempenho e uma segurança ótimos. A utilização de peças não originais pode comprometer a segurança e o funcionamento da bicicleta. Dê prioridade à sua segurança e utilize apenas peças de substituição originais fornecidas pelo fabricante ou pelo revendedor autorizado.
- É importante prestar atenção às jantes e estar atento a qualquer desgaste perigoso. As jantes das rodas podem estar sujeitas a desgaste devido a vários fatores, como o impacto, a fricção ou a utilização prolongada. É essencial inspecionar regularmente as jantes para detetar sinais de desgaste excessivo, fissuras ou danos. Se for observado algum problema, este deve ser tratado imediatamente para evitar possíveis riscos durante a condução.
- **ADVERTÊNCIA:** Como todos os componentes mecânicos, a bicicleta está sujeita a desgaste e a tensões elevadas. Diferentes materiais e componentes podem reagir ao desgaste ou à fadiga por esforço de formas diferentes. Se a vida útil de um componente tiver sido excedida, este pode falhar subitamente, podendo causar ferimentos ao ciclista. Qualquer forma de fissuração, arranhão ou mudança de cor em áreas de grande tensão indica que a vida útil do componente foi atingida e que este deve ser substituído.

- **ADVERTÊNCIA:** Nos componentes compostos, os danos causados pelo impacto podem ser invisíveis para o utilizador. O fabricante deve explicar as consequências dos danos por impacto e que, em caso de impacto, os componentes compostos devem ser devolvidos ao fabricante para inspeção ou destruídos e substituídos.
- É importante notar que os componentes compostos podem ser afetados por temperaturas elevadas, especialmente em ambientes confinados. Recomenda-se que a bicicleta elétrica não seja exposta a fontes de calor intenso, como radiadores, escapes de veículos ou armazenamento em espaços fechados sem ventilação adequada. O calor excessivo pode causar deformação, enfraquecimento dos materiais ou mesmo falha estrutural.
- Ao instalar uma cadeira de criança na bicicleta elétrica, é essencial garantir que as molas debaixo do selim estão devidamente cobertas. Isto é para evitar o risco de os dedos da criança ou quaisquer objetos ficarem presos na mola, o que pode causar ferimentos.
- É importante notar que o guiador da bicicleta pode ter um impacto significativo na resposta do ciclista ao virar e ao travar. Um guiador mal ajustado pode causar problemas de estabilidade ao virar, o que pode resultar na perda de controlo da bicicleta. Além disso, um guiador solto ou frouxo pode afetar a capacidade de resposta dos travões, uma vez que a força aplicada nas manetes não será transmitida eficazmente aos travões. Isto pode resultar num tempo de resposta mais lento ou numa redução da potência de travagem.
- Recomenda-se vivamente aos utilizadores que não efetuem trocas de pinhões ou quaisquer outras modificações no sistema de transmissão da bicicleta elétrica utilizando peças



não originais. A utilização de peças de substituição originais garante a compatibilidade, a qualidade e o desempenho esperado da bicicleta elétrica.

- Qualquer manipulação da bicicleta elétrica pode anular a garantia fornecida pelo fabricante. Tal pode incluir a troca de peças por componentes não originais, modificações não autorizadas ou qualquer outra ação que altere a concepção e o funcionamento originais da bicicleta.
- O utilizador é responsável pela utilização da bicicleta elétrica de acordo com as instruções e recomendações fornecidas no manual. Qualquer manuseamento incorreto é da responsabilidade do utilizador e pode resultar em ferimentos pessoais, danos na bicicleta ou danos a terceiros.
- A utilização de quaisquer atrelados para bicicletas não são permitidos com esta bicicleta. A utilização de atrelados pode comprometer a segurança e o desempenho da bicicleta e anulará a garantia do produto.
- O mecanismo deve marcar as extremidades da forquilha quando esta estiver fechada na posição de bloqueio.
- A instalação e a utilização de acessórios como reboques ou bicicletas de reboque não são recomendadas, uma vez que excedem o peso máximo suportado pela bicicleta elétrica e afetam significativamente os componentes eletrónicos, podendo reduzir consideravelmente a sua vida útil ou mesmo levar à sua avaria.
- Por razões de segurança e para preservar o desempenho ideal desta bicicleta elétrica, não utilize atrelados para bicicletas e cadeiras de criança neste modelo. A instalação de atrelados ou cadeiras de criança pode afetar o equilíbrio, a estabilidade e o funcionamento seguro da bicicleta elétrica.
- Certifique-se de que carrega a bateria da bicicleta elétrica apenas dentro de casa, num local seco e protegido. Evite

expor o carregador e a bateria a condições atmosféricas adversas, como chuva ou humidade, para evitar danos e garantir um carregamento seguro.

- Evite o carregamento excessivo da bateria: Desligue o carregador quando a bateria estiver totalmente carregada. Evite deixar a bateria ligada ao carregador durante um período de tempo prolongado, uma vez que a sobrecarga pode afetar a sua vida útil e eficiência.
- Não desmonte ou modifique a bateria. Não tente desmontá-lo, repará-lo ou modificá-lo, pois isso pode causar danos ou riscos de segurança.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo, com referência GPLC084V42Y.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- A bateria deve ser removida do dispositivo antes de ser eliminada.
- O aparelho deve ser desligado da alimentação elétrica quando a bateria for retirada.
- A bateria deve ser removida para uma eliminação segura.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- As baterias recarregáveis devem ser removidas antes de serem carregadas.

- Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- A bateria tem de ser inserida de acordo com a polaridade correta.
- Se o aparelho tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, recomenda-se remover a bateria.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk om op te merken dat bij het gebruik van een elektrische trapondersteunde fiets (EPAC) op de openbare weg, specifieke wettelijke vereisten van toepassing kunnen zijn volgens nationale voorschriften. Deze vereisten kunnen onder andere de verplichting inhouden om een adequaat verlichtingssysteem en reflectoren te hebben om de zichtbaarheid en veiligheid van de berijder te vergroten.
- Naleving van de relevante wettelijke vereisten garandeert niet alleen uw eigen veiligheid, maar draagt ook bij aan de verkeersveiligheid in het algemeen. Vergeet niet dat het de verantwoordelijkheid van de berijder is om de geldende regels en voorschriften te kennen en op te volgen om zijn elektrische fiets veilig en legaal op de openbare weg te gebruiken.
- Verwijder de batterij altijd tijdens het onderhoud.
- Breng geen wijzigingen aan en manipuleer het elektrische managementsysteem van de elektrische fiet niet.

- Waarschuwing: Wees na langdurig gebruik voorzichtig bij het aanraken van hete oppervlakken zoals remschijven.
- De EPAC is speciaal ontworpen voor gebruik in bergachtig omgevingen. Het is ontworpen om elektrische ondersteuning te bieden op dit soort omgevingen en de rijervaring in veeleisende omstandigheden te verbeteren. Het is echter belangrijk op te merken dat onjuist gebruik van de EPAC in bergachtig omgevingen potentiële risico's en gevaren met zich mee kan brengen. Er wordt gewaarschuwd voor de volgende gevaren bij onjuist gebruik:
  - Risico op controleverlies: Bergachtige omgevingen kunnen steile hellingen, smalle paden, rotsen en obstakels hebben. Het is cruciaal om voorzichtig om te gaan met de EPAC en de juiste rijvaardigheid te gebruiken om controleverlies en mogelijke ongevallen te voorkomen.
  - Risico op oververhitting: Heuvelachtige omgevingen kunnen meer inspanning vragen van het elektrische ondersteuningssysteem. Het is belangrijk om de motor- en accutemperatuur in de gaten te houden om oververhitting te voorkomen. Als er een aanzienlijke temperatuurstijging wordt gedetecteerd, is het aan te raden om te stoppen en het systeem te laten afkoelen voordat u verdergaat.
  - Risico op voortijdige slijtage: Bergachtige omgevingen kunnen EPAC blootstellen aan verhoogde spanningen en slijtage. Regelmatige inspecties van de EPAC en de onderdelen ervan worden aanbevolen, waarbij gelet wordt op tekenen van slijtage, schade of zwakke punten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk om de veiligheid en optimale prestaties van de EPAC te behouden.
- Draag altijd een geschikte fietshelm en zorg dat deze goed zit. Het gebruik van een helm is van vitaal belang om de integriteit van het hoofd te beschermen bij vallen of

ongelukken.

- Controleer regelmatig of de remmen goed werken. Controleer de remblokken op slijtage en stel ze zo nodig bij. Remmen in goede staat zijn onmisbaar om efficiënt te kunnen remmen.
- Controleer de bandenspanning regelmatig. Zorg ervoor dat de banden zijn opgepompt tot de aanbevolen spanning. Een te lage bandenspanning kan de stabiliteit en de prestaties van de fiets beïnvloeden en het risico op een lek in de banden vergroten.
- Controleer de richting van de fiets en zorg ervoor dat deze goed is afgesteld. Controleer of er geen speling is en of hij soepel en ongehinderd draait. Losse of defecte stuurinrichting kan de controle over de fiets in gevaar brengen.
- Controleer de banden regelmatig op beschadigingen of vervormingen. Zorg ervoor dat ze in goede staat zijn, zonder scheuren, deuken of andere problemen die de structurele integriteit in gevaar kunnen brengen.
- Wees voorzichtig met remafstanden in natte omstandigheden. Denk eraan dat remmen minder effectief kunnen zijn op een nat wegdek, dus vergroot de remafstand en verlaag de snelheid bij een nat of glad wegdek.
- Het is van vitaal belang om originele reserveonderdelen te gebruiken voor onderdelen die cruciaal zijn voor de veiligheid. Deze onderdelen zijn speciaal ontworpen voor uw elektrische fiets, voldoen aan de juiste normen en garanderen optimale prestaties en veiligheid. Het gebruik van niet-originele onderdelen kan de veiligheid en werking van de fiets in gevaar brengen. Geef prioriteit aan uw veiligheid en gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant of een erkende leverancier.
- Het is belangrijk om op de velgen te letten en op gevaarlijke slijtage. Velgen kunnen aan slijtage onderhevig zijn

door verschillende factoren, zoals schokken, wrijving of langdurig gebruik. Het is essentieel om de velgen regelmatig te controleren op tekenen van overmatige slijtage, barsten of schade. Als er problemen worden waargenomen, moeten deze onmiddellijk worden aangepakt om mogelijke risico's tijdens het rijden te voorkomen.

- **WAARSCHUWING:** Zoals alle mechanische onderdelen is de EPAC onderhevig aan slijtage en hoge spanningen. Verschillende materialen en onderdelen kunnen op verschillende manieren reageren op slijtage of spanningsvermoeidheid. Als de levensduur van een onderdeel is overschreden, kan het plotseling defect raken en mogelijk letsel veroorzaken bij de berijder. Elke vorm van barsten, krassen of verkleuringen in gebieden die zwaar worden belast, duidt erop dat de levensduur van het onderdeel is bereikt en dat het moet worden vervangen.
- **WAARSCHUWING:** Bij meerdere onderdelen kan schade door impact onzichtbaar zijn voor de gebruiker. De fabrikant moet de gevolgen van impactschade uitleggen en dat, in het geval van een impact, de onderdelen moeten worden teruggestuurd naar de fabrikant voor inspectie of moeten worden vernietigd en vervangen.
- Het is belangrijk op te merken dat meerdere onderdelen kunnen worden aangetast door hoge temperaturen, vooral in gesloten omgevingen. Het wordt aanbevolen om te voorkomen dat de elektrische fiets wordt blootgesteld aan intense hittebronnen zoals radiatoren, uitlaatgassen van voertuigen of opslag in afgesloten ruimten zonder voldoende ventilatie. Overmatige hitte kan vervorming, verzwakking van materialen of zelfs structurele uitval veroorzaken.
- Bij het installeren van een kinderzitje op de elektrische fiets is het essentieel dat de veren onder het zadel voldoende

bedekt zijn. Dit is om te voorkomen dat de vingers van het kind of voorwerpen tussen de veer vast komen te zitten, wat letsel kan veroorzaken.

- Het is belangrijk op te merken dat een fietsstuur een aanzienlijke invloed kan hebben op de draai- en remrespons van de berijder. Een onjuist afgesteld stuur kan stabiliteitsproblemen veroorzaken bij het draaien, wat kan leiden tot verlies van controle over de fiets. Bovendien kan een los of slap stuur de remrespons beïnvloeden, omdat de kracht die op de remhendels wordt uitgeoefend niet efficiënt op de remmen wordt overgebracht. Dit kan resulteren in een tragere reactietijd of een verminderd remvermogen.
- Gebruikers wordt dringend geadviseerd geen tandwielen te vervangen of andere wijzigingen aan de transmissie van de elektrische fiets aan te brengen met niet-originele onderdelen. Het gebruik van originele reserveonderdelen garandeert de compatibiliteit, kwaliteit en verwachte prestaties van de elektrische fiets.
- Door de elektrische fiets te manipuleren, kan de garantie van de fabrikant komen te vervallen. Dit kan het vervangen van onderdelen door niet-originele onderdelen, ongeoorloofde wijzigingen of enige andere actie zijn die het oorspronkelijke ontwerp en de werking van de fiets verandert.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het gebruik van de elektrische fiets volgens de instructies en aanbevelingen in de handleiding. Elke onjuiste behandeling is de verantwoordelijkheid van de gebruiker en kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan de fiets of schade aan derden.
- Het gebruik van fietsaanhangers of het trekken van fietsen is niet toegestaan met deze EPAC. Het gebruik van aanhangers of aanhangfietsen kan de veiligheid en prestaties van de EPAC in gevaar brengen en maakt de garantie ongeldig.

- Het mechanisme markeert de uiteinden van de fiets vork wanneer deze gesloten is in de vergrendelde stand.
- De installatie en het gebruik van accessoires zoals aanhangers of aanhangfietsen wordt afgeraden, omdat dit het maximale gewicht dat de elektrische fiets kan dragen overschrijdt en de elektronische onderdelen aanzienlijk beïnvloedt en hun levensduur aanzienlijk kan verkorten of zelfs tot defecten kan leiden.
- Gebruik om veiligheidsredenen en om de optimale prestaties van deze elektrische fiets te behouden geen fietsdragers en kinderzitjes op dit model. De installatie van fietsdragers of kinderzitjes kan de balans, stabiliteit en veilige werking van de elektrische fiets beïnvloeden.
- Laad de accu van de elektrische fiets alleen binnenshuis op, op een droge en beschermde plek. Stel de oplader en batterij niet bloot aan slechte weersomstandigheden, zoals regen of vocht, om schade te voorkomen en veilig opladen te garanderen.
- Vermijd overladen van de batterij: Koppel de oplader los zodra de batterij volledig is opgeladen. Laat de batterij niet gedurende langere tijd aangesloten op de oplader, want overladen kan de levensduur en efficiëntie beïnvloeden.
- Haal de batterij niet uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan. Probeer het niet te demonteren, te repareren of aan te passen, want dit kan schade of veiligheidsrisico's veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbare stroomeenheid die bij het apparaat wordt geleverd, referentienummer GPLC084V42Y.
- Het apparaat wordt geleverd met een batterij, deze niet verbranden of blootstellen aan hoge temperaturen, aangezien deze kan ontploffen.



- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- De accu moet uit het toestel worden verwijderd voordat het wordt weggegooid.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de stroom wanneer de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet worden verwijderd voor een veilige storting.
- Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.
- Opladbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden.
- Batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden geplaatst.
- Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij worden verwijderd.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy pamiętać, że podczas korzystania z roweru

ze wspomaganie pedałowania (EPAC) na drogach publicznych mogą obowiązywać określone wymagania prawne w zależności od przepisów krajowych. Wymogi te mogą obejmować między innymi obowiązek posiadania odpowiedniego systemu oświetlenia oraz odblasków zwiększających widoczność i bezpieczeństwo rowerzysty.

- Przestrzeganie odpowiednich wymogów prawnych zapewnia nie tylko własne bezpieczeństwo, ale również przyczynia się do ogólnego bezpieczeństwa na drogach. Pamiętaj, że obowiązkiem rowerzysty jest znać i przestrzegać obowiązujących zasad i przepisów, aby bezpiecznie i zgodnie z prawem korzystać z roweru elektrycznego na drogach publicznych.
- Zawsze wyjmuj baterię podczas konserwacji.
- Nie modyfikuj ani nie manipuluj systemem zarządzania energią elektryczną roweru elektrycznego.
- Ostrzeżenie: Po dłuższym użytkowaniu należy zachować ostrożność podczas dotykania gorących powierzchni, takich jak hamulce tarczowe.
- EPAC został specjalnie zaprojektowany do użytku w terenie górzystym. Ma on zapewniać elektryczne wspomaganie w tego typu terenie i poprawiać wrażenia z jazdy w wymagających warunkach. Należy jednak pamiętać, że nieprawidłowe użycie EPAC w terenie górzystym może stwarzać potencjalne ryzyko i zagrożenia. Ostrzega się przed następującymi niebezpieczeństwami związanymi z nieprawidłowym użytkowaniem:
- Ryzyko utraty kontroli: W terenie górzystym mogą występować strome zbocza, wąskie drogi, skały i przeszkody. Kluczowe znaczenie ma ostrożne prowadzenie EPAC i stosowanie odpowiednich umiejętności prowadzenia pojazdu, aby uniknąć utraty kontroli i

ewentualnych wypadków.

- Ryzyko przegrzania: Górzysty teren może wymagać zwiększonego wysiłku ze strony układu wspomagania. Ważne jest, aby monitorować temperaturę silnika i akumulatora, aby uniknąć przegrzania. W przypadku wykrycia znacznego wzrostu temperatury zaleca się zatrzymanie i pozostawienie systemu do ostygnięcia przed kontynuowaniem.
- Ryzyko przedwczesnego zużycia: Górzysty teren może narazić EPAC na zwiększone obciążenie i zużycie. Zaleca się regularne kontrole EPAC i jego komponentów, zwracając uwagę na oznaki zużycia, uszkodzenia lub osłabienia. Należy natychmiast wymienić wszelkie zużyte lub uszkodzone elementy, aby zachować bezpieczeństwo i optymalną wydajność EPAC.
- Zawsze noś odpowiedni kask rowerowy i upewnij się, że jest prawidłowo dopasowany. Używanie kasku ma kluczowe znaczenie dla ochrony integralności głowy w przypadku upadków lub wypadków.
- Wykonuj okresowe kontrole hamulców, aby upewnić się, że działają prawidłowo. Sprawdź zużycie klocków hamulcowych i wyreguluj je w razie potrzeby. Hamulce w dobrym stanie są niezbędne do zapewnienia skutecznej siły hamowania.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach. Upewnij się, że opony są napompowane do zalecanego ciśnienia. Niedopompowane opony mogą wpływać na stabilność i osiągi roweru, a także zwiększać ryzyko przebicia.
- Sprawdź stery roweru i upewnij się, że są odpowiednio wyregulowane. Sprawdź luz i upewnij się, że obraca się płynnie bez przeszkód. Luźne lub wadliwe stery mogą zagrozić panowaniu nad rowerem.

- Przeprowadzaj regularne kontrole opon w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń lub odkształceń. Upewnij się, że są w dobrym stanie, bez pęknięć, wgnieceń lub innych problemów, które mogłyby zagrozić ich integralności strukturalnej.
- Zachowaj ostrożność podczas hamowania w deszczowych warunkach. Pamiętaj, że hamulce mogą być mniej skuteczne na mokrej nawierzchni, dlatego konieczne jest wydłużenie drogi hamowania i zwolnienie w przypadku deszczu lub śliskiej nawierzchni.
- Bardzo ważne jest, aby używać oryginalnych części zamiennych do komponentów o kluczowym znaczeniu dla bezpieczeństwa. Te części są specjalnie zaprojektowane do Twojego e-roweru, spełniają odpowiednie normy i zapewniają optymalną i bezpieczną pracę. Użycie nieoryginalnych części może zagrozić bezpieczeństwu i funkcjonowaniu roweru. Postaw swoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu i używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez producenta lub autoryzowanego sprzedawcę.
- Ważne jest, aby uważać na krawędzie kół i uważać na wszelkie niebezpieczne zużycie. Krawędzie kół mogą ulec zużyciu z powodu różnych czynników, takich jak uderzenia, tarcie lub długotrwałe użytkowanie. Niezbędne jest regularne sprawdzanie krawędzi kół pod kątem oznak nadmiernego zużycia, pęknięć lub uszkodzeń. Jeśli zostanie zauważony jakikolwiek problem, należy go natychmiast rozwiązać, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń podczas jazdy.
- **OSTRZEŻENIE:** Podobnie jak wszystkie elementy mechaniczne, EPAC podlega zużyciu i dużym obciążeniom. Różne materiały i komponenty mogą reagować na zużycie lub zmęczenie naprężeniowe na różne sposoby. Jeśli okres

użytkownika elementu został przekroczony, może on nagle ulec awarii, co może spowodować obrażenia rowerzysty. Wszelkie formy pęknięć, zarysowań lub przebarwień w miejscach narażonych na duże obciążenia wskazują, że okres eksploatacji elementu dobiegł końca i należy go wymienić.

- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku elementów kompozytowych uszkodzenia spowodowane uderzeniem mogą być niewidoczne dla użytkownika. Producent musi wyjaśnić konsekwencje uszkodzeń spowodowanych uderzeniem oraz że w przypadku uderzenia elementy kompozytowe muszą zostać zwrócone do producenta w celu kontroli lub zniszczone i wymienione.
- Należy zauważyć, że wysokie temperatury mogą wpływać na elementy kompozytowe, zwłaszcza w ograniczonych środowiskach. Zaleca się unikanie wystawiania roweru elektrycznego na działanie silnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, spaliny samochodowe lub przechowywanie w zamkniętych pomieszczeniach bez odpowiedniej wentylacji. Nadmierne ciepło może spowodować wypaczenie, osłabienie materiałów, a nawet uszkodzenie konstrukcji.
- Podczas instalowania fotelika dziecięcego na rowerze elektrycznym bardzo ważne jest, aby odpowiednio zakryć wszelkie sprężyny znajdujące się pod siedzeniem. Ma to na celu uniknięcie ryzyka wciągnięcia palców dziecka lub jakiegokolwiek przedmiotu przez sprężynę, co może spowodować obrażenia.
- Należy zauważyć, że kierownica roweru może mieć znaczący wpływ na reakcję rowerzysty na skręcanie i hamowanie. Źle wyregulowana kierownica może powodować problemy ze stabilnością podczas skręcania, co może skutkować utratą kontroli nad rowerem. Dodatkowo poluzowana lub luźna kierownica może wpływać na reakcję hamowania, ponieważ

siła wywierana na dźwignie hamulca nie będzie skutecznie przenoszona na hamulce. Może to skutkować wolniejszym czasem reakcji lub zmniejszeniem siły hamowania.

- Użytkownikom zdecydowanie zaleca się, aby nie przeprowadzali zamiany zębatek ani żadnych innych modyfikacji układu napędowego roweru elektrycznego przy użyciu nieoryginalnych części. Stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje kompatybilność, jakość i oczekiwane osiągi roweru elektrycznego.
- Jakakolwiek ingerencja w rower elektryczny może spowodować unieważnienie gwarancji udzielanej przez producenta. Może to obejmować wymianę części na nieoryginalne komponenty, nieautoryzowane modyfikacje lub wszelkie inne działania, które zmieniają oryginalny projekt i funkcję roweru.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za użytkowanie roweru elektrycznego zgodnie z instrukcjami i zaleceniami w niej zawartymi. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie niewłaściwe obchodzenie się z rowerem, które może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie roweru lub osób trzecich.
- Korzystanie z przyczepek rowerowych lub holowanych rowerów jest zabronione na mocy niniejszego EPAC. Usuń wszelkie pozostałości opakowania lub opaski zaciskowe, które mogły pozostać na przednim kole. Mechanizm musi oznaczać końce widelca, gdy jest zamknięty w pozycji zablokowanej
- Nie zaleca się instalowania i używania akcesoriów, takich jak przyczepki lub holowane rowery, ponieważ spowodowałyby to przekroczenie maksymalnej masy obsługiwanej przez rower elektryczny i wpłynęłyby znacząco na elementy elektroniczne, znacznie skracając ich żywotność lub nawet

prowadząc do ich awarii.

- Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zachowania optymalnych osiągnięć tego roweru elektrycznego nie należy używać w tym modelu bagażników rowerowych ani fotelików dziecięcych. Montaż bagażników rowerowych lub fotelików dziecięcych może mieć wpływ na równowagę, stabilność i bezpieczną obsługę roweru elektrycznego.
- Pamiętaj, aby ładować akumulator roweru elektrycznego wyłącznie w pomieszczeniu, w suchym i osłoniętym miejscu. Unikaj wystawiania ładowarki i akumulatora na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych, takich jak deszcz lub wilgoć, aby zapobiec uszkodzeniom i zapewnić bezpieczne ładowanie.
- Unikaj przeladowania baterii: Odłącz ładowarkę, gdy bateria będzie w pełni naładowana. Unikaj pozostawiania akumulatora podłączonego do ładowarki przez dłuższy czas, ponieważ przeladowanie może wpłynąć na jego żywotność i wydajność.
- Nie demontować ani nie modyfikować baterii. Nie próbuj demontować, naprawiać ani dokonywać modyfikacji, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lub zagrożenie bezpieczeństwa.
- OSTRZEŻENIE: Aby naładować baterię, należy używać wyłącznie wymiennego zasilacza dostarczonego z urządzeniem, nr kat. GPLC084V42Y.
- Urządzenie posiada baterię, nie należy jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ grozi to wybuchem.
- Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie

się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Baterii nie należy wyjmować palcami z urządzenia przed jego usunięciem.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Baterię należy bezpiecznie wyjąć w celu utylizacji.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ładowaniem.
- Baterie nowe, używane i różnych rodzajów nie powinny być razem mieszane.
- Baterie należy wkładać zgodnie z prawidłową polaryzacją.
- Jeśli urządzenie musi być przechowywane nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię.
- Zaciski zasilania nie mogą być zwarte.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité mít na paměti, že při používání elektrokola s podporou šlapání (EPAC) na veřejných komunikacích mohou platit zvláštní právní požadavky podle vnitrostátních předpisů. Tyto požadavky mohou mimo jiné zahrnovat povinnost opatřit kolo odpovídajícím osvětlením a odrazkami pro zvýšení viditelnosti a bezpečnosti cyklisty.
- Dodržování příslušných zákonných požadavků zajišťuje nejen vaši vlastní bezpečnost, ale přispívá i k bezpečnosti



silničního provozu obecně. Nezapomeňte, že je povinností cyklisty znát a dodržovat platná pravidla a předpisy, aby mohl své elektrokolo bezpečně a legálně používat na veřejných komunikacích.

- Při údržbě vždy vyjměte baterii.
- Elektrický řídicí systém elektrokola neupravujte ani do něj nezasahujte.
- Varování: Po delším používání dbejte zvýšené opatrnosti při dotyku horkých povrchů, například kotoučových brzd.
- Systém EPAC byl speciálně navržen pro použití v horském terénu. Je navržen tak, aby poskytoval elektrickou asistenci v tomto typu terénu a zlepšoval zážitek z jízdy v náročných podmínkách. Je však důležité poznamenat, že nesprávné použití systému EPAC v horském terénu může představovat potenciální rizika a nebezpečí. Varujeme před následujícími nebezpečími nesprávného použití:
  - Riziko ztráty kontroly: Horský terén může mít strmé svahy, úzké cestičky, skály a překážky. Je klíčové zacházet s EPAC opatrně a používat správné řidičské dovednosti, aby nedošlo ke ztrátě kontroly nad zařízením a případným nehodám.
  - Riziko přehřátí: Horský terén může vyžadovat větší úsilí elektrického asistenčního systému. Je důležité sledovat teplotu motoru a baterie, aby nedošlo k přehřátí. Pokud je zjištěno výrazné zvýšení teploty, doporučuje se před pokračováním v práci systém zastavit a nechat vychladnout.
  - Riziko předčasného opotřebení: Horský terén může vystavit systém EPAC zvýšenému namáhání a opotřebení. Doporučuje se provádět pravidelné kontroly systému EPAC a jeho součástí a věnovat pozornost známkám opotřebení, poškození nebo nedostatků. Opotřebované nebo poškozené součásti okamžitě vyměňte, aby byla zachována bezpečnost a optimální výkonnost systému EPAC.

- Vždy noste vhodnou cyklistickou přilbu a dbejte na to, aby byla správně nasazená. Používání přileb má zásadní význam pro ochranu celé hlavy v případě pádu nebo nehody.
- Pravidelně kontrolujte správnou funkci brzd pro jeho správnou funkci. Zkontrolujte opotřebení brzdových destiček a v případě potřeby je seřídte. Brzdy v dobrém stavu jsou nezbytné pro zajištění účinné brzdové schopnosti.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách. Zkontrolujte, zda jsou pneumatiky nahuštěny na doporučený tlak. Nedostatečně nahuštěné pneumatiky mohou ovlivnit stabilitu a výkonnost elektrokola a zvyšují riziko defektu.
- Zkontrolujte řízení elektrokola a ujistěte se, že je správně seřízeno. Prověřte, zda mu nechybí volnost, a ujistěte se, že se otáčí hladce a bez překážek. Volné nebo poškozené řízení může ohrozit ovládání elektrokola.
- Pravidelně kontrolujte ráfky pneumatiky, zda nejsou poškozené nebo deformované. Ujistěte se, že jsou v dobrém stavu, bez prasklin, promáčklin nebo jiných problémů, které by mohly ohrozit jejich strukturu.
- Dávejte pozor při brzdění na mokré vozovce. Nezapomeňte, že na mokrému povrchu mohou být brzdy méně účinné, proto za mokra nebo na kluzkém povrchu prodlužte brzdovou dráhu a snižte rychlost.
- Je nezbytné používat originální náhradní díly pro komponenty důležité z hlediska bezpečnosti. Tyto díly jsou speciálně navrženy pro vaše elektrokolo, splňují příslušné normy a zaručují optimální výkon a bezpečnost. Použití neoriginálních dílů může ohrozit bezpečnost a funkci kola. Upřednostněte svou bezpečnost a používejte pouze originální náhradní díly dodané výrobcem nebo autorizovaným prodejcem.
- Je důležité dávat pozor na ráfky kol a všimnout si jejich opotřebení v případě, že jsou nebezpečné. Ráfky kol mohou

podléhat opotřebením vlivem různých faktorů, jako jsou nárazy, tření nebo dlouhodobé používání. Je nezbytné pravidelně kontrolovat ráfky kol, zda nevykazují známky nadměrného opotřebením, prasklin nebo poškození. V případě zjištění jakýchkoli problémů je třeba je okamžitě řešit, aby se předešlo možným rizikům při jízdě.

- **VAROVÁNÍ:** Stejně jako všechny mechanické součásti podléhá i systém EPAC opotřebením a vysokému zatížení. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebením nebo únavu ze zatížení různými způsoby. Pokud je životnost součásti překročena, může dojít k jejímu náhlému selhání, které může způsobit zranění cyklisty. Jakákoli forma prasklin, škrábanců nebo změny barvy ve vysoce namáhaných oblastech znamená, že životnost součásti byla dosažena a měla by být vyměněna.
- **VAROVÁNÍ:** U kompozitních součástí může být poškození nárazem pro uživatele neviditelné. Výrobce musí vysvětlit důsledky poškození nárazem a to, že v případě nárazu musí být kompozitní součásti vráceny výrobcem ke kontrole nebo zlikvidovány a vyměněny.
- Je důležité si uvědomit, že kompozitní součásti mohou být ovlivněny vysokými teplotami, zejména v uzavřeném prostředí. Doporučuje se nevystavovat elektrokolo intenzivním zdrojům tepla, jako jsou radiátory, výfuky vozidel nebo skladování v uzavřených prostorách bez dostatečného větrání. Nadměrné teplo může způsobit deformaci, oslabení materiálů nebo dokonce selhání konstrukce.
- Při instalaci dětské sedačky na elektrokolo je nutné zajistit, aby bylo odpružení pod sedlem dostatečně zakryté. Je to z toho důvodu, aby se předešlo riziku, že se do odpružení zachytí prsty dítěte nebo jiné předměty, což může způsobit zranění.

- Je důležité si uvědomit, že řídítka elektrokola mohou mít významný vliv na reakci cyklisty při zatáčení a brzdění. Nesprávně nastavená řídítka mohou způsobit problémy se stabilitou při zatáčení, což může vést ke ztrátě kontroly nad elektrokolem. Volná nebo uvolněná řídítka mohou navíc ovlivnit odezvu brzd, protože síla působící na brzdové páky se nepřenáší účinně na brzdy. To může mít za následek pomalejší reakční dobu nebo snížení brzdného výkonu.
- Uživatelům se důrazně nedoporučuje vyměňovat řetězová kola ani provádět jiné úpravy na hnacím ústrojí elektrokola. Použití originálních náhradních dílů zaručuje kompatibilitu, kvalitu a očekávaný výkon elektrokola.
- Jakýkoli zásah do elektrokola může vést ke ztrátě záruky poskytované výrobcem. To může zahrnovat například výměnu dílů za neoriginální komponenty, neautorizované úpravy nebo jakékoli jiné činnosti, které mění původní konstrukci a fungování elektrokola.
- Uživatel je zodpovědný za používání elektrokola v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v tomto návodu. Jakákoli nesprávná manipulace je na odpovědnosti uživatele a může mít za následek zranění osob, poškození kola nebo škody způsobené třetím osobám.
- Použití přívěsů na elektro kola nebo přívěsných kol není v tomto systému EPAC povoleno. Použití přívěsů na kola nebo přívěsných kol může ohrozit bezpečnost a výkonnost zařízení EPAC a způsobí ztrátu záruky na výrobek.
- Mechanismus musí označovat konce vidlice, když je zavřen v uzamčené poloze.
- Instalace a používání příslušenství, jako jsou přívěsy nebo přívěsných kol, se nedoporučuje, protože by tím byla překročena maximální hmotnost, kterou elektrokolo unese, což by mělo výrazný vliv na elektronické komponenty a

mohlo by výrazně zkrátit jejich životnost nebo dokonce vést k jejich poruše.

- Z bezpečnostních důvodů a pro zachování optimálního výkonu tohoto elektrokola nepoužívejte na tomto modelu nosiče na kola a dětské sedačky. Instalace nosičů na kola nebo dětských sedaček by mohla ovlivnit rovnováhu, stabilitu a bezpečný provoz elektrokola.
- Dbejte na to, abyste baterii elektrokola nabíjeli pouze v interiéru, na suchém a chráněném místě. Abyste zabránili poškození a zajistili bezpečné nabíjení, nevystavujte nabíječku a baterii nepříznivým povětrnostním podmínkám, jako je déšť nebo vlhkost.
- Vyvarujte se nadměrnému nabíjení baterie: Po úplném nabití baterie odpojte nabíječku. Nenechávejte baterii připojenou k nabíječce delší dobu, protože nadměrné nabíjení může ovlivnit její životnost a účinnost.
- Baterii nerozebírejte ani neupravujte. Nepokoušejte se jej rozebrat, opravovat nebo upravovat, protože by mohlo dojít k poškození nebo ohrožení bezpečnosti.
- **VAROVÁNÍ:** K dobíjení baterie použijte pouze vyměnitelný napájecí zdroj dodávaný se zařízením, referenční číslo GPLC084V42Y.
- Spotřebič je dodáván s baterií, nespalujte ji a nevystavujte vysokým teplotám, protože by mohla explodovat.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytečení baterie i akumulátorů. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Pokud se tato kapalina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.

- Před likvidací je nutné baterii ze zařízení vyjmout.
- Po vyjmutí baterie musí být přístroj odpojen od napájení.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterii vyjmout.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Před nabíjením je nutné dobíjecí baterie ze zařízení vyjmout.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí používat smíšeně.
- Baterie musí být vloženy podle správné polarity.
- Pokud má být přístroj uskladněn bez toho, aby byl po delší dobu používán, je třeba baterii vyjmout.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Indicador de batería en el acelerador
2. Armazón de acero de alta resistencia
3. Motor
4. Ruedas de nylon
5. Batería extraíble
6. Frenos de disco mecánicos

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Esta bicicleta eléctrica presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque la bicicleta eléctrica de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el mismo por si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Bicicleta eléctrica
- Cargador
- Herramientas
- Este manual de instrucciones

## 3. MONTAJE

### Paso 1

Coloque el aparato en posición vertical. Puede identificar la posición vertical de la caja comprobando la señal "este lado arriba" colocada en el lateral de la caja con flechas direccionales. Abra la caja con cuidado con la ayuda de un cúter o unas tijeras.

### Paso 2

La bicicleta eléctrica está embalada para evitar que sufra arañazos y daños. Una vez abierta la caja, extraiga las piezas de la bicicleta eléctrica con cuidado. Para ello, sujete la bicicleta eléctrica por la potencia y el tubo superior y levántela verticalmente. Colóquela con cuidado en el suelo, alejada del embalaje y en posición vertical.

### Paso 3

Aparte del cuerpo principal de la bicicleta eléctrica, la caja contiene cajas más pequeñas que contienen otros componentes como el cargador, los pedales y el kit de herramientas.

### Paso 4

La rueda delantera viene por separado con la bicicleta eléctrica, unida con la ayuda de una brida de cremallera al cuadro. El embalaje protege el freno mecánico y el neumático de posibles daños. Para retirar la rueda delantera del cuadro, corte con cuidado la brida de sujeción y guárdela. Después, asegúrese de retirar el embalaje protector de la rueda antes de empezar a instalarla en la bicicleta eléctrica.

### Paso 5

Busque cualquier brida que pueda quedar todavía en la rueda. Córtelas con cuidado y asegúrese de no dañar la bicicleta eléctrica al hacerlo.

### Paso 6

Mantenga la bicicleta eléctrica en posición vertical y retire todo el embalaje. Después, puede empezar a montar el producto.

### Montaje del manillar. (Fig. 2)

- La bicicleta eléctrica se entrega con el soporte de la potencia orientado hacia el lado opuesto. Antes de montar el manillar, asegúrese de que el soporte de la potencia queda orientado hacia fuera. Para ello,
  1. Colóquese primero en la parte delantera de la bicicleta y, a continuación, afloje los dos tornillos situados en la junta del soporte del manillar con la llave Allen de 5 mm.
  2. A continuación, gire con cuidado la tapa de la potencia hacia fuera. Debe girar la tapa de la potencia 180° en el sentido anti-horario y alinearla correctamente.
  3. Retire los cuatro tornillos del soporte superior con la llave Allen de 4 mm y retire la tapa la potencia.
  4. Coloque con cuidado el manillar en la tapa de la potencia ahora abierta. Asegúrese de que todos los cables están desenredados y salen por la parte delantera de la horquilla delantera para no obstruir el movimiento una vez montada la rueda delantera.
  5. Alinee las ranuras del manillar en la potencia. A continuación, vuelva a colocar la tapa de la potencia y apriete los tornillos en sentido horario. Asegúrese de que los tornillos



encajan en la ranura al apretarlos y de que no queden holgados para evitar daños en la rosca.

6. Introduzca los cables de la luz delantera y del claxon en el orificio situado en la parte superior del tubo diagonal. Junte el cable del acelerador y los dos cables del sensor de freno lateral y únalos con la ayuda de dos bridas para cables.

#### **Montaje de los reflectores.** (Fig.3)

- Deslice el soporte del reflector en la ranura prevista para ello en la parte posterior de la tija del sillín.
- A continuación, deslice el soporte del reflector por la potencia de la tija del sillín.
- Apriete el tornillo del soporte del reflector una vez colocado en la posición correcta utilizando el destornillador de estrella.
- Siga los mismos pasos para montar el reflector delantero; colóquelo en el manillar y apriete el tornillo con el destornillador.

#### **Montaje de la tija del sillín.** (Fig. 4)

Levante la palanca del tubo de sillín e inserte la tija de sillín. Por último, cierre la palanca del cierre presionando hacia el cuadro.

Nota: Ajuste la altura del sillín con la palanca situada debajo de este.

#### **Ajuste del sillín**

- Para el preajuste de la altura del sillín, este debe estar a la misma altura que su cadera. Tenga en consideración que la posición correcta debe ser aquella en la que su cadera no quede inclinada hacia un lado cuando el pedal esté en su posición inferior y el pie quede perfectamente introducido y acoplado en el pedal. Una vez realizado el preajuste, ajuste finalmente la altura del sillín teniendo en cuenta que cuando está subido, la rodilla no debe quedar ni totalmente estirada ni muy flexionada en el momento que el pedal está en la parte inferior.
- Ajuste adecuadamente la posición del sillín para garantizar la máxima eficiencia y comodidad durante el ejercicio. El sillín está en la posición correcta si el ciclista tiene una rodilla ligeramente flexionada cuando uno de los pedales está en un ángulo de 90 grados con respecto al suelo.
- Para indicar la altura máxima que puede ajustarse el sillín, podrá ver unas marcas en forma de líneas verticales seguidamente de la palabra MIN.

#### **Montaje de la rueda delantera.** (Fig.5)

1. Coloque el cuadro de la bicicleta eléctrica boca abajo sobre una superficie estable. Retire cualquier resto de embalaje o bridas de cremallera que puedan quedar en la rueda delantera.
2. Colóquese en el buje delantero de la bicicleta eléctrica con el freno de disco a la izquierda.

## ESPAÑOL

Al montar la rueda delantera, asegúrese de que el neumático encaje.

Nota: Si la rueda delantera no encaja, debe aflojar el interior de la pinza del freno delantero.

3. Coloque la rueda en posición vertical con cuidado e inserte los soportes de la horquilla en su eje. A continuación, inserte la arandela de seguridad de la horquilla de la rueda delantera (A1) en la ranura de la horquilla delantera, seguida de la arandela de disco (A2).
4. Asegúrese de que la rueda está correctamente centrada en el cuadro, de lo contrario, podría alterar el equilibrio de la bicicleta eléctrica. Asegúrese de que el freno de disco se encuentra en el lado izquierdo de la bicicleta.
5. Repita el proceso con el otro lado. Inserte los pernos (B1) en ambos extremos y aprietalos en el eje girando la llave combinada de 15 mm en sentido horario. Por último, asegúrese de que la rueda esté bien sujeta al cuadro

### Montaje de los pedales. (Fig. 6)

- Compruebe la marca que indica el pedal izquierdo y el pedal derecho. Encontrará unas pegatinas que lo indican.
- Para montar los pedales, hay que atornillar el pedal derecho en sentido horario y para el pedal izquierdo, atornillarlo en el sentido contrario con la llave de 15 mm.

### Montaje de la batería. (Fig. 7)

1. La bicicleta eléctrica incluye una batería extraíble. Retírela de la caja con cuidado. Antes de deslizar la batería hacia abajo sobre el controlador, asegúrese de que las ranuras de la batería están correctamente insertadas y, a continuación, fíjela firmemente.
2. Una vez colocada, introduzca la llave en el orificio situado en el lado izquierdo de la batería. Gire la llave en sentido horario para fijar la batería en su posición.
3. Pulse el botón situado en el extremo frontal de la batería para asegurarse de que la fuente de alimentación está conectada y funciona correctamente.

## 4. FUNCIONAMIENTO

La bicicleta eléctrica empezará a asistir con energía eléctrica una vez empiece a pedalear

Leyenda de la figura 8:

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de luz
3. Botón de ajuste de asistencia
4. Indicadores del nivel de asistencia
5. Indicadores del nivel de batería

### Panel de control

- Encendido: 1 pulsación corta en botón de encendido/apagado
- Apagado: 1 pulsación larga en botón de encendido/apagado

- Luz: 1 pulsación corta al botón indicativo de luz
- Modo peatón: mantenga pulsado el botón de ajuste de asistencia para activar el modo peatón. Este modo le ayudará a llevar la bicicleta cuando vaya caminando ya que irá a 6 km/h sin necesidad de que pedalee.
- Nivel de asistencia: realice una pulsación corta en el botón de ajuste de asistencia para cambiar entre los diferentes niveles de asistencia:
  1. Baja
  2. Media
  3. Alta

### **Recomendaciones para los cambios de marchas**

Para mejorar la autonomía de la bicicleta eléctrica, recomendamos cambiar de relación de acuerdo a la velocidad. Para salir y viajar a bajas velocidades, lo mejor es una marcha más baja. A velocidades más altas lo mejor será elegir una marcha más alta. Liberar la presión de los pedales durante el cambio permitirá una asistencia suave y una mejor autonomía.

### **Carga de la batería**

Utilice únicamente el cargador original suministrado para cargar la bicicleta eléctrica. Para iniciar la carga, retire la batería, introduzca el cargador en la toma situada en el lateral de la batería y enchúfelo a una fuente de alimentación compatible. La batería se cargará completamente en 4-6 horas.

## **5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Se recomienda utilizar un paño de algodón húmedo o una esponja en lugar de una manguera o un chorro de agua.
- Se recomienda limpiar bicicleta eléctrica después de cada uso. Sin embargo, puede lavarla semanalmente. Esto ayudará a prolongar la vida útil de la bicicleta eléctrica.
- Utilice jabones y productos para el cuidado de bicicletas, no atacan los plásticos ni las juntas, puede encontrarlos en tiendas especializadas. También puede utilizar una solución jabonosa o detergente líquido. No emplee productos agresivos ni fuertemente desengrasantes.
- Puede lavar la bicicleta eléctrica en seco con un trapo de algodón o un paño de microfibra para evitar la corrosión.
- El soporte donde encaja la batería está diseñado para que el agua se escurra más rápidamente y los contactos se sequen con facilidad. Para que esto ocurra, la zona del soporte y el enchufe deben mantenerse limpios. Los contactos están provistos de un revestimiento que protege la superficie contra la corrosión y el desgaste.

### Mantenimiento

Mantenga la presión de las ruedas a 2.5 bar como mínimo, mantenga la presión de los neumáticos para evitar pinchazos. Si observa alguna irregularidad, lleve la bicicleta eléctrica a un mecánico.

### Mantenimiento de la cadena

- Lubrique la cadena con regularidad para evitar ruidos molestos de la cadena y otros problemas al cambiar de marcha. Lubrique la cadena cada 100-200 km o cuando vea la cadena seca o sucia. Utilice un lubricante específico para cadenas de bicicleta, preferiblemente uno con base de cera o teflón. Aplique el lubricante en la parte interna de la cadena mientras giras los pedales hacia atrás. Recuerde limpiar la cadena antes de aplicar el lubricante para obtener mejores resultados.
- Al engrasar la cadena, procure que no se ensucien los discos de freno ni se engrane el piñón. Debe pulverizar donde la cadena se deslice sin problemas y eliminar el exceso de lubricante con un paño. Use únicamente lubricante específico para cadenas.
- La tensión adecuada de la cadena de la bicicleta es aquella en la que puede mover la cadena ligeramente verticalmente entre 1 cm y 3 cm aproximadamente, sin que esté demasiado floja o tensa.

Para ajustar las marchas de una bicicleta, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la bicicleta esté en posición horizontal y estable.
2. Cambie a la marcha más baja tanto en el desviador trasero como en el delantero.
3. Gire el ajustador de tensión del desviador trasero para que la cadena se mueva suavemente sobre los piñones sin saltar.
4. Ajuste los límites del desviador trasero para que la cadena no se salga por fuera o por dentro de los piñones.
5. Cambie a la marcha más alta y repita los pasos 3 y 4 para el desviador delantero.

Para ajustar los frenos de una bicicleta, siga estos pasos:

En primer lugar, localice cada uno de los frenos que se ubican acoplados al manillar de la bicicleta, donde se encuentra en la maneta izquierda de la bicicleta el freno delantero y en la maneta derecha el freno trasero.

1. Asegúrese de que las pastillas de freno estén alineadas correctamente con la superficie de frenado de la llanta.
2. Ajuste la tensión del cable de freno utilizando el tornillo de ajuste en el freno o en la palanca de freno.
3. Verifique que los frenos se activen correctamente y que las pastillas hagan contacto uniforme con la llanta al accionar las palancas.
4. Si es necesario, puede ajustar la posición de las pastillas girándolas o utilizando arandelas para lograr un mejor alineamiento.
5. En cuanto al reemplazo de los componentes de fricción, como las pastillas de freno,

se recomienda hacerlo cuando estén gastadas y no ofrezcan un buen rendimiento de frenado. Inspeccione regularmente sus pastillas y reemplácelas si están desgastadas más allá del indicador o si ya no tienen suficiente grosor.

- Si no se siente seguro o no está familiarizado con el ajuste de las marchas, se recomienda llevar la bicicleta eléctrica a un taller especializado.
- Le recomendamos que realice las revisiones y el mantenimiento una vez cada 6 meses en un taller de reparación.

TABLA PAR DE APRIETE	
Tuercas rueda delantera	30 - 35 Nm
Tuercas rueda trasera	30 - 35 Nm
Tuerca sujeción freno	8 - 10 Nm
Tuerca del manillar	10 Nm
Tuerca de dirección	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 -10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Tuerca horquilla delantera	35 - 35 Nm

**Control de mantenimiento**

MENSUAL		
Limpieza regular	Chasis	Utilice un chorro de agua a baja presión o un paño húmedo para limpiarlo y después séquelo. No moje los componentes eléctricos al limpiar la bicicleta eléctrica.
	Transmisión	Utilice un desengrasante para transmisión de bicicletas en la cadena, el volante y los engranajes para limpiarlos en profundidad. Es esencial eliminar la suciedad y el polvo que se acumulan en la transmisión. Limpie siempre la transmisión antes de lubricar la cadena.
	Cadena	Utilice un chorro de agua a baja presión o un paño húmedo para limpiarla y después séquelo. No moje los componentes eléctricos al limpiar la bicicleta eléctrica.
	Ruedas	Compruebe si hay radios sueltos.
	Ruedas	Compruebe la presión de las ruedas cada semana y manténgala según los límites especificados en la rueda.
	Pernos	Si hay holgura en los pernos y tornillos, apriételes inmediatamente.
CADA 6 MESES (EN TALLER AUTORIZADO)		
Limpieza profunda	Frenos	Limpie los frenos y las pastillas de freno para evitar chirridos. Si están desgastados, sustitúyalos por otros nuevos. Cambie los cables de freno cada 6 meses para un buen funcionamiento.
	Ruedas	Compruebe si las ruedas tienen la banda de rodadura desgastada. Sustituya las ruedas si es necesario.
	Cadena	Compruebe el desgaste de la cadena con el indicador de desgaste de la cadena.
	Puños	Sustituya los puños si están desgastados.
	Cambio de marchas	Sustituya los cables del cambio de marchas cada 6 meses para un mejor funcionamiento.
	Buje delantero	Limpie y vuelva a engrasar el rodamiento del interior del buje.

CADA AÑO (EN TALLER AUTORIZADO)		
Revisión completa	Todos los componentes	<p>Desmonte completamente la bicicleta eléctrica. Limpie y vuelva a engrasar todos los componentes roscados tras el montaje.</p> <p>Inspeccione el cuadro, la suspensión y todos los componentes, repare o sustituya las piezas según sea necesario.</p> <p>Desengrase la transmisión y sustituya la cadena.</p>

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia:	07179	
Producto:	Bicicleta eléctrica MTB	
Características	Unidades por medir	Especificaciones
Dimensiones	Medidas	179*67*108 cm
Peso	Peso	27 Kg
	Peso máximo soportado	140 Kg
Especificaciones técnicas	Autonomía <sup>(1)</sup>	55 Km
	Máx. velocidad de asistencia	25 km/h
	Temperatura de funcionamiento	0-45°C
	Temperatura de almacenamiento	0-40°C
	Grado de protección IP	IPX4
Batería	Tipo-modelo	RYD-36V10.2Ah-YW
	Tiempo de carga	4-6 horas
	Capacidad	10 Ah
	Tensión nominal	36 V
	Tensión de carga Máx.	42 V

Neumáticos	Neumático	27,5"
	Presión de aire	2.7-4.5 bar
Cargador	Modelo	GPLC084V42Y
	Entrada	100-240 V 50/60 Hz 2A
	Salida	42 V DC 2A

(1) Autonomía medida con un peso de 80 kg, batería totalmente cargada a una velocidad constante de 15 km / h, en superficie llana, sin viento, y con una temperatura ambiente de 25°C aprox.

El nivel de presión sonora de emisión ponderada A al oído del conductor es inferior a 70 dB(A). Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en India | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.



El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: AV. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPCIÓN: Bicicleta eléctrica con pedaleo asistido

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: MTB

FUNCIÓN: Bicicleta eléctrica con pedaleo asistido

MODELO: 07179

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.

Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Battery indicator accelerator
2. High-strength steel frame
3. Motor
4. Nylon wheels
5. Removable battery
6. Mechanical disc brakes

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This electric bike features packaging designed to protect it during transport. Remove the electric bicycle from its box and remove all packing material. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the official Cecotec Technical Support Service.

### Box content

- E-Bike
- Charger
- Tools
- Instruction manual

## 3. ASSEMBLY

### Step 1

Place the appliance upright. You can identify the vertical position of the box by checking the "this side up" sign on the side of the box with directional arrows. Open the box carefully with the help of a box cutter or scissors.

**Step 2**

The electric bike is packaged to prevent scratches and damage. Once the box has been opened, carefully remove the parts of the electric bike. To do this, hold the electric bike by the stem and top tube and lift it vertically. Place it carefully on the floor, away from the packaging and in an upright position.

**Step 3**

Apart from the main body of the electric bike, the box contains smaller boxes containing other components such as the charger, pedals, and tool kit.

**Step 4**

The front wheel comes separately with the electric bike, attached with the help of a retaining clip to the frame. The packaging protects the mechanical brake and the tyre from damage. To remove the front wheel from the frame, carefully cut off the retaining clip and store it. Next, be sure to remove the protective packaging from the wheel before you start installing it on the electric bike.

**Step 5**

Look for any flanges that may still be left on the wheel. Cut them carefully and make sure not to damage the electric bike when doing so.

**Step 6**

Keep the electric bike in an upright position and remove all packaging. Then you can start assembling the product.

**Assembling the handlebar.** (Fig. 2)

- The electric bike is delivered with the stem bracket facing away from you. Before mounting the handlebars, make sure that the stem bracket faces outwards. To do that:
  1. First stand at the front of the bike and then loosen the two screws at the handlebar bracket joint with the 5 mm Allen key.
  2. Then carefully turn the stem cover outwards. You must turn the stem cover 180° counterclockwise and align it correctly.
  3. Remove the four screws of the upper bracket with the 4 mm Allen key and remove the stem cover.
  4. Carefully place the handlebars in the now open stem cover. Ensure that all cables are untangled and exit from the front of the front fork so as not to obstruct movement once the front wheel is mounted.
  5. Align the handlebar slots in the stem. Then replace the stem cover and tighten the screws clockwise. Make sure that the screws fit into the slot when tightened and that they are not loose to prevent damage to the thread.
  6. Insert the front light and horn wires into the hole at the top of the diagonal tube. Bring

## ENGLISH

the accelerator cable and the two side brake sensor cables together and join them with the help of two cable ties.

### **Assembling the reflectors.** (Fig. 3)

- Slide the reflector holder into the slot provided on the back of the saddle post.
- Then slide the reflector bracket over the seat saddle post.
- Tighten the screw of the reflector bracket once it is in the correct position using the Phillips screwdriver.
- Follow the same steps to mount the front reflector. Place it on the handlebars and tighten the screw with the screwdriver.

### **Assembling the saddle post.** (Fig. 4).

Lift the saddle tube lever and insert the saddle post. Finally, close the lock lever by pressing it towards the frame.

Note: adjust the saddle height with the lever under the saddle.

### **Assembling the saddle**

- For the saddle height pre-adjustment, the saddle should be at the same height as your hip. Please note that the correct position should be one in which your hip is not tilted to one side when the pedal is in its bottom position and your foot is fully engaged in the pedal. Once the pre-adjustment has been made, finally adjust the saddle height, bearing in mind that when the saddle is raised, the knee should be neither fully stretched nor very bent when the pedal is at the bottom.
- Adjust the saddle properly to ensure maximum efficiency and comfort during exercise. The saddle is in the correct position if the user has a slightly bent knee when one of the pedals is at a 90-degree angle relative to the ground.
- To indicate the maximum height that the saddle can be adjusted, you will see vertical line markings following the word MIN.

### **Assembling the front wheel.** (Fig. 5)

1. Place the electric bicycle frame upside down on a stable surface. Remove any packaging or zip ties that may remain on the front wheel.
2. Stand in front of the front hub of the electric bike with the disc brake on the left. When mounting the front wheel, make sure that the tyre fits.

Note: if the front wheel does not fit, the inside of the front brake calliper must be loosened.

3. Carefully stand the wheel upright and insert the fork brackets onto the fork axle. Then, insert the front wheel fork lock washer (A1) into the front fork slot, followed by the disc washer (A2).
4. Make sure that the wheel is correctly centred in the frame, otherwise the balance of the electric bike may be disturbed. Make sure that the brake disc is on the left side of the

bicycle.

5. Repeat for the other side. Insert the bolts (B1) at both ends and tighten them on the shaft by turning the 15 mm combination spanner clockwise. Finally, make sure that the wheel is securely attached to the frame.

#### **Assembling the pedals.** (Fig. 6).

- Check the marking indicating the left pedal and the right pedal. You will find stickers indicating this.
- To mount the pedals, the right pedal must be screwed clockwise, and the left pedal must be screwed counterclockwise with the 15 mm spanner.

#### **Assembling the battery.** (Fig. 7).

1. The electric bike comes with a removable battery. Remove it from the box carefully. Before sliding the battery down onto the controller, make sure that the battery slots are correctly inserted and then secure it firmly.
2. Once in place, insert the spanner into the hole on the left side of the battery. Turn the spanner clockwise to fix the battery in its place.
3. Press the button on the front end of the battery to ensure that the power supply is connected and functioning properly.

## **4. OPERATION**

The electric bicycle will start assisting with electric power once you start pedalling.

Fig. 8 key:

1. Power button
2. Light button
3. Assistance setting button
4. Assistance level indicator lights
5. Battery level indicator light

#### **Control panel**

- Switching on: 1 short press on the power button.
- Switching off: 1 short press on the power button.
- Light: 1 short press on the light button.
- Pedestrian mode: press and hold the assistance setting button to activate the pedestrian mode. This mode will help you to carry the bike when walking as it will go at 6 km/h without the need for pedalling.
- Assistance level: short press the assistance setting button to switch between the different assistance levels:
  1. Low

## ENGLISH

2. Medium
3. High

### Recommendations for gear changes

To improve the range of the electric bike, we recommend changing the gear ratio according to the speed. A lower gear is best for low-speed off-roading and travelling. At higher speeds it is best to choose a higher gear. Releasing the pressure on the pedals during shifting will allow smooth assistance and better autonomy.

### Charging the battery

Only use the original charger supplied to charge the electric bicycle. To start charging, remove the battery, insert the charger into the socket on the side of the battery and plug it into a compatible power source. The battery will fully charge in 4-6 hours.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

- It is recommended to use a damp cotton cloth or sponge instead of a hose or water jet.
- It is recommended to clean the electric bike after each use. However, you can wash it weekly. This will help to extend the lifespan of the electric bike.
- Use soaps and care products for bicycles that do not attack plastics and seals, which can be found in specialised shops. You can also use a soap solution or liquid detergent. Do not use aggressive products or strong degreasing agents.
- You can dry clean the electric bike with a cotton cloth or microfibre cloth to prevent corrosion.
- The battery bracket is designed to allow water to drain off more quickly and the battery contacts to dry easily. For this to happen, the bracket area and the plug must be kept clean. The battery contacts are provided with a coating that protects the surface against corrosion and wear.

### Maintenance

Keep tyre pressure at least 2.5 bar. Maintain tyre pressure to avoid punctures. If you notice any irregularities, take the electric bicycle to a mechanic.

### Bike chain maintenance

- Lubricate the chain regularly to avoid annoying chain noises and other problems when changing gears. Lubricate the chain every 100-200 km or when the chain is dry or dirty. Use a specific lubricant for bicycle chains, preferably one with a wax or Teflon base. Apply the lubricant to the inside of the chain while turning the pedals backwards. Remember to clean the chain before applying the lubricant for best results.
- When greasing the chain, make sure that the brake discs are not soiled, and that the

sprocket is not engaged. Spray where the chain slides smoothly and wipe off excess lubricant with a cloth. Only use specific chain lubricant.

- The proper bicycle chain tension is one where you can move the chain slightly vertically between approximately 1 cm and 3 cm without it being too slack or too tight.

To adjust the gears on a bicycle, follow these steps:

1. Make sure that the bicycle is horizontal and stable.
2. Shift to the lowest gear on both the front and rear derailleur.
3. Turn the rear derailleur tension adjuster so that the chain moves smoothly over the sprockets without jumping.
4. Adjust the limits of the rear derailleur so that the chain does not run outside or inside the sprockets.
5. Shift to the highest gear and repeat steps 3 and 4 for the front derailleur.

To adjust the brakes on a bicycle, follow these steps:

First, locate each of the brakes that are attached to the handlebars of the bicycle, where the front brake is located on the left handlebar lever and the rear brake is located on the right handlebar lever.

1. Ensure that the brake pads are correctly aligned with the braking surface of the rim.
  2. Adjust the brake cable tension using the adjusting screw on the brake or on the brake lever.
  3. Check that the brakes apply correctly and that the pads make even contact with the rim when the levers are actuated.
  4. If necessary, you can adjust the position of the pads by rotating them or using washers to achieve better alignment.
  5. Regarding the replacement of friction components, such as brake pads, it is recommended to replace them when they are worn and no longer provide good braking performance. Regularly inspect your brake pads and replace them if they are worn beyond the indicator or if they are no longer thick enough.
- If you are unsure or unfamiliar with how to adjust the gears, it is recommended that you take your electric bike to a specialist repair shop.
  - We recommend that you have your vehicle serviced and maintained once every 6 months by a repair shop.

## ENGLISH

TIGHTENING TORQUE TABLE	
Front wheel nuts	30 - 35 Nm
Rear wheel nuts	30 - 35 Nm
Brake retaining nut	8 - 10 Nm
Handlebar nut	10 Nm
Steering nut	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 - 10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Front fork nut	35 - 35 Nm

### Maintenance control

MONTHLY		
Regular cleaning	Main frame	Use a low pressure water jet or a damp cloth to clean it and then wipe it dry. Do not get the electrical components wet when cleaning the electric bike.
	Transmission	Use a bicycle transmission degreaser on the chain, flywheel and gears to clean them thoroughly. It is essential to remove dirt and dust that accumulate in the transmission. Always clean the transmission before lubricating the chain.
	Bike chain	Use a low pressure water jet or a damp cloth to clean it and then wipe it dry. Do not get the electrical components wet when cleaning the electric bike.
	Wheels	Check for loose spokes.
	Wheels	Check the tyre pressure every week and maintain it within the limits specified on the tyre.
	Bolts	If there is play in the bolts and screws, tighten them immediately.



EVERY 6 MONTHS (AT AUTHORISED REPAIR SHOP)		
Deep cleaning	Brakes	Clean the brakes and brake pads to prevent squealing. If they are worn, replace them with new ones. Replace brake cables every 6 months for proper operation.
	Wheels	Check the wheels for worn tread. Replace wheels if necessary.
	Bike chain	Check the chain wear with the chain wear indicator.
	Handlebar grips	Replace the grips if they are worn.
	Gear shifting	Replace the gear shift cables every 6 months for best performance.
	Front hub	Clean and regrease the bearing inside the hub.
EVERY YEAR (AT AUTHORISED REPAIR SHOP)		
Full revision	Every component	Completely disassemble the electric bicycle. Clean and re-grease all threaded components after assembly. Inspect frame, suspension and all components, repair or replace parts as necessary.  Degrease the transmission and replace the chain.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference:	07179	
Product:	MTB E-bike	
Features:	Measuring units	Specifications
Dimensions:	Measures	179*67*108 cm
Weight:	Weight	27 kg
	Maximum supported weight	140 kg

## ENGLISH

Technical specifications:	Range <sup>(1)</sup>	55 Km
	Max. speed of assistance	25 km/h
	Operating temperature	0-45 °C
	Storage temperature	0-40 °C
	IP protection rating	IPX4
Battery:	Type-model	RYD-36V10.2Ah-YW
	Charging time	4-6 hrs
	Capacity	10 Ah
	Rated voltage	36 V
	Max. charge voltage	42 V
Wheels:	Wheel	27.5"
	Air pressure	2.7-4.5 bar
Charger:	Model	GPLC084V42Y
	Inlet	100-240 V 50/60 Hz 2A
	Outlet	42 V DC, 2 A

(1) Range measured with a weight of 80 kg, fully charged battery at a constant speed of 15 km/h, on a flat surface, without wind, and with an ambient temperature of approx. 25 °C. The A-weighted emission sound pressure level at the driver's ear is less than 70 dB (A). Technical specifications may change without prior notification to improve product quality. Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **10. DECLARATION OF CONFORMITY**

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L  
ADDRESS: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain).

DESCRIPTION: Pedal-assisted electric bike  
PRODUCT IDENTIFICATION: MTB  
FUNCTION: Pedal-assisted electric bike  
MODEL: 07179

It certifies the product described has been designed, manufactured, and tested and complies with all applicable provisions.

**EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:**

Directive 2006/42/CE on machinery.

Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

**APPLICABLE HARMONISED NORMS:**

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Indicateur de batterie sur l'accélérateur
2. Cadre en acier hautement résistant
3. Moteur
4. Roues en nylon
5. Batterie extractible
6. Freins à disque mécaniques

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Ce vélo électrique possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le vélo électrique de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Vélo électrique
- Chargeur
- Outils
- Manuel d'instructions

## 3. MONTAGE

### Étape 1

Placez l'appareil en position verticale. Vous pouvez identifier la position verticale de la boîte en vérifiant la mention « this side up » (ce côté vers le haut) sur le côté de la boîte avec les flèches directionnelles. Ouvrez la boîte avec précaution à l'aide d'un cutter ou de ciseaux.

### Étape 2

Le vélo électrique est emballé de manière à éviter les rayures et les dommages. Une fois la boîte ouverte, retirez soigneusement les pièces du vélo électrique. Pour ce faire, tenez le vélo électrique par la potence et le tube supérieur et soulevez-le verticalement. Placez-le soigneusement sur le sol, loin de l'emballage et en position verticale.

### Étape 3

En plus du cadre principal du vélo électrique, la boîte contient des boîtes plus petites contenant d'autres composants tels que le chargeur, les pédales et le kit d'outils.

### Étape 4

La roue avant est livrée séparément avec le vélo électrique, attachée au cadre à l'aide d'une bride. L'emballage protège le frein mécanique et le pneu contre les dommages. Pour retirer la roue avant du cadre, coupez soigneusement la bride de fixation et rangez-la. Ensuite, veillez à retirer l'emballage protecteur de la roue avant de commencer à l'installer.

### Étape 5

Recherchez les éventuelles brides restantes sur la roue. Coupez-les soigneusement et veillez à ne pas endommager le vélo électrique.

### Étape 6

Maintenez le vélo électrique en position verticale et retirez tout l'emballage. Vous pouvez ensuite commencer à assembler le produit.

### Montage du guidon (Img. 2)

- Le vélo électrique est livré avec le support de la potence tourné vers l'arrière. Avant de monter le guidon, assurez-vous que le support de la potence est orienté vers l'extérieur. Pour ce faire :
  1. Placez-vous d'abord à l'avant du vélo, puis desserrez les deux vis situées au niveau de l'articulation du support du guidon à l'aide de la clé Allen de 5 mm.
  2. Tournez ensuite avec précaution le couvercle de la potence vers l'extérieur. Vous devez tourner le couvercle de la potence de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'aligner correctement.
  3. Retirez les quatre vis du support supérieur à l'aide de la clé Allen de 4 mm et retirez le couvercle de la potence.
  4. Placez soigneusement le guidon dans le couvercle de la potence ouvert. Assurez-vous que tous les câbles sont démêlés et sortent de l'avant de la fourche avant afin de ne pas gêner le mouvement une fois la roue avant montée.
  5. Alignez les fentes du guidon dans la potence. Remplacez ensuite le couvercle de la potence et serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que les

vis s'insèrent dans la rainure lorsqu'elles sont serrées et qu'elles ne sont pas desserrées afin d'éviter d'endommager le filetage.

6. Insérez les câbles du phare avant et du klaxon dans le trou situé sur la partie supérieure du tube diagonal. Raccordez le câble de l'accélérateur et les deux câbles des capteurs de freinage latéraux à l'aide de deux colliers de serrage.

#### **Montage des réflecteurs** (Img. 3)

- Faites glisser le support du réflecteur dans la fente prévue à cet effet à l'arrière de la tige de la selle.
- Faites ensuite glisser le support du réflecteur sur la tige de la selle.
- Serrez la vis du support du réflecteur une fois qu'il est dans la bonne position à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Procédez de la même manière pour monter le réflecteur avant ; placez-le sur le guidon et serrez la vis à l'aide du tournevis.

#### **Montage de la tige de la selle** (Img. 4)

Desserrez le levier de la tige de la selle et insérez la tige de la selle. Pour finir, serrez le levier de verrouillage en le poussant vers le cadre.

Note : Réglez la hauteur de la selle à l'aide du levier situé sous la selle.

#### **Réglage de la selle**

- Pour le pré-réglage de la hauteur de la selle, la selle doit être à la même hauteur que votre hanche. N'oubliez pas que la position correcte doit être celle dans laquelle votre hanche n'est pas inclinée sur le côté lorsque la pédale est dans sa position la plus basse et que votre pied est complètement inséré et placé dans le cale-pieds. Une fois le pré-réglage effectué, il faut régler la hauteur de la selle, en tenant compte du fait que, lorsque la selle est relevée, le genou ne doit être ni complètement tendu ni très plié lorsque la pédale est en bas.
- Réglez correctement la position de la selle pour assurer une efficacité et un confort maximum pendant l'exercice. La selle est dans la bonne position si le genou est légèrement plié lorsque l'une des pédales est à un angle de 90 degrés par rapport au sol.
- Pour indiquer la hauteur maximale à laquelle la selle peut être réglée, vous verrez des lignes verticales suivant le mot MIN.

#### **Montage de la roue avant** (Img. 5)

1. Placez le cadre du vélo électrique à l'envers sur une surface stable. Retirez l'emballage ou les brides qui pourraient rester sur la roue avant.
2. Placez-vous sur le moyeu avant du vélo électrique, avec le frein à disque à gauche. Lors du montage de la roue avant, assurez-vous que le pneu s'adapte.

Note : Si la roue avant ne s'adapte pas, l'intérieur de l'étrier de frein avant doit être desserré.

## FRANÇAIS

3. Placez soigneusement la roue à la verticale et insérez les supports de la fourche sur l'axe de la fourche. Insérez ensuite la rondelle de sécurité de la fourche de la roue avant (A1) dans la fente de la fourche avant, suivie de la rondelle à disque (A2).
4. Veillez à ce que la roue soit correctement centrée dans le cadre, sinon l'équilibre du vélo électrique risque d'être affecté. Veillez à ce que le frein à disque se trouve sur le côté gauche du vélo.
5. Répétez le processus de l'autre côté. Insérez les boulons (B1) aux deux extrémités et serrez-les sur l'arbre en tournant la clé mixte de 15 mm dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour finir, assurez-vous que la roue est bien fixée au cadre.

### Montage des pédales (Img. 6)

- Vérifiez la marque indiquant la pédale gauche et la pédale droite. Vous trouverez des autocollants qui l'indiquent.
- Pour monter les pédales, la pédale droite doit être vissée dans le sens des aiguilles d'une montre et la pédale gauche doit être vissée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé de 15 mm.

### Montage de la batterie (Img. 7)

1. Le vélo électrique est équipé d'une batterie amovible. Retirez-la avec précaution de la boîte. Avant de faire glisser la batterie sur le contrôleur, assurez-vous que les fentes de la batterie sont correctement insérées, puis fixez-la fermement.
2. Une fois en place, insérez la clé dans le trou situé sur le côté gauche de la batterie. Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la batterie en position.
3. Appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie pour vous assurer que la batterie est connectée et fonctionne correctement.

## 4. FONCTIONNEMENT

Le vélo électrique commencera à fonctionner avec l'énergie électrique dès que vous commencerez à pédaler.

Image 8

1. Bouton de démarrage/arrêt
2. Bouton de la lumière
3. Bouton de réglage de l'assistance
4. Indicateurs du niveau d'assistance
5. Indicateur du niveau de la batterie

### Panneau de contrôle

- Démarrage : appuyez une fois brièvement sur le bouton de démarrage/arrêt.
- Arrêt : appuyez longuement sur le bouton de démarrage/arrêt.



- Lumière (phare) : appuyez brièvement une fois sur le bouton de la lumière.
- Mode Piéton : appuyez longuement sur le bouton de réglage de l'assistance pour activer le mode Piéton. Ce mode vous aidera à porter le vélo lorsque vous marchez, car il avancera à 6 km/h sans qu'il soit nécessaire de pédaler.
- Niveau d'assistance : appuyez brièvement sur le bouton de réglage de l'assistance pour passer d'un niveau d'assistance à l'autre :
  1. Faible
  2. Moyenne
  3. Élevée

### **Recommandations pour le changement de vitesse**

Pour améliorer l'autonomie du vélo électrique, il est recommandé de modifier le rapport en fonction de la vitesse. Une vitesse inférieure est préférable pour les déplacements à faible vitesse. À des vitesses plus élevées, il est préférable de choisir une vitesse supérieure. Le relâchement de la pression sur les pédales pendant le changement de vitesse permettra une assistance en douceur et une meilleure autonomie.

### **Charger la batterie**

N'utilisez que le chargeur d'origine fourni pour recharger le vélo électrique. Pour commencer le chargement, retirez la batterie, insérez le chargeur dans la prise située sur le côté de la batterie et branchez-le sur une source d'alimentation compatible. La batterie se recharge complètement en 4 à 6 heures.

## **5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Il est recommandé d'utiliser un chiffon ou une éponge en coton humide plutôt qu'un tuyau ou un jet d'eau.
- Il est recommandé de nettoyer le vélo électrique après chaque utilisation. Toutefois, vous pouvez le laver une fois par semaine. Cela permettra de prolonger la durée de vie du vélo électrique.
- Utilisez des produits de nettoyage et des produits d'entretien pour vélos qui n'abîment pas les plastiques et les joints, que vous trouverez dans les magasins spécialisés. Vous pouvez également utiliser une solution à base de savon ou de produit de nettoyage. N'utilisez pas de produits agressifs ou de dégraissants puissants.
- Vous pouvez nettoyer le vélo électrique à sec avec un chiffon en coton ou en microfibre pour éviter la corrosion.
- Le support de la batterie est conçu pour permettre à l'eau de s'écouler plus rapidement et aux contacts de sécher plus facilement. Pour ce faire, la zone du support et la fiche doivent être maintenues propres. Les contacts sont dotés d'un revêtement qui protège la surface contre la corrosion et l'usure.

### Entretien

Maintenez la pression des pneus à au moins 2,5 bars, afin d'éviter les crevaisons. Si vous constatez des irrégularités, amenez le vélo électrique chez un mécanicien.

### Entretien de la chaîne

- Lubrifiez régulièrement la chaîne pour éviter les bruits gênants et d'autres problèmes lors des changements de vitesse. Lubrifiez la chaîne tous les 100-200 km ou lorsque la chaîne est sèche ou sale. Utilisez un lubrifiant spécifique pour les chaînes de vélo, de préférence à base de cire ou de téflon. Appliquez le lubrifiant à l'intérieur de la chaîne tout en tournant les pédales vers l'arrière. N'oubliez pas de nettoyer la chaîne avant d'appliquer le lubrifiant pour obtenir les meilleurs résultats.
- Lorsque vous graissez la chaîne, veillez à ce que les disques de frein ne soient pas souillés et que le pignon ne soit pas engagé. Pulvérisez là où la chaîne glisse facilement et essuyez l'excès de lubrifiant à l'aide d'un chiffon. Utilisez uniquement un lubrifiant de chaîne spécifique.
- La bonne tension de la chaîne du vélo est celle qui permet de déplacer légèrement la chaîne verticalement, entre 1 cm et 3 cm environ, sans qu'elle soit trop lâche ou trop tendue.

Pour régler les vitesses du vélo, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le vélo est en position horizontale et stable.
2. Sélectionnez la vitesse la plus basse sur le dérailleur avant et le dérailleur arrière.
3. Tournez le dispositif de réglage de la tension du dérailleur arrière de manière à ce que la chaîne se déplace en douceur sur les pignons sans sauter.
4. Réglez les limites du dérailleur arrière de manière à ce que la chaîne ne passe pas à l'extérieur ou à l'intérieur des pignons.
5. Passez à la vitesse la plus élevée et répétez les étapes 3 et 4 pour le dérailleur avant.

Pour régler les freins du vélo, procédez comme suit :

Le frein avant se trouve à côté de la poignée gauche du guidon et le frein arrière à côté de la poignée droite du guidon.

1. Assurez-vous que les plaquettes de frein sont correctement alignées sur la surface de freinage de la jante.
2. Réglez la tension du câble de frein à l'aide de la vis de réglage située sur le frein ou sur le levier de frein.
3. Vérifiez que les freins fonctionnent correctement et que les plaquettes sont en contact régulier avec la jante lorsque les leviers sont actionnés.
4. Si nécessaire, vous pouvez ajuster la position des plaquettes en les faisant pivoter ou en utilisant des rondelles pour obtenir un meilleur alignement.
5. En ce qui concerne le remplacement des composants de friction, tels que les plaquettes

de frein, il est recommandé de les remplacer lorsqu'ils sont usés et qu'ils ne garantissent pas un freinage efficace. Inspectez régulièrement les plaquettes de frein et remplacez-les si elles sont usées au-delà de l'indicateur ou si elles ne sont plus assez épaisses.

- Si vous ne savez pas comment régler les vitesses, il est recommandé de porter votre vélo électrique chez un spécialiste.
- Il est recommandé de faire réviser et entretenir son vélo par un atelier de réparation une fois tous les 6 mois.

TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE	
Écrous de la roue avant	30 - 35 Nm
Écrous de la roue arrière	30 - 35 Nm
Écrou de fixation du frein	8 - 10 Nm
Écrou de guidon	10 Nm
Écrou de direction	M4 : 5 - 7 Nm
	M5 : 7 - 10 Nm
	M6/M7 : 12 - 15 Nm
Écrou de la fourche avant	35 - 35 Nm

## FRANÇAIS

### Contrôle de l'entretien

Mensuellement		
Nettoyage régulier	Châssis	Utilisez un jet d'eau à basse pression ou un chiffon humide pour le nettoyer, puis essuyez-le. Ne mouillez pas les composants électriques lorsque vous nettoyez le vélo électrique.
	Transmission	Utilisez un dégraissant pour transmission de vélos sur la chaîne, le volant et les engrenages pour les nettoyer en profondeur. Il est essentiel d'éliminer la saleté et la poussière qui s'accumulent dans la transmission. Nettoyez toujours la transmission avant de lubrifier la chaîne.
	Chaîne	Utilisez un jet d'eau à basse pression ou un chiffon humide pour la nettoyer, puis essuyez-la. Ne mouillez pas les composants électriques lorsque vous nettoyez le vélo électrique.
	Roues	Vérifiez que les rayons de la jante ne sont pas desserrés.
	Roues	Vérifiez la pression des pneus chaque semaine et maintenez-la dans les limites spécifiées sur le pneu.
	Boulons	S'il y a du jeu dans les boulons et les vis, resserrez-les immédiatement.
TOUS LES 6 MOIS (DANS UN ATELIER AUTORISÉ)		

Nettoyage en profondeur	Freins	Nettoyez les freins et les plaquettes de frein pour éviter les grincements. Si elles sont usées, remplacez-les par des neuves. Remplacez les câbles de frein tous les 6 mois pour assurer leur bon fonctionnement.
	Roues	Vérifiez que les pneus ne sont pas usés. Remplacez les pneus si nécessaire.
	Chaîne	Vérifiez l'usure de la chaîne à l'aide de l'indicateur d'usure de la chaîne.
	Poignées	Remplacez les poignées si elles sont usées.
	Changement de vitesse	Remplacez les câbles de changement de vitesse tous les 6 mois pour un meilleur rendement.
	Moyeu avant	Nettoyez et regraissez le roulement à l'intérieur du moyeu.
CHAQUE ANNÉE (DANS UN ATELIER AUTORISÉ)		
Revue complète	Tous les composants	Démontez complètement le vélo électrique. Nettoyez et regraissez tous les composants filetés après l'assemblage. Examinez le cadre, la suspension et tous les composants, réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.  Dégraissez la transmission et remplacez la chaîne.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence :	07179	
Produit :	Vélo électrique MTB	
Caractéristiques	Unités à mesurer	Spécifications
Dimensions	Dimensions	179*67*108 cm
Poids	Poids	27 kg
	Poids maximal supporté	140 Kg
Spécifications techniques	Autonomie <sup>(1)</sup>	55 km
	Vitesse maximale d'assistance	25 km/h
	Température de fonctionnement	0-45 °C
	Température de stockage	0-40 °C
	Degré de protection IP	IPX4
Batterie	Type-modèle	RYD-36V10.2Ah-YW
	Temps de charge	4-6 heures
	Capacité nominale	10 Ah
	Tension nominale	36 V
	Tension de charge maximale	42 V
Pneus	Pneu	27,5"
	Pression de l'air	2.7-4.5 bar
Chargeur	Modèle	GPLC084V42Y
	Entrée	100-240 V 50/60 Hz 2 A
	Sortie	42 V DC 2A

(1) Autonomie mesurée avec un poids de 80 kg, une batterie complètement chargée à une vitesse constante de 15 m/h, sur une surface plane, sans vent et à une température ambiante d'environ 25 °C.

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A à l'oreille du conducteur est inférieur

à 70 dB(A).

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Fabriqué en Inde | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.



## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Vélo électrique à pédalage assisté

IDENTIFICATION DE LA MACHINE : MTB

FONCTION : Vélo électrique à pédalage assisté

MODÈLE : 07179

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

### DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

Directive sur les machines 2006/42/CE.

Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

### NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015



## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Batterieanzeige auf der Drosselklappe
2. Hochfester Stahlrahmen
3. Motor
4. Nylon-Räder
5. Herausnehmbarer Akku
6. Mechanische Scheibenbremsen

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Elektrofahrrad ist so verpackt, dass es beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie das Elektrofahrrad aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungen an einem sicheren Ort aufbewahren, um eine Beschädigung der Verpackung zu vermeiden, falls Sie sie später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- Elektrofahrrad
- Ladegerät
- Werkzeuge
- Bedienungsanleitung

## 3. INSTALLATION

### Schritt 1

Stellen Sie das Gerät in eine aufrechte Position. Sie können die vertikale Position des Kartons erkennen, indem Sie das Zeichen „Diese Seite nach oben“ an der Seite des Kartons mit den Richtungspfeilen überprüfen. Öffnen Sie den Karton vorsichtig mit Hilfe eines Kartonschneiders oder einer Schere.

## DEUTSCH

### Schritt 2

Das Elektrofahrrad ist so verpackt, dass Kratzer und Beschädigungen vermieden werden. Nachdem Sie den Karton geöffnet haben, nehmen Sie die Teile des Elektrofahrrads vorsichtig heraus. Halten Sie dazu das Elektrofahrrad am Vorbau und Oberrohr fest und heben Sie es senkrecht an. Legen Sie es vorsichtig auf den Boden, weg von der Verpackung und in aufrechter Position.

### Schritt 3

Neben dem Hauptteil des Elektrofahrrads enthält der Karton kleinere Boxen mit anderen Komponenten wie dem Ladegerät, den Pedalen und dem Werkzeugsatz.

### Schritt 4

Das Vorderrad wird separat mit dem Elektrofahrrad geliefert und mit Hilfe eines Kabelbinders am Rahmen befestigt. Die Verpackung schützt die mechanische Bremse und den Reifen vor Beschädigungen. Um das Vorderrad aus dem Rahmen zu entfernen, schneiden Sie den Halteclip vorsichtig ab und bewahren Sie ihn auf. Achten Sie darauf, die Schutzverpackung des Laufrads zu entfernen, bevor Sie es am Elektrofahrrad montieren.

### Schritt 5

Achten Sie auf eventuell noch am Rad befindliche Spurkränze. Schneiden Sie sie vorsichtig ab und achten Sie darauf, dass Sie das Elektrofahrrad dabei nicht beschädigen.

### Schritt 6

Halten Sie das Elektrofahrrad in aufrechter Position und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Dann können Sie mit dem Zusammenbau des Produkts beginnen.

### Montage des Lenkers (Abb.2)

- Das Elektrofahrrad wird mit der Vorbauhalterung von Ihnen abgewandt geliefert. Stellen Sie vor der Montage des Lenkers sicher, dass die Vorbauhalterung nach außen zeigt.
- 1. Stellen Sie sich dazu zunächst vorne an das Fahrrad und lösen Sie dann mit dem 5-mm-Inbusschlüssel die beiden Schrauben am Gelenk der Lenkerhalterung.
- 2. Drehen Sie dann den Deckel des Vorbaus vorsichtig nach außen. Sie müssen die Vorbaukappe um 180° gegen den Uhrzeigersinn drehen und sie richtig ausrichten.
- 3. Entfernen Sie die vier Schrauben der oberen Halterung mit dem 4-mm-Inbusschlüssel und nehmen Sie die Spindelabdeckung ab.
- 4. Setzen Sie den Lenker vorsichtig in die nun geöffnete Vorbaukappe ein. Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel entwirrt sind und an der Vorderseite der Vorderradgabel austreten, um die Bewegung nicht zu behindern, sobald das Vorderrad montiert ist.
- 5. Richten Sie die Lenkerschlitze im Vorbau aus. Bringen Sie dann die Spindelabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, dass die Schrauben beim Anziehen in die Nut passen und nicht locker sind, damit das Gewinde

nicht beschädigt wird.

6. Führen Sie die Scheinwerfer- und Hupenkabel in das Loch oben am Unterrohr ein. Führen Sie den Gaszug und die beiden seitlichen Bremssensorkabel zusammen und verbinden Sie sie mit Hilfe von zwei Kabelbindern.

### **Montage der Reflektoren.** (Abb.3)

- Schieben Sie den Reflektorhalter in den dafür vorgesehenen Schlitz an der Rückseite der Sattelstütze.
- Schieben Sie dann die Reflektorhalterung über den Vorbau der Sattelstütze.
- Ziehen Sie die Schraube der Reflektorhalterung mit dem Kreuzschlitzschraubendreher fest, sobald sie sich in der richtigen Position befindet.
- Führen Sie die gleichen Schritte aus, um den vorderen Reflektor zu montieren; setzen Sie ihn auf den Lenker und ziehen Sie die Schraube mit dem Schraubenzieher fest.

### Montage der Sattelstange (Abb.4)

Heben Sie den Sitzrohrhebel an und setzen Sie die Sattelstütze ein. Schließen Sie schließlich den Verriegelungshebel, indem Sie ihn in Richtung des Rahmens drücken.

Hinweis: Stellen Sie die Sattelhöhe mit dem Hebel unter dem Sattel ein.

### **Einstellung des Sattels**

- Bei der Voreinstellung der Sattelhöhe sollte sich der Sattel auf Höhe Ihrer Hüfte befinden. Bitte beachten Sie, dass die korrekte Position eine ist, bei der Ihre Hüfte nicht zur Seite geneigt ist, wenn sich das Pedal in der untersten Position befindet und Ihr Fuß vollständig in das Pedal eingreift. Nach der Voreinstellung stellen Sie schließlich die Sattelhöhe ein. Beachten Sie dabei, dass das Knie bei angehobenem Sattel weder ganz durchgestreckt noch stark gebeugt sein sollte, wenn das Pedal unten ist.
- Stellen Sie den Sattel richtig ein, um maximale Effizienz und Komfort während des Trainings zu gewährleisten. Der Sattel befindet sich in der richtigen Position, wenn der Fahrer ein leicht gebeugtes Knie hat und eines der Pedale in einem 90-Grad-Winkel zum Boden steht.
- Die maximale Höhe, in der der Sattel verstellt werden kann, wird durch senkrechte Striche hinter dem Wort MIN angezeigt.

### **Befestigung der Vorderräder.** (Abb.5)

1. Stellen Sie den Elektrofahrrahmen kopfüber auf eine stabile Unterlage. Entfernen Sie alle Verpackungen oder Kabelbinder, die am Vorderrad verbleiben könnten.
2. Stellen Sie sich auf die Vorderradnabe des Elektrofahrrads mit der Scheibenbremse auf der linken Seite. Achten Sie bei der Montage des Vorderrads darauf, dass der Reifen passt.

Hinweis: Wenn das Vorderrad nicht passt, muss die Innenseite des Bremssattels der Vorderradbremse gelockert werden.

## DEUTSCH

3. Stellen Sie das Rad vorsichtig aufrecht hin und stecken Sie die Gabelhalterungen auf die Gabelachse. Setzen Sie dann die Vorderradgabel-Sicherungsscheibe (A1) in den Schlitz der Vorderradgabel ein, gefolgt von der Unterlegscheibe (A2).
4. Achten Sie darauf, dass das Rad korrekt im Rahmen zentriert ist, da sonst das Gleichgewicht des Elektrofahrrads gestört werden kann. Achten Sie darauf, dass sich die Scheibenbremse auf der linken Seite des Fahrrads befindet.
5. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Setzen Sie die Schrauben (B1) an beiden Enden ein und drehen Sie sie mit dem 15-mm-Ringschlüssel im Uhrzeigersinn auf der Welle fest. Vergewissern Sie sich abschließend, dass das Rad fest mit dem Rahmen verbunden ist.

### Montage der Pedale. (Abb.6)

- Überprüfen Sie die Kennzeichnung des linken und des rechten Pedals. Sie werden Aufkleber finden, die dies anzeigen.
- Um die Pedale zu montieren, muss das rechte Pedal im Uhrzeigersinn und das linke Pedal gegen den Uhrzeigersinn mit dem 15-mm-Schlüssel verschraubt werden.

### Einbau der Batterie. (Abb. 7)

1. Das Elektrofahrrad ist mit einem herausnehmbaren Akku ausgestattet. Nehmen Sie es vorsichtig aus der Schachtel. Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Steuergerät, dass die Akkuschächte richtig eingesetzt sind, und befestigen Sie den Akku dann fest.
2. Stecken Sie den Schlüssel in das Loch auf der linken Seite des Akkus, sobald er eingesetzt ist. Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um die Batterie in ihrer Position zu verriegeln.
3. Drücken Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus, um sicherzustellen, dass die Stromversorgung angeschlossen ist und ordnungsgemäß funktioniert.

## 4. BEDIENUNG

Sobald Sie in die Pedale treten, unterstützt Sie das Elektrofahrrad mit elektrischer Energie.

Legende Abbildung 8:

1. Ein-/Aus-Symbol
2. Licht-Taste
3. Taste zur Einstellung der Unterstützung
4. Indikatoren für den Grad der Anwesenheit
5. Batteriestandsanzeigen

### Bedienfeld

- Einschalten: 1 kurzer Druck auf die Ein/Aus-Taste

- Ausschalten: 1 langer Druck auf die Ein/Aus-Taste
- Licht: 1 kurzer Druck auf die Lichtanzeigetaste
- Fußgängermodus: Halten Sie die Taste für die Einstellung der Unterstützung gedrückt, um den Fußgängermodus zu aktivieren. Dieser Modus hilft Ihnen, das Fahrrad zu Fuß zu tragen, da es mit 6 km/h fährt, ohne dass Sie in die Pedale treten müssen.
- Unterstützungsstufe: Drücken Sie kurz die Taste für die Unterstützungseinstellung, um zwischen den verschiedenen Unterstützungsstufen zu wechseln:
  1. Niedrig
  2. Mittlere
  3. Hoch

### **Empfehlungen für den Gangwechsel**

Um die Reichweite des Elektrofahrrads zu erhöhen, empfehlen wir, die Übersetzung je nach Geschwindigkeit zu ändern. Ein niedrigerer Gang eignet sich am besten für langsame Fahrten im Gelände und auf Reisen. Bei höheren Geschwindigkeiten ist es am besten, einen höheren Gang zu wählen. Die Entlastung der Pedale während des Schaltvorgangs ermöglicht eine sanfte Unterstützung und eine bessere Autonomie.

### **Aufladen**

Verwenden Sie zum Aufladen des Elektrofahrrads nur das mitgelieferte Original-Ladegerät. Um den Ladevorgang zu starten, nehmen Sie den Akku heraus, stecken Sie das Ladegerät in die Buchse an der Seite des Akkus und schließen Sie es an eine kompatible Stromquelle an. Der Akku wird in 4-6 Stunden vollständig aufgeladen.

## **5. REINIGUNG UND WARTUNG**

- Es wird empfohlen, ein feuchtes Baumwolltuch oder einen Schwamm anstelle eines Schlauches oder Wasserstrahls zu verwenden.
- Es wird empfohlen, das Elektrofahrrad nach jedem Gebrauch zu reinigen. Sie können es jedoch wöchentlich waschen. Dies trägt zur Verlängerung der Lebensdauer des Elektrofahrrads bei.
- Verwenden Sie Seifen und Pflegemittel für Fahrräder, die Kunststoffe und Dichtungen nicht angreifen und die im Fachhandel erhältlich sind. Sie können auch eine Seifenlösung oder Flüssigwaschmittel verwenden. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte oder stark entfettende Mittel.
- Sie können das Elektrofahrrad mit einem Baumwolltuch oder einem Mikrofasertuch trocken reinigen, um Korrosion zu vermeiden.
- Der Batteriehalter ist so konzipiert, dass das Wasser schneller abfließen kann und die Kontakte leicht trocknen. Dazu muss der Bereich der Halterung und des Steckers sauber gehalten werden. Die Kontakte sind mit einer Beschichtung versehen, die die Oberfläche

## DEUTSCH

vor Korrosion und Verschleiß schützt.

### Wartung

Halten Sie einen Reifendruck von mindestens 2,5 bar aufrecht, um Reifenpannen zu vermeiden. Wenn Sie Unregelmäßigkeiten feststellen, bringen Sie das Elektrofahrzeug zu einem Mechaniker.

### Wartung der Kette

- Schmieren Sie die Kette regelmäßig, um störende Kettengeräusche und andere Probleme beim Schalten zu vermeiden. Schmieren Sie die Kette alle 100–200 km oder wenn die Kette trocken oder verschmutzt ist. Verwenden Sie ein spezielles Schmiermittel für Fahrradketten, vorzugsweise eines auf Wachs- oder Teflonbasis. Tragen Sie das Schmiermittel auf die Innenseite der Kette auf, während Sie die Pedale rückwärts drehen. Denken Sie daran, die Kette vor dem Auftragen des Schmiermittels zu reinigen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
- Achten Sie beim Schmieren der Kette darauf, dass die Bremsscheiben nicht verschmutzt sind und dass das Ritzel nicht eingerastet ist. Sprühen Sie dort, wo die Kette leicht gleitet, und wischen Sie überschüssiges Schmiermittel mit einem Tuch ab. Verwenden Sie ein spezielles Schmiermittel für Fahrradketten.
- Die richtige Spannung der Fahrradkette ist eine, bei der Sie die Kette in der Vertikalen leicht zwischen etwa 1 cm und 3 cm bewegen können, ohne dass sie zu locker oder zu straff ist.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Schaltung eines Fahrrads einzustellen:

1. Achten Sie darauf, dass das Fahrrad waagrecht und stabil steht.
2. Schalten Sie sowohl beim Umwerfer als auch beim Schaltwerk in den kleinsten Gang.
3. Drehen Sie den Spannungseinsteller des Schaltwerks so, dass die Kette gleichmäßig über die Ritzel läuft, ohne zu springen.
4. Stellen Sie die Grenzen des Schaltwerks so ein, dass die Kette nicht außerhalb oder innerhalb der Ritzel läuft.
5. Schalten Sie in den höchsten Gang und wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für den Umwerfer.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Bremsen an einem Fahrrad einzustellen:

Suchen Sie zunächst die beiden Bremsen, die am Lenker des Fahrrads angebracht sind. Die Vorderradbremse befindet sich am linken Lenkerhebel und die Hinterradbremse am rechten Lenkerhebel.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Bremsbeläge korrekt auf die Bremsfläche der Felge ausgerichtet sind.
2. Stellen Sie die Spannung des Bremsseils mit der Einstellschraube an der Bremse oder am Bremshebel ein.

3. Prüfen Sie, ob die Bremsen richtig anziehen und ob die Beläge beim Betätigen der Hebel gleichmäßig auf der Felge aufliegen.
  4. Falls erforderlich, können Sie die Position der Pads durch Drehen oder mit Unterlegscheiben anpassen, um eine bessere Ausrichtung zu erreichen.
  5. Es wird empfohlen, Reibungskomponenten, wie z. B. Bremsbeläge, zu ersetzen, wenn sie verschlissen sind und keine gute Bremsleistung mehr erbringen. Überprüfen Sie regelmäßig Ihre Bremsbeläge und tauschen Sie sie aus, wenn sie über den Anzeiger hinaus abgenutzt sind oder wenn sie nicht mehr dick genug sind.
- Wenn Sie unsicher sind oder nicht wissen, wie Sie die Schaltung einstellen, sollten Sie Ihr Elektrofahrrad in eine Fachwerkstatt bringen.
  - Wir empfehlen Ihnen, Ihr Fahrzeug alle 6 Monate in einer Werkstatt warten und pflegen zu lassen.

ANZUGSDREHMOMENTTABELLE	
Vorderradmuttern	30 - 35 Nm
Hinterradmuttern	30 - 35 Nm
Haltemutter der Bremse	8 - 10 Nm
Lenkermutter	10 Nm
Lenkungsmutter	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 -10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Vorderradgabelmutter	35 - 35 Nm

## DEUTSCH

### Kontrolle der Wartung

MONATLICH		
Regelmäßige Reinigung	Gestell	Reinigen Sie sie mit einem Niederdruckwasserstrahl oder einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken. Achten Sie darauf, dass die elektrischen Komponenten beim Reinigen des Elektrofahrrads nicht nass werden.
	Übertragung	Reinigen Sie Kette, Schwungrad und Zahnräder gründlich mit einem Fahrradgetriebeentfetter. Es ist wichtig, Schmutz und Staub, die sich im Getriebe angesammelt haben, zu entfernen. Reinigen Sie das Getriebe immer, bevor Sie die Kette schmieren.
	Kette	Reinigen Sie sie mit einem Niederdruckwasserstrahl oder einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken. Achten Sie darauf, dass die elektrischen Komponenten beim Reinigen des Elektrofahrrads nicht nass werden.
	Räder	Prüfen Sie auf lose Speichen.
	Räder	Prüfen Sie den Reifendruck wöchentlich und halten Sie ihn innerhalb der auf dem Reifen angegebenen Grenzwerte.
	Bolzen	Wenn die Bolzen und Schrauben Spiel haben, ziehen Sie sie sofort fest.



ALLE 6 MONATE (IN EINER VERTRAGSWERKSTATT)		
Gründliche Reinigung	Bremsen	Reinigen Sie die Bremsen und Bremsbeläge, um Quietschen zu vermeiden. Wenn sie abgenutzt sind, ersetzen Sie sie durch neue. Ersetzen Sie die Bremsseile alle 6 Monate, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
	Räder	Prüfen Sie die Räder auf abgenutztes Profil. Ersetzen Sie die Räder, falls erforderlich.
	Kette	Prüfen Sie den Kettenverschleiß mit dem Kettenverschleißanzeiger.
	Griffe	Ersetzen Sie die Griffe, wenn sie abgenutzt sind.
	Gangschaltung	Tauschen Sie die Schaltzüge alle 6 Monate aus, um die beste Leistung zu erzielen.
	Vordere Nabe	Reinigen und fetten Sie das Lager in der Nabe neu.
JEDES JAHR (IN EINER AUTORISIERTEN WERKSTATT)		
Vollständige Bewertung	Alle Komponenten	Bauen Sie das Elektrofahrrad vollständig auseinander. Reinigen und fetten Sie alle Gewindeteile nach dem Zusammenbau neu. Prüfen Sie den Rahmen, die Aufhängung und alle Komponenten und reparieren oder ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.  Entfetten Sie das Getriebe und ersetzen Sie die Kette.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz:	07179	
Produkt:	Elektrofahrrad MTB	
Daten	Zu messende Einheiten	Spezifikationen
Größe	Größe	179*67*108 cm
Gewicht	Gewicht	27 Kg
	Maximal unterstütztes Gewicht	140 Kg
Technische Spezifikationen	Autonomie <sup>(1)</sup>	55 km
	Max. Unterstützungsgeschwindigkeit	25 km/h
	Betriebstemperatur	0-45°C
	Lagertemperatur	0-40°C
	Schutzart	IPX4
Batterie	Typ-Modell	RYD-36V10.2Ah-YW
	Ladezeit	4-6 Stunden
	Inhalt	10 Ah
	Nennspannung	36 V
	Lastspannung Max.	42 V
Räder	Vorderreifen	27,5"
	Luftdruck	2.7-4.5 bar
Ladegerät	Modell	GPLC084V42Y
	Eingangsstrom	100-240 V 50/60 Hz 2A
	Auslass	42 V DC 2A

(1) Reichweite gemessen mit einem Gewicht von 80 kg, voll aufgeladener Batterie bei einer konstanten Geschwindigkeit von 15 km/h, auf einer ebenen Fläche, ohne Wind und bei einer Umgebungstemperatur von ca. 25°C.

Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel am Ohr des Fahrers beträgt weniger als 70 dB(A).

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in India | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.



## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## **10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: AV. REYES CATÓLICOS N°60 – 46910, ALFAFAR, VALENCIA (SPANIEN)

BESCHREIBUNG: Elektrofahrrad mit Tretunterstützung

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: MTB

FUNKTION: Elektrofahrrad mit Tretunterstützung

MODELL: 07179

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Indicatore della batteria sull'acceleratore
2. Telaio in acciaio ad alta resistenza
3. Motore
4. Ruote in nylon
5. Batteria estraibile
6. Freni a disco meccanici

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questa bicicletta elettrica è dotata di un imballaggio progettato per proteggerla durante il trasporto. Estrarre la bicicletta elettrica dalla scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Bicicletta elettrica
- Caricatore
- Attrezzi
- Il presente manuale di istruzioni

## 3. MONTAGGIO

### Passaggio 1

Collocare l'apparecchio in posizione verticale. È possibile identificare la posizione verticale della scatola controllando la scritta "this side up" sul lato della scatola con le frecce direzionali. Aprire con cautela la scatola con l'aiuto di un taglierino o di forbici.

### Passaggio 2

La bicicletta elettrica è imballata per evitare graffi e danni. Una volta aperta la scatola, rimuovere con attenzione le parti della bicicletta elettrica. A tal fine, tenere la bicicletta elettrica per l'attacco manubrio e il tubo orizzontale e sollevarla verticalmente. Posizionarlo con cura sul pavimento, lontano dall'imballaggio e in posizione verticale.

### Passaggio 3

Oltre al corpo principale della bicicletta elettrica, la scatola contiene scatole più piccole contenenti altri componenti come il caricabatterie, i pedali e il kit di attrezzi.

### Passaggio 4

La ruota anteriore viene fornita separatamente con la bicicletta elettrica, fissata con l'aiuto di una fascetta al telaio. L'imballaggio protegge il freno meccanico e lo pneumatico da eventuali danni. Per rimuovere la ruota anteriore dal telaio, tagliare con cautela la clip di fissaggio e riporla. Quindi, assicurarsi di rimuovere l'imballaggio protettivo dalla ruota prima di iniziare a installarla sulla bicicletta elettrica.

### Passaggio 5

Cercare eventuali flange ancora presenti sulla ruota. Tagliateli con cura e fate attenzione a non danneggiare la bicicletta elettrica.

### Passaggio 6

Tenere la bicicletta elettrica in posizione verticale e rimuovere tutti gli imballaggi. Poi si può iniziare ad assemblare il prodotto.

### Montaggio del manubrio. (Fig. 2)

- La bicicletta elettrica viene consegnata con il supporto dell'attacco manubrio rivolto verso l'esterno. Prima di montare il manubrio, accertarsi che la staffa dell'attacco manubrio sia rivolta verso l'esterno. A tal fine:
  1. Per prima cosa posizionarsi davanti alla bicicletta, quindi allentare le due viti sul giunto della staffa del manubrio con la chiave a brugola da 5 mm.
  2. Quindi ruotare con cautela il coperchio dello stelo verso l'esterno. È necessario ruotare il tappo dello stelo di 180° in senso antiorario e allinearli correttamente
  3. Rimuovere le quattro viti della staffa superiore con la chiave a brugola da 4 mm e rimuovere il coperchio dello stelo.
  4. Posizionare con cautela il manubrio nel tappo dell'attacco manubrio ora aperto. Assicurarsi che tutti i cavi siano districati e che escano dalla parte anteriore della forcella, in modo da non ostacolare il movimento una volta montata la ruota anteriore.
  5. Allineare le fessure del manubrio nell'attacco manubrio. Riposizionare quindi il coperchio dello stelo e serrare le viti in senso orario. Assicurarsi che le viti si inseriscano

nella scanalatura quando vengono serrate e che non siano allentate per evitare di danneggiare la filettatura.

6. Inserire i fili del faro e del clacson nel foro in cima al tubo obliquo. Unire il cavo dell'acceleratore e i due cavi del sensore del freno laterale e unirli con l'aiuto di due fascette.

Montaggio dei riflettori. (Fig.3)

- Far scorrere il supporto del riflettore nell'apposita fessura sul retro del reggisella.
- Quindi far scorrere la staffa del riflettore sullo stelo del reggisella.
- Serrare la vite della staffa del riflettore una volta che è nella posizione corretta utilizzando il cacciavite a croce.
- Seguire la stessa procedura per montare il riflettore anteriore; posizionarlo sul manubrio e stringere la vite con il cacciavite.

**Montaggio del reggisella** (Fig. 4)

Sollevare la leva del tubo sella e inserire il reggisella. Infine, chiudere la leva di blocco premendola verso il telaio.

Nota bene: Regolare l'altezza della sella con la leva sotto la sella.

**Regolazione del sellino**

- Per la Pre-regolazione dell'altezza della sella, la sella deve trovarsi alla stessa altezza dell'anca. Si noti che la posizione corretta deve essere quella in cui l'anca non è inclinata da un lato quando il pedale è nella posizione inferiore e il piede è completamente inserito nel pedale. Una volta effettuata la Pre-regolazione, regolate infine l'altezza della sella, tenendo presente che quando la sella è sollevata, il ginocchio non deve essere né completamente teso né molto piegato quando il pedale è in basso.
- Regolare correttamente il sellino per garantire la massima efficienza e il massimo comfort durante l'esercizio. Il sellino è nella posizione corretta se l'utente ha un ginocchio leggermente piegato quando uno dei pedali si trova a un angolo di 90 gradi rispetto al terreno.
- Per indicare l'altezza massima che può essere regolata dalla sella, si vedranno delle linee verticali che seguono la parola MIN.

**Montaggio della ruota anteriore.** (Fig. 5)

1. Posizionare il telaio della bicicletta elettrica capovolto su una superficie stabile. Rimuovere l'imballaggio o le fascette che possono essere rimaste sulla ruota anteriore.
2. Posizionarsi sul mozzo anteriore della bicicletta elettrica con il freno a disco a sinistra. Quando si monta la ruota anteriore, accertarsi che lo pneumatico sia adatto.

Nota bene: Se la ruota anteriore non entra, è necessario allentare l'interno della pinza del freno anteriore.

## ITALIANO

3. Posizionare con cautela la ruota in posizione verticale e inserire le staffe della forcella sull'asse della forcella. Inserire quindi la rondella di bloccaggio della ruota anteriore (A1) nella fessura della forcella anteriore, seguita dalla rondella del disco (A2).
4. Assicurarsi che la ruota sia correttamente centrata nel telaio, altrimenti l'equilibrio della bicicletta elettrica potrebbe essere disturbato. Assicurarsi che il freno a disco si trovi sul lato sinistro della bicicletta.
5. Ripetere il procedimento sull'altro lato. Inserire i bulloni (B1) a entrambe le estremità e serrarli sull'albero ruotando la chiave combinata da 15 mm in senso orario. Infine, accertarsi che la ruota sia fissata saldamente al telaio.

### Montaggio dei pedali (Fig. 6)

- Controllare la marcatura del pedale sinistro e del pedale destro. Troverete degli adesivi che lo indicano.
- Per montare i pedali, il pedale destro deve essere avvitato in senso orario e il pedale sinistro in senso antiorario con la chiave da 15 mm.

### Montaggio della batteria. (Fig. 7)

1. La bicicletta elettrica è dotata di una batteria rimovibile. Rimuoverlo con cautela dalla scatola. Prima di far scorrere la batteria sul controller, accertarsi che gli slot della batteria siano inseriti correttamente e fissarla saldamente.
2. Una volta posizionata, inserire la chiave nel foro sul lato sinistro della batteria. Ruotare la chiave in senso orario per bloccare la batteria in posizione.
3. Premere il pulsante sull'estremità anteriore della batteria per verificare che l'alimentazione sia collegata e funzioni correttamente.

## 4. FUNZIONAMENTO

La bicicletta elettrica inizia a fornire assistenza con l'energia elettrica non appena si inizia a pedalare.

Legenda della figura 8:

1. Tasto di alimentazione
2. Tasto della luce
3. Pulsante di regolazione dell'assistenza
4. Indicatori del livello di frequenza
5. Indicatori del livello della batteria

### Pannello di controllo

- Accensione: 1 breve pressione del pulsante di accensione/spengimento
- Spento: 1 pressione prolungata sul pulsante di accensione/spengimento
- Luce: 1 breve pressione sul pulsante di segnalazione luminosa



- Modalità pedone: tenere premuto il pulsante di impostazione dell'assistenza per attivare la modalità pedone. Questa modalità vi aiuterà a trasportare la bicicletta quando camminate, poiché andrà a 6 km/h senza bisogno di pedalare.
- Livello di assistenza: premere brevemente il pulsante di impostazione dell'assistenza per passare tra i diversi livelli di assistenza:
  1. Bassa
  2. Temperatura media
  3. Alta

### **Raccomandazioni per il cambio di marcia**

Per migliorare l'autonomia della bicicletta elettrica, si consiglia di modificare il rapporto in base alla velocità. Una marcia inferiore è la migliore per il fuoristrada e i viaggi a bassa velocità. A velocità più elevate è meglio scegliere una marcia superiore. L'allentamento della pressione sui pedali durante il cambio di marcia consentirà un'assistenza fluida e una migliore autonomia.

### **Ricarica della batteria**

Per caricare la bicicletta elettrica, utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale in dotazione. Per avviare la ricarica, rimuovere la batteria, inserire il caricabatterie nella presa sul lato della batteria e collegarlo a una fonte di alimentazione compatibile. La batteria si ricarica completamente in 4-6 ore.

## **5. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Si consiglia di utilizzare un panno di cotone umido o una spugna anziché un tubo o un getto d'acqua.
- Si raccomanda di pulire la bicicletta elettrica dopo ogni utilizzo. Tuttavia, è possibile lavarlo settimanalmente. Ciò contribuirà a prolungare la durata di vita della bicicletta elettrica.
- Utilizzate saponi e prodotti per la cura delle biciclette che non aggrediscano le plastiche e le guarnizioni, reperibili nei negozi specializzati. Si può anche utilizzare una soluzione di sapone o un detergente liquido. Non utilizzare prodotti aggressivi o forti agenti sgrassanti.
- È possibile pulire la bicicletta elettrica a secco con un panno di cotone o un panno in microfibra per evitare la corrosione.
- La porta batterie è progettata per consentire all'acqua di defluire più rapidamente e ai contatti di asciugarsi facilmente. Affinché ciò avvenga, l'area del supporto e della presa deve essere mantenuta pulita. I contatti sono dotati di un rivestimento che protegge la superficie dalla corrosione e dall'usura.

### Manutenzione

Mantenere la pressione degli pneumatici ad almeno 2,5 bar, per evitare forature. Se si notano irregolarità, portare la bicicletta elettrica da un meccanico.

### Manutenzione del tapis roulant

- Lubrificare regolarmente la catena per evitare rumori fastidiosi e altri problemi durante il cambio di marcia. Lubrificare la catena ogni 100-200 km o quando la catena è secca o sporca. Utilizzare un lubrificante specifico per catene di biciclette, preferibilmente a base di cera o teflon. Applicare il lubrificante all'interno della catena mentre si girano i pedali all'indietro. Per ottenere risultati ottimali, ricordarsi di pulire la catena prima di applicare il lubrificante.
- Quando si ingrassa la catena, assicurarsi che i dischi dei freni non siano sporchi e che il pignone non sia inserito. Spruzzare dove la catena scorre agevolmente e rimuovere il lubrificante in eccesso con un panno. Utilizzare esclusivamente un lubrificante specifico per catene.
- La tensione corretta della catena della bicicletta è quella che consente di muovere leggermente la catena in verticale, tra circa 1 cm e 3 cm, senza che sia troppo allentata o troppo tesa.

Per regolare le marce di una bicicletta, procedere come segue:

1. Assicuratevi che la bicicletta sia orizzontale e stabile.
2. Passare alla marcia più bassa sia sul deragliatore anteriore che su quello posteriore.
3. Ruotare il regolatore di tensione del deragliatore posteriore in modo che la catena si muova agevolmente sulle ruote dentate senza saltare.
4. Regolare i limiti del deragliatore posteriore in modo che la catena non scorra fuori o dentro le ruote dentate.
5. Passare alla marcia più alta e ripetere i passaggi 3 e 4 per il deragliatore.

Per regolare i freni di una bicicletta, procedere come segue:

Per prima cosa, individuare i freni collegati al manubrio della bicicletta: il freno anteriore si trova sulla leva sinistra del manubrio e il freno posteriore sulla leva destra del manubrio.

1. Assicurarvi che i pattini dei freni siano correttamente allineati con la superficie frenante del cerchio.
2. Regolare la tensione del cavo del freno utilizzando la vite di regolazione sul freno o sulla leva del freno.
3. Controllare che i freni si applichino correttamente e che le pastiglie siano in contatto uniforme con il cerchio quando si azionano le leve.
4. Se necessario, è possibile regolare la posizione dei pattini ruotandoli o utilizzando delle rondelle per ottenere un migliore allineamento.
5. Per quanto riguarda la sostituzione dei componenti di attrito, come le pastiglie dei freni, si raccomanda di sostituirle quando sono usurate e non garantiscono più buone prestazioni

di frenata. Controllate regolarmente le pastiglie dei freni e sostituitele se sono usurate oltre l'indicatore o se non sono più sufficientemente spesse.

- Se non si è sicuri o non si ha dimestichezza con la regolazione delle marce, si consiglia di portare la bicicletta elettrica presso un'officina specializzata.
- Si consiglia di far revisionare e mantenere il veicolo una volta ogni 6 mesi da un'officina.

TABELLA DELLE COPPIE DI SERRAGGIO	
Dadi delle ruote anteriori	30 - 35 Nm
Dadi della ruota posteriore	30 - 35 Nm
Dado di fissaggio del freno	8 - 10 Nm
Dado del manubrio	10 Nm
Dado dello sterzo	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 -10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Dado della forcella anteriore	35 - 35 Nm

**Controllo della manutenzione**

MENSILE		
Pulizia regolare	Telaio	Utilizzare un getto d'acqua a bassa pressione o un panno umido per pulirlo e poi asciugarlo. Non bagnare i componenti elettrici durante la pulizia della bicicletta elettrica.
	Trasmissione	Utilizzare uno sgrassatore per trasmissioni di biciclette sulla catena, sul volano e sugli ingranaggi per pulirli a fondo. È essenziale rimuovere lo sporco e la polvere che si accumulano nella trasmissione. Pulire sempre la trasmissione prima di lubrificare la catena.
	Catena	Utilizzare un getto d'acqua a bassa pressione o un panno umido per pulirlo e poi asciugarlo. Non bagnare i componenti elettrici durante la pulizia della bicicletta elettrica.
	Ruote	Controllare che non vi siano raggi allentati.
	Ruote	Controllare la pressione degli pneumatici ogni settimana e mantenerla entro i limiti indicati sullo pneumatico.
	Bulloni	Se i bulloni e le viti presentano un gioco, serrarli immediatamente.
OGNI 6 MESI (PRESSO UN'OFFICINA AUTORIZZATA)		
Pulizia profonda	Freni	Pulire i freni e le pastiglie dei freni per evitare stridori. Se sono usurati, sostituirli con altri nuovi. Per un corretto funzionamento, sostituire i cavi dei freni ogni 6 mesi.
	Ruote	Controllare che le ruote non abbiano il battistrada consumato. Se necessario, sostituire le ruote.
	Catena	Controllare l'usura della catena con l'indicatore di usura della catena.
	Impugnature	Sostituire le impugnature se sono usurate.
	Cambio di marcia	Per ottenere le migliori prestazioni, sostituire i cavi del cambio ogni 6 mesi.
	Mozzo anteriore	Pulire e ringrassare il cuscinetto all'interno del mozzo.

OGNI ANNO (IN OFFICINA AUTORIZZATA)		
Indirizzo completo	Tutti i componenti	<p>Smontare completamente la bicicletta elettrica. Pulire e ringrassare tutti i componenti filettati dopo il montaggio. Ispezionare il telaio, le sospensioni e tutti i componenti, riparare o sostituire le parti se necessario.</p> <p>Sgrassare la trasmissione e sostituire la catena.</p>

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto:	07179	
Prodotto:	Bicicletta elettrica MTB	
Caratteristiche	Unità di misura	Specifiche
Dimensioni	Dimensioni	179*67*108 cm
Peso	Peso	27 kg
	Peso massimo supportato	140 kg
Specifiche tecniche	Autonomia <sup>(1)</sup>	55 Km
	Velocità massima di assistenza	25 km/h
	Temperatura di funzionamento	0-45°C
	Temperatura di conservazione	0-40°C
	Grado di protezione IP	IPX4
Batteria	Tipo-modello	RYD-36V10.2Ah-YW
	Tempo di ricarica	4-6 ore
	Capacità	10 Ah
	Tensione nominale	36 V
	Tensione di carica max.	42 V

## ITALIANO

Ruote	Ruota	27,5"
	Pressione dell'aria	2.7-4.5 bar
Caricatore	Modello	GPLC084V42Y
	Input	100-240 V 50/60 Hz 2A
	Output	42 V DC 2A

(1) Autonomia misurata con un peso di 80 kg, con la batteria completamente carica, a una velocità costante di 15 km/h, su una superficie piana, senza vento e con una temperatura ambiente di circa 25°C.

Il livello di pressione sonora dell'emissione ponderata A all'orecchio del conducente è inferiore a 70 dB(A).

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in India | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata a gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.



## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: AV. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIZIONE: Bicicletta elettrica a pedalata assistita

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: MTB

FUNZIONE: Bicicletta elettrica a pedalata assistita

MODELLO: 07179

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.

Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Indicador de bateria no acelerador
2. Estrutura em aço de alta resistência
3. Motor
4. Rodas de nylon
5. Bateria extraível
6. Travões de disco mecânicos

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

### 2. ANTES DE USAR

- Esta bicicleta elétrica apresenta embalagens concebidas para a proteger durante o transporte. Retire a bicicleta elétrica da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no equipamento, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

#### Conteúdo da caixa

- Bicicleta elétrica
- Carregador
- Ferramentas
- Este manual de instruções

### 3. MONTAGEM

#### Passo 1

Coloque o aparelho numa posição vertical. Pode identificar a posição vertical da caixa verificando o sinal "This side up" (este lado para cima) no lado da caixa com setas direcionais. Abra a caixa cuidadosamente com a ajuda de um corta-caixas ou de uma tesoura.



**Passo 2**

A bicicleta elétrica é embalada de forma a evitar riscos e danos. Uma vez aberta a caixa, retire cuidadosamente as peças da bicicleta elétrica. Para tal, segure a bicicleta elétrica pelo avanço e pelo tubo superior e levante-a verticalmente. Coloque-o cuidadosamente no chão, afastado da embalagem e na posição vertical.

**Passo 3**

Para além do corpo principal da bicicleta elétrica, a caixa contém caixas mais pequenas com outros componentes, como o carregador, os pedais e o kit de ferramentas.

**Passo 4**

A roda dianteira é fornecida separadamente com a bicicleta elétrica, fixada ao quadro com a ajuda de um fecho de correr. A embalagem protege o travão mecânico e a roda contra danos. Para retirar a roda dianteira do quadro, corte cuidadosamente o clipe de fixação e guarde-o. Em seguida, não se esqueça de retirar a embalagem protetora da roda antes de começar a instalá-la na bicicleta elétrica.

**Passo 5**

Procure eventuais braçadeiras que ainda possam estar presentes na roda. Corte-as com cuidado e certifique-se de que não danifica a bicicleta elétrica ao fazê-lo.

**Passo 6**

Mantenha a bicicleta elétrica na posição vertical e retire todas as embalagens. Depois, pode começar a montar o produto.

**Montagem do guiador.** Fig. 2

- A bicicleta elétrica é entregue com o suporte do avanço virado para o lado oposto ao do utilizador. Antes de montar o guiador, certifique-se de que o suporte do avanço está virado para fora. Para fazer isso:
  1. Primeiro, coloque-se à frente da bicicleta e, depois, desaperte os dois parafusos da junta do suporte do guiador com a chave Allen de 5 mm.
  2. Em seguida, rode cuidadosamente a tampa do avanço para fora. É necessário rodar a tampa do avanço 180° em sentido anti-horário e alinhá-lo corretamente.
  3. Retire os quatro parafusos do suporte superior com a chave Allen de 4 mm e retire a tampa do avanço.
  4. Coloque cuidadosamente o guiador na tampa do avanço, agora aberta. Certifique-se de que todos os cabos estão desembaraçados e saem da frente da forquilha dianteira, de modo a não obstruir o movimento quando a roda dianteira estiver montada.
  5. Alinhe as ranhuras do guiador no avanço. Em seguida, volte a colocar a tampa do avanço e aperte os parafusos em sentido horário. Certifique-se de que os parafusos encaixam na ranhura quando apertados e que não estão soltos para evitar danos na rosca.

## PORTUGUÊS

6. Introduza os fios do farol e da buzina no orifício situado na parte superior do tubo diagonal. Junte o cabo do acelerador e os dois cabos do sensor do travão lateral e junte-os com a ajuda de duas braçadeiras.

### **Colocação dos refletores.** Fig.3

- Faça deslizar o suporte do refletor para a ranhura existente na parte de trás do espigão do selim.
- Em seguida, faça deslizar o suporte do refletor sobre o avanço do espigão do selim.
- Aperte o parafuso do suporte do refletor quando este estiver na posição correta, utilizando a chave de fendas Phillips.
- Siga os mesmos passos para montar o refletor frontal; coloque-o no guiador e aperte o parafuso com a chave de fendas.

### **Montagem do posto do selim.** Fig. 4

Levante a alavanca do tubo do selim e introduza o espigão do selim. Por fim, feche a alavanca de bloqueio pressionando-a na direção do quadro.

Nota: ajuste a altura do selim com a alavanca que se encontra por baixo do selim.

### **Regulação do selim**

- Para o pré-ajuste da altura do selim, o selim deve estar à altura da anca. Tenha em conta que a posição correta deve ser aquela em que a sua anca não está inclinada para um lado quando o pedal estiver na sua posição mais baixa e o pé estiver totalmente inserido e engatado no pedal. Uma vez efetuado o pré-ajuste, ajuste finalmente a altura do selim, tendo em conta que, quando o selim está levantado, o joelho não deve estar nem totalmente esticado nem muito dobrado quando o pedal está em baixo.
- Regule corretamente a posição do selim para assegurar a máxima eficiência e conforto durante o exercício. O selim está na posição correta se o utilizador tiver um joelho ligeiramente dobrado quando um dos pedais está a um ângulo de 90 graus em relação ao solo.
- Para indicar a altura máxima que o selim pode ser regulado, aparecem marcas em forma de linhas verticais seguidas da palavra MIN.

### **Montagem da roda dianteira.** Fig.5

1. Coloque o quadro da bicicleta elétrica de cabeça para baixo numa superfície estável. Retire as embalagens ou os fechos de correr que possam permanecer na roda dianteira.
2. Coloque-se no cubo dianteiro da bicicleta elétrica com o travão de disco à esquerda. Ao montar a roda dianteira, certifique-se de que a roda cabe.

Nota: Se a roda dianteira não encaixar, é necessário desapertar o interior da pinça do travão dianteiro.

3. Coloque a roda na vertical com cuidado e insira os suportes da forquilha no eixo desta.

Em seguida, insira a arruela de bloqueio da forquilha da roda dianteira (A1) na ranhura da forquilha dianteira, seguida da arruela de disco (A2).

4. Certifique-se de que a roda está corretamente centrada no quadro, caso contrário o equilíbrio da bicicleta elétrica pode ser perturbado. Certifique-se de que o travão de disco está do lado esquerdo da bicicleta.
5. Repita o processo do outro lado. Introduza os parafusos (B1) nas duas extremidades e apertá-los no eixo rodando a chave combinada de 15 mm em sentido horário. Por fim, certifique-se de que a roda está bem presa ao quadro.

#### **Montagem dos pedais.** Fig. 6

- Verifique a marcação que indica o pedal esquerdo e o pedal direito. Encontrará adesivos que o indicam.
- Para montar os pedais, o pedal direito deve ser aparafusado em sentido horário e o pedal esquerdo deve ser aparafusado em sentido anti-horário com a chave de 15 mm.

#### **Montagem da bateria.** Fig. 7

1. A bicicleta elétrica vem com uma bateria amovível. Retire-a cuidadosamente da caixa. Antes de fazer deslizar a bateria para baixo no controlador, certifique-se de que as ranhuras da bateria estão corretamente inseridas e, em seguida, fixe-a firmemente.
2. Uma vez no lugar, insira a chave no orifício do lado esquerdo da bateria. Rode a chave em sentido horário para bloquear a bateria na sua posição.
3. Prima o botão na parte da frente da bateria para se certificar de que a fonte de alimentação está ligada e a funcionar corretamente.

## **4. FUNCIONAMENTO**

A bicicleta elétrica começará a prestar assistência com energia elétrica assim que começar a pedalar.

Legenda da figura 8:

1. Botão Ligar/Desligar
2. Botão de luz
3. Botão Ajuste da assistência
4. Indicadores do nível de assistência
5. Indicadores do nível da bateria

#### **Painel de controlo**

- Ligar: 1 pressão breve no botão de Ligar/Desligar
- Desligado: 1 pressão longa no botão Ligar/Desligar
- Luz: 1 pressão breve no botão de luz
- Modo Peão: prima e mantenha premido o botão Ajuste da assistência para ativar o modo

## PORTUGUÊS

Peão. Este modo ajuda-o a transportar a bicicleta quando caminha, uma vez que esta se desloca a 6 km/h sem necessidade de pedalar.

- Nível de assistência: prima brevemente o botão de definição da assistência para alternar entre os diferentes níveis de assistência:
  1. Baixa
  2. Média
  3. Alta

### **Recomendações para a mudança de velocidades:**

Para melhorar a autonomia da bicicleta elétrica, recomenda-se que se altere a relação em função da velocidade. Uma mudança mais baixa é a melhor para percursos e viagens a baixa velocidade. A velocidades mais elevadas, é preferível optar por uma mudança mais alta. A libertação da pressão nos pedais durante a mudança de velocidades permitirá uma assistência suave e uma melhor autonomia.

### **Carga da bateria**

Utilize apenas o carregador original fornecido para carregar a bicicleta elétrica. Para iniciar o carregamento, retire a bateria, insira o carregador na tomada situada na parte lateral da bateria e ligue-o a uma fonte de alimentação compatível. A bateria carrega-se completamente em 4-6 horas.

## **5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Recomenda-se a utilização de um pano de algodão ou esponja húmida em vez de uma mangueira ou jato de água.
- Recomenda-se a limpeza da bicicleta elétrica após cada utilização. No entanto, pode lavá-la semanalmente. Isto ajudará a prolongar a vida útil da bicicleta elétrica.
- Utilize sabões e produtos de manutenção para bicicletas que não ataquem os plásticos e os vedantes, que podem ser encontrados em lojas especializadas. Também pode utilizar uma solução de sabão ou detergente líquido. Não utilize produtos agressivos ou agentes desengordurantes fortes.
- Pode limpar a bicicleta elétrica a seco com um pano de algodão ou um pano de microfibras para evitar a corrosão.
- O suporte da bateria foi concebido para permitir que a água escorra mais rapidamente e que os contactos sequem facilmente. Para que isso aconteça, a área do suporte e a ficha devem ser mantidas limpas. Os contactos são fornecidos com um revestimento que protege a superfície contra a corrosão e o desgaste.

### **Manutenção**

Mantenha a pressão das rodas a pelo menos 2,5 bar, mantenha a pressão das rodas para

evitar furos. Se notar alguma irregularidade, leve a bicicleta elétrica a um mecânico.

### **Manutenção da corrente**

- Lubrifique regularmente a corrente para evitar ruídos incômodos e outros problemas ao mudar de velocidade. Lubrifique a corrente a cada 100-200 km ou quando a corrente estiver seca ou suja. Utilize um lubrificante específico para correntes de bicicleta, de preferência à base de cera ou de teflon. Aplique o lubrificante no interior da corrente, rodando os pedais para trás. Não se esqueça de limpar a corrente antes de aplicar o lubrificante para obter melhores resultados.
- Ao lubrificar a corrente, certifique-se de que os discos dos travões não estão sujos e que a roda dentada não está engatada. Pulverize onde a corrente desliza suavemente e limpe o excesso de lubrificante com um pano. Utilize apenas um lubrificante específico para correntes.
- A tensão correta da corrente da bicicleta é aquela em que se pode mover ligeiramente a corrente na vertical, entre aproximadamente 1 cm e 3 cm, sem que fique demasiado frouxa ou demasiado apertada.

Para regular as mudanças de uma bicicleta, siga estes passos:

1. Certifique-se de que a bicicleta está na horizontal e estável.
2. Mude para a mudança mais baixa no desviador dianteiro e traseiro.
3. Rode o regulador de tensão do desviador traseiro de forma que a corrente se mova suavemente sobre os pinhões sem saltar.
4. Regule os limites do desviador traseiro de modo que a corrente não passe por fora ou por dentro dos pinhões.
5. Mude para a mudança mais alta e repita os passos 3 e 4 para o desviador dianteiro.

Para regular os travões de uma bicicleta, siga estes passos:

Em primeiro lugar, localize cada um dos travões que estão ligados ao guiador da bicicleta, sendo que o travão dianteiro se encontra na alavanca esquerda do guiador e o travão traseiro na alavanca direita do guiador.

1. Certifique-se de que as pastilhas dos travões estão corretamente alinhadas com a superfície de travagem da jante.
2. Regule a tensão do cabo do travão utilizando o parafuso de regulação no travão ou na alavanca do travão.
3. Verifique se os travões se aplicam corretamente e se as pastilhas tocam uniformemente na jante quando as alavancas são acionadas.
4. Se necessário, pode ajustar a posição das almofadas rodando-as ou utilizando anilhas para obter um melhor alinhamento.
5. No que diz respeito à substituição dos componentes de fricção, como as pastilhas de travão, recomenda-se que sejam substituídos quando estiverem gastos e já não proporcionarem um bom desempenho de travagem. Inspeccione regularmente as suas

## PORTUGUÊS

pastilhas de travão e substitua-as se estiverem gastas para além do indicador ou se já não forem suficientemente espessas.

- Se não tiver a certeza ou não estiver familiarizado com a regulação das mudanças, recomenda-se que leve a sua bicicleta elétrica a uma oficina especializada.
- Recomenda-se que a bicicleta seja revista e mantida uma vez de 6 em 6 meses por uma oficina de reparação.

TABELA DE TORQUE DE APERTO	
Porcas da roda dianteira	30 - 35 Nm
Porcas da roda traseira	30 - 35 Nm
Porca de fixação do travão	8 - 10 Nm
Porca do guiador	10 Nm
Porca de direção	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 -10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Porca da forquilha dianteira	35 - 35 Nm

**Manutenção**

MENSAL		
Limpeza regular	Chassis	Utilize um jato de água de baixa pressão ou um pano húmido para o limpar e depois seque-o. Não molhe os componentes elétricos durante a limpeza da bicicleta elétrica.
	Transmissão	Utilize um desengordurante para transmissões de bicicleta na corrente, na cassette e nas engrenagens para os limpar bem. É essencial remover a sujidade e o pó que se acumulam na transmissão. Limpe sempre a transmissão antes de lubrificar a corrente.
	Corrente	Utilize um jato de água de baixa pressão ou um pano húmido para o limpar e depois seque-a. Não molhe os componentes elétricos durante a limpeza da bicicleta elétrica.
	Rodas	Verifique se os raios estão soltos.
	Rodas	Verifique a pressão das rodas todas as semanas e mantenha-a dentro dos limites especificados na roda.
	Parafusos	Se houver folga nos parafusos e nas cavilhas, aperte-os imediatamente.
A CADA 6 MESES (EM OFICINA AUTORIZADA)		
Limpeza intensa	Travões	Limpe os travões e as pastilhas de travão para evitar o chiar. Se estiverem gastos, substitua-os por novos. Substitua os cabos dos travões de 6 em 6 meses para um funcionamento correto.
	Rodas	Verifique se o piso das rodas está gasto. Substitua as rodas, se necessário.
	Corrente	Verifique o desgaste da corrente com o indicador de desgaste da corrente.
	Punhos	Substitua os punhos se estiverem gastos.
	Mudança de velocidades	Substitua os cabos das mudanças de velocidade de 6 em 6 meses para obter o melhor desempenho.
	Cubo dianteiro	Limpe e volte a lubrificar o rolamento no interior do cubo.

## PORTUGUÊS

TODOS OS ANOS (EM OFICINA AUTORIZADA)		
Manutenção completa	Todos os componentes	Desmonte completamente a bicicleta elétrica. Limpe e lubrifique novamente todos os componentes roscados após a montagem. Inspeccione o quadro, a suspensão e todos os componentes, repare ou substitua peças, se necessário.  Desengordure a transmissão e substituir a corrente.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência:	07179	
Produto:	Bicicleta elétrica MTB	
Características:	Unidades a medir	Especificações
Dimensões	Medidas	179*67*108 cm
Peso	Peso	27 kg
	Peso máximo suportado	140 kg
Especificações técnicas	Autonomia <sup>(1)</sup>	55 km
	Velocidade máxima de assistência	25 km/h
	Temperatura de funcionamento	0-45 °C
	Temperatura de armazenamento	0-40 °C
	Grau de proteção IP	IPX4
Bateria	Tipo-modelo	RYD-36V10.2Ah-YW
	Tempo de carga	4-6 horas
	Capacidade	10 Ah
	Tensão nominal	36 V
	Tensão de carregamento máx.	42 V



Rodas	Roda	27,5"
	Pressão de ar	2.7-4.5 bar
Carregador	Modelo	GPLC084V42Y
	Entrada	100-240 V 50/60 Hz 2 A
	Saída	42 V DC 2 A

(1) Autonomia medida com um peso de 80 kg, bateria totalmente carregada a uma velocidade constante de 15 km/h, sobre superfície plana, sem vento e com uma temperatura ambiente de 25 °C aproximadamente.

O nível de pressão sonora de emissão ponderado A no ouvido do condutor é inferior a 70 dB(A).

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na Índia | Desenhado na Espanha

## 7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Bicicleta elétrica com assistência aos pedais

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: MTB

FUNÇÃO: Bicicleta elétrica com assistência aos pedais

MODELO: 07179

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria

Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Batterij-indicator op gashendel
2. Stalen frame met hoge sterkte
3. Motor
4. Nylon wielen
5. Inwisselbare batterij
6. Mechanische remschijven

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Deze elektrische fiets heeft een verpakking die ontworpen is om hem te beschermen tijdens transport. Haal de elektrische fiets uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingen op een veilige plaats bewaren om schade aan de verpakking te voorkomen voor het geval u deze in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

### Inhoud van de doos

- Elektrische fiets
- Oplader
- Gereedschap
- Handleiding

## 3. MONTAGE

### Stap 1

Zet het toestel rechtop. U kunt de verticale positie van de doos herkennen aan het teken "deze kant boven" aan de zijkant van de doos met richtingspijlen. Open de doos voorzichtig met behulp van een stanleymes of schaar.

## NEDERLANDS

### Stap 2

De elektrische fiets is verpakt om krassen en beschadigingen te voorkomen. Zodra de doos is geopend, verwijdert u voorzichtig de onderdelen van de elektrische fiets. Houd hiervoor de elektrische fiets vast bij de stuurpen en bovenstang en til hem verticaal op. Plaats het voorzichtig op de vloer, weg van de verpakking en rechtop.

### Stap 3

Naast de hoofdromp van de elektrische fiets bevat de doos kleinere dozen met andere onderdelen zoals de oplader, pedalen en gereedschap set.

### Stap 4

Het voorwiel wordt los bij de elektrische fiets geleverd en is met de hulp van een tie wrap aan het frame bevestigd. De verpakking beschermt de mechanische rem en de band tegen beschadiging. Om het voorwiel van het frame te verwijderen, knipt u voorzichtig de tie wrap af en bergt u deze op. Verwijder vervolgens de beschermende verpakking van het wiel voordat u het op de elektrische fiets monteert.

### Stap 5

Kijk of er nog tie wraps op het wiel zitten. Knip ze voorzichtig door en zorg ervoor dat u de elektrische fiets hierbij niet beschadigt.

### Stap 6

Houd de elektrische fiets rechtop en verwijder alle verpakking. Daarna kunt u het product in elkaar zetten.

### Montage van het stuur. (Fig.2)

- De elektrische fiets wordt geleverd met de stuurpen van u afgericht. Zorg ervoor dat de stuurpen naar buiten gericht is voordat u het stuur monteert. Hiervoor:
  1. Ga eerst aan de voorkant van de fiets staan en draai dan de twee schroeven bij het stuurbeugelgewricht los met de 5 mm inbussleutel.
  2. Draai de stuurkop vervolgens voorzichtig naar buiten. U moet de stuurkop 180° linksom draaien en correct uitlijnen.
  3. Verwijder de vier schroeven van de bovenste beugel met de 4 mm inbussleutel en verwijder de stuurkop.
  4. Plaats het stuur voorzichtig in de nu geopende stuurkop. Zorg ervoor dat alle kabels ontward zijn en aan de voorkant van de voorvork van de fiets uitkomen, zodat ze de beweging niet belemmeren wanneer het voorwiel gemonteerd is.
  5. Lijn de stuursleuven uit in de stuurkop. Plaats vervolgens de stuurkop terug en draai de schroeven rechtsom vast. Zorg ervoor dat de schroeven in de sleuf passen wanneer ze worden vastgedraaid en dat ze niet loszitten om schade aan de draaiknop te voorkomen.

6. Steek de draden van de koplamp en de fietsbel in het gat bovenaan de onder buis. Breng de gaskabel en de twee kabels van de remsensor aan de zijkant samen en verbind ze met behulp van twee kabelbinders.

#### **Montage van de reflectoren.** (Fig.3)

- Schuif de reflectorhouder in de daarvoor bestemde sleuf aan de achterkant van de zadelpen.
- Schuif vervolgens de reflectorbeugel over de zadelpen.
- Draai de schroef van de reflectorbeugel in de juiste positie vast met de kruiskopschroevendraaier.
- Volg dezelfde stappen om de voorste reflector te monteren; plaats deze op het stuur en draai de schroef vast met de schroevendraaier.

#### **Montage van de zadelpen** (afb. 4)

Til de hendel van de zadelbuis op en plaats de zadelpen. Sluit ten slotte de vergrendelingshendel door hem in de richting van het frame te duwen.

OPMERKING: Pas de zadelhoogte aan met de hendel onder het zadel.

#### **Hoogte van het zadel**

- Voor de vooraf ingestelde zadelhoogte moet het zadel op dezelfde hoogte staan als uw heup. Houd er rekening mee dat de juiste positie een positie moet zijn waarin uw heup niet naar één kant is gekanteld wanneer het pedaal in de onderste stand staat en uw voet volledig in het pedaal is geklikt. Als de voorafstelling is gemaakt, pas dan eindelijk de zadelhoogte aan, waarbij u in gedachten moet houden dat wanneer het zadel omhoog staat, de knie niet volledig gestrekt of erg gebogen moet zijn wanneer het pedaal onderaan staat.
- Pas de zadelpositie goed aan voor maximale efficiëntie en comfort tijdens de training. Het zadel staat in de juiste positie als de berijder een licht gebogen knie heeft wanneer een van de pedalen zich in een hoek van 90 graden ten opzichte van de grond bevindt.
- Om de maximale hoogte aan te geven die het zadel kan worden aangepast, ziet u verticale streepmarkeringen na het woord MIN.

#### **Montage voorwiel.** (Fig.5)

1. Plaats het frame van de elektrische fiets ondersteboven op een stabiele ondergrond. Verwijder de verpakking of de kabelbinders die nog op het voorwiel zitten.
2. Ga op de voornaaf van de elektrische fiets staan met de schijfrem aan de linkerkant. Controleer bij het monteren van het voorwiel of de band past.

OPMERKING: Als het voorwiel niet past, moet de binnenkant van de remklem van de voorrem worden losgedraaid.

3. Zet het wiel voorzichtig rechtop en plaats de vorkbeugels op de as van de vork. Plaats

## NEDERLANDS

vervolgens de voorvorkborgring (A1) in de voorvorksluif, gevolgd door de schijftring (A2).

4. Zorg ervoor dat het wiel goed gecentreerd is in het frame, anders kan de balans van de elektrische fiets verstoord raken. Zorg ervoor dat de schijfrem zich aan de linkerkant van de fiets bevindt.
5. Herhaal het proces aan de andere kant. Plaats de bouten (B1) aan beide uiteinden en draai ze vast op de as door de 15 mm combisleutel rechtsom te draaien. Zorg er ten slotte voor dat het wiel goed vastzit aan het frame.

### Montage van de pedalen (Afb.6)

- Controleer de markering van het linker- en rechterpedaal. U zult stickers vinden die dit aangeven.
- Om de pedalen te monteren, moet het rechterpedaal met de klok mee en het linkerpedaal tegen de klok in worden vastgeschroefd met de 15 mm steeksleutel.

### Montage van de accu. (Afb. 7)

1. De elektrische fiets wordt geleverd met een verwijderbare accu. Haal het voorzichtig uit de doos. Controleer voordat u de batterij op de controller schuift of de batterijsleuven correct zijn geplaatst en zet de batterij vervolgens stevig vast.
2. Plaats de sleutel in het gat aan de linkerkant van de batterij. Draai de sleutel rechtsom om de batterij te vergrendelen.
3. Druk op de knop aan de voorkant van de batterij om te controleren of de stroom is aangesloten en goed werkt.

## 4. WERKING

De elektrische fiets begint te helpen met elektrische energie zodra u begint te trappen.

Legende figuur 8:

1. Aan/uit knop
2. Lichtknop
3. Ondersteuning aanpassingsknop
4. Indicatoren voor het ondersteuningsniveau
5. Indicatoren voor batterijniveau

### Bedieningspaneel

- Inschakelen: 1 keer kort op de aan/uit-knop drukken
- Uitschakelen: 1 keer lang op de aan/uit-knop drukken
- Licht: 1 keer kort op de licht indicatorknop drukken
- Voetgangersmodus: Houd de knop voor het instellen van de assistentie ingedrukt om de voetgangersmodus te activeren. Deze modus helpt u om de fiets te dragen tijdens het lopen, omdat hij 6 km/u gaat zonder dat u hoeft te trappen.

- Ondersteuningsniveau: druk kort op de knop voor het instellen van de ondersteuning om te schakelen tussen de verschillende ondersteuningsniveaus:
  1. Laag
  2. Gemiddeld
  3. Hoog

### **Aanbevelingen voor het schakelen**

Om de autonomie van de elektrische fiets te verbeteren, raden we aan om de verhouding aan te passen aan de snelheid. Een lagere versnelling is het beste voor off-road en reizen met lage snelheden. Bij hogere snelheden kunt u het beste een hogere versnelling kiezen. Door de druk op de pedalen los te laten tijdens het schakelen, wordt een soepele ondersteuning en een betere autonomie mogelijk.

### **De batterij opladen**

Gebruik alleen de meegeleverde originele oplader om de elektrische fiets op te laden. Om het opladen te starten, verwijdert u de batterij, steekt u de oplader in de aansluiting aan de zijkant van de batterij en sluit u deze aan op een compatibele voedingsbron. De batterij is in 4-6 uur volledig opgeladen.

## **5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

- Het wordt aanbevolen om een vochtige katoenen doek of spons te gebruiken in plaats van een slang of waterstraal.
- Het wordt aanbevolen om de elektrische fiets na elk gebruik schoon te maken. U kunt hem echter wekelijks wassen. Dit verlengt de levensduur van de elektrische fiets.
- Gebruik zeep en onderhoudsproducten voor fietsen die kunststof en afdichtingen niet aantasten en die u in gespecialiseerde winkels kunt vinden. U kunt ook een zeepoplossing of vloeibaar wasmiddel gebruiken. Gebruik geen agressieve producten of sterke ontvettingsmiddelen.
- U kunt de elektrische fiets droogreinen met een katoenen doek of microvezeldoek om corrosie te voorkomen.
- De batterijhouder is zo ontworpen dat water sneller wegloopt en de contacten gemakkelijk drogen. Hiervoor moeten de houder en de stekker schoon worden gehouden. De contacten zijn voorzien van een coating die het oppervlak beschermt tegen corrosie en slijtage.

### **Onderhoud**

Houd de bandenspanning op minstens 2,5 bar om een lekke band te voorkomen. Als u onregelmatigheden opmerkt, breng de elektrische fiets dan naar een fietsmaker.

### Onderhoud van de ketting

- Smeer de ketting regelmatig in om vervelende kettinggeluiden en andere problemen bij het schakelen te voorkomen. Smeer de ketting elke 100-200 km in of wanneer de ketting droog of vuil is. Gebruik een specifiek smeermiddel voor fietskettingen, bij voorkeur een met een basis van wax of teflon. Breng het smeermiddel aan op de binnenkant van de ketting terwijl u de pedalen naar achteren draait. Vergeet niet om de ketting schoon te maken voordat u het smeermiddel aanbrengt voor het beste resultaat.
- Zorg er bij het smeren van de ketting voor dat de remschijven niet vuil worden en dat het tandwiel niet vastzit. Spuit waar de ketting soepel glijdt en veeg overtollig smeermiddel af met een doek. Gebruik alleen specifiek kettingvet.
- De juiste fietskettingspanning is die waarbij u de ketting verticaal lichtjes kunt bewegen tussen ongeveer 1 cm en 3 cm zonder dat hij te slap of te strak staat.

Volg deze stappen om de versnellingen op een fiets af te stellen:

1. Zorg ervoor dat de fiets horizontaal en stabiel staat.
2. Schakel naar de laagste versnelling op zowel de voor- als de achter derailleur.
3. Draai de afsteller van de achter derailleurspanning zodat de ketting soepel over de tandwielen loopt zonder te verspringen.
4. Stel de achter derailleur zodanig af dat de ketting niet buiten of binnen de tandwielen loopt.
5. Schakel naar de hoogste versnelling en herhaal stap 3 en 4 voor de voorderaillleur.

Voer de volgende stappen uit om de remmen van een fiets af te stellen:

Zoek eerst elk van de remmen die aan het stuur van de fiets zijn bevestigd, waarbij de voorrem zich op de linkerhendel van het stuur bevindt en de achterrem op de rechterhendel.

1. Zorg ervoor dat de remblokjes correct zijn uitgelijnd met het remoppervlak van de velg.
  2. Stel de remkabelspanning af met de stelschroef op de rem of op de remhendel.
  3. Controleer of de remmen goed werken en of de remblokken gelijkmatig contact maken met de velg wanneer de hendels worden bediend.
  4. Indien nodig kunt u de positie van de remblokken aanpassen door ze te draaien of ringen te gebruiken om ze beter uit te lijnen.
  5. Wat betreft het vervangen van frictie onderdelen, zoals remblokken, wordt aanbevolen om deze te vervangen wanneer ze versleten zijn en geen goede remprestaties meer leveren. Controleer uw remblokken regelmatig en vervang ze als ze zijn versleten tot voorbij de indicator of als ze niet meer dik genoeg zijn.
- Als u niet zeker of niet vertrouwd bent met het afstellen van de versnellingen, is het aan te raden om uw elektrische fiets naar een gespecialiseerde werkplaats te brengen.
  - We raden u aan om uw fiets eens in de 6 maanden te laten onderhouden door een reparatiewerkplaats.



TABEL MET AANDRAAIMOMENTEN	
Moeren voorwiel	30 - 35 Nm
Moeren achterwiel	30 - 35 Nm
Bevestigingsmoer van rem	8 - 10 Nm
Stuurmoer	10 Nm
Veermoer	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 -10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Voorvorkmoer	35 - 35 Nm

## NEDERLANDS

### Onderhoudscontrole

MAANDELIJKS		
Regelmatig schoonmaken	Chassis	Gebruik een lagedruk waterstraal of een vochtige doek om het schoon te maken en veeg het daarna droog. Maak de elektrische onderdelen niet nat bij het schoonmaken van de elektrische fiets.
	Transmissie	Gebruik een fietsmotor ontvetter op de ketting, het stuur en de tandwielen om ze grondig schoon te maken. Het is essentieel om vuil en stof te verwijderen dat zich ophoopt in de transmissie. Reinig altijd de transmissie voordat u de ketting smeert.
	Ketting	Gebruik een lagedruk waterstraal of een vochtige doek om het schoon te maken en veeg het daarna droog. Maak de elektrische onderdelen niet nat bij het schoonmaken van de elektrische fiets.
	Wielen	Controleer op loszittende spaken.
	Wielen	Controleer de bandenspanning elke week en houd deze binnen de limieten die op de band vermeld staan.
	Bouten	Als er speling zit in de bouten en schroeven, draai ze dan onmiddellijk vast.
ELKE 6 MAANDEN (BIJ ERKENDE WERKPLAATS)		
Grondige reiniging	Remmen	Reinig de remmen en remblokken om piepen te voorkomen. Als ze versleten zijn, vervang ze dan door nieuwe. Vervang remkabels elke 6 maanden voor een goede werking.
	Wielen	Controleer de wielen op versleten profiel. Vervang indien nodig de wielen.
	Ketting	Controleer de kettingslijtage met de kettingslijtage-indicator.
	Handgrepen	Vervang de handgrepen als ze versleten zijn.
	Versnelling schakelen	Vervang de versnelling kabels elke 6 maanden voor de beste prestaties.
	Voornaaf	Reinig en smeer het lager in de naaf opnieuw.

ELK JAAR (IN GEAUTORISEERDE WERKPLAATS)		
Complete controle	Alle onderdelen	<p>Haal de elektrische fiets volledig uit elkaar. Reinig en smeer alle onderdelen met schroefdraad na montage.</p> <p>Inspecteer het frame, de vering en alle onderdelen, repareer of vervang onderdelen indien nodig.</p> <p>Ontvet de transmissie en vervang de ketting.</p>

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie:	07179	
Product:	Elektrische fiets MTB	
Eigenschappen	Te meten eenheden	Specificaties
Afmetingen	Afmetingen	179*67*108 cm
Gewicht	Gewicht	27 Kg
	Maximaal ondersteund gewicht	140 Kg
Technische specificaties	Gebruiksduur <sup>(1)</sup>	55 km
	Max. ondersteuningssnelheid	25 km/h
	Werkings temperatuur	0-45°C
	Opslagtemperatuur	0-40°C
	IP Beschermingsgraad	IPX4
Accu	Type-model	RYD-36V10.2Ah-YW
	Oplaadduur	4-6 uur
	Capaciteit	10 Ah
	Nominale spanning	36 V
	Max. belasting spanning	42 V

## NEDERLANDS

Banden	Banden	27,5"
	Luchtdruk	2.7-4.5 bar
Oplader	Model	GPLC084V42Y
	Ingang	100-240 V 50/60 Hz 2A
	Uitgang	42 V DC 2A

Autonomie gemeten met een gewicht van 80 kg, volledig opgeladen batterij bij een constante snelheid van 15 km/u, op een vlakke ondergrond, zonder wind en met een omgevingstemperatuur van ongeveer 25°C.

Het A-gewogen geluidsdrumniveau bij het oor van de bestuurder is minder dan 70 dB(A).

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in India | Ontworpen in Spanje

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.



## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: AV. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Valencia (España)

BESCHRIJVING Elektrische fiets met trapondersteuning

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE: MTB

FUNCTIE: Elektrische fiets met trapondersteuning

MODEL: 07179

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

Richtlijn 2006/42/EG.

Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Wskaźnik baterii na akceleratorze
2. Rama ze stali o wysokiej wytrzymałości
3. Silnik
4. Nylonowe koła
5. Wyjmowana bateria
6. mechaniczne hamulce tarczowe

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- Ten rower elektryczny ma opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij rower elektryczny z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu opakowania w przypadku konieczności transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Rower elektryczny
- Ładowarka
- Narzędzia
- Ta instrukcja obsługi

## 3. MONTAŻ

### Krok 1

Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Możesz określić pionowe położenie pudełka, sprawdzając znak „tą stroną do góry” umieszczony z boku pudełka ze strzałkami kierunkowymi. Ostrożnie otwórz pudełko za pomocą noża do pudełek lub nożyczek.

**Krok 2**

Rower elektryczny jest zapakowany, aby zapobiec zadrapaniom i uszkodzeniom. Po otwarciu pudełka ostrożnie wyjmij części roweru elektrycznego. W tym celu chwyć rower elektryczny za mostek i górną rurę i unieś go pionowo. Umieść go ostrożnie na podłodze, z dala od opakowania i w pozycji pionowej.

**Krok 3**

Oprócz głównego korpusu roweru elektrycznego pudełko zawiera mniejsze pudełka, które zawierają inne elementy, takie jak ładowarka, pedały i zestaw narzędzi.

**Krok 4**

Przednie koło jest dostarczane oddzielnie z rowerem elektrycznym, mocowane za pomocą opaski zaciskowej do ramy. Opakowanie chroni hamulec mechaniczny i oponę przed ewentualnym uszkodzeniem. Aby zdjąć przednie koło z ramy, ostrożnie odetnij pasek mocujący i zachowaj go. Następnie pamiętaj o zdjęciu opakowania ochronnego z koła, zanim zaczniesz montować je na rowerze elektrycznym.

**Krok 5**

Poszukaj kołnierzy, które mogą nadal znajdować się na kole. Przetnij je ostrożnie i uważaj, aby nie uszkodzić przy tym roweru elektrycznego.

**Krok 6**

Trzymaj rower elektryczny w pozycji pionowej i usuń całe opakowanie. Następnie możesz przystąpić do montażu produktu.

**Montaż kierownicy. (Rys. 2)**

- Rower elektryczny jest dostarczany z mocowaniem wspornika kierownicy skierowanym w przeciwną stronę. Przed zamontowaniem kierownicy upewnij się, że mocowanie mostka jest skierowane na zewnątrz. Dlatego,
  1. Najpierw stań z przodu roweru, a następnie poluzuj dwie śruby na przegubie mocowania kierownicy za pomocą klucza imbusowego 5 mm.
  2. Następnie ostrożnie odchyl nasadkę trzonka. Musisz obrócić osłonę trzpienia o 180° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i odpowiednio ją ustawić.
  3. Odkręć cztery śruby wspornika górnego kluczem imbusowym 4 mm i zdejmij osłonę mostka.
  4. Ostrożnie umieść kierownicę w otwartej osłonie mostka. Upewnij się, że wszystkie kable są rozplątane i wychodzą z przodu przedniego widelca, aby nie utrudniały ruchu po zamontowaniu przedniego koła.
  5. Wyrównaj otwory na kierownicę na mostku. Następnie zatóż osłonę trzpienia i dokręć śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Upewnij się, że po dokręceniu śruby pasują

## POLSKI

do szczeliny i że nie ma luzu, aby zapobiec uszkodzeniu gwintu.

6. Włóż przewody reflektora i klaksonu do otworu w górnej części dolnej rury. Zbierz linkę przepustnicy i dwie linki czujnika hamulca bocznego i zwiąż je za pomocą dwóch opasek zaciskowych.

Montaż odblasków. Rys. 3

- Wsuń mocowanie odblasku w przewidziane do tego gniazdo z tyłu sztycy.
- Następnie nasuń mocowanie reflektora na wspornik sztycy.
- Dokręć śrubę na wsporniku odbłyśnika, gdy znajdzie się on we właściwej pozycji za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Wykonaj te same czynności, aby zamontować przedni reflektor; umieść go na kierownicy i dokręć śrubę śrubokrętem.

### Montaż sztycy siodełka. (Rys. 4)

Podnieś dźwignię rury pod siodełkowej i włóż sztycę. Na koniec zamknij dźwignię zatrzasku, naciskając w kierunku ramy.

Uwaga: Wyreguluj wysokość siedziska za pomocą dźwigni znajdującej się pod siedzeniem.

### Regulacja siodełka

- W przypadku ustawionej wysokości siodełka siodełko powinno znajdować się na tej samej wysokości co biodra. Pamiętaj, że prawidłowa pozycja to taka, w której biodra nie są przechylone na boki, gdy pedał znajduje się w dolnym położeniu, a stopa jest idealnie włożona i przymocowana do pedału. Po wykonaniu ustawień wstępnych na koniec dostosuj wysokość siodełka, biorąc pod uwagę, że gdy jest ono uniesione, kolano nie powinno być całkowicie rozciągnięte lub mocno zgięte, gdy pedał znajduje się na dole.
- Odpowiednio dopasuj pozycję siodełka, aby zapewnić maksymalną efektywność i komfort podczas ćwiczeń. Siodełko jest we właściwej pozycji, jeśli jeździec ma lekko zgięte kolano, gdy jeden z pedatów znajduje się pod kątem 90 stopni do podłoża.
- Aby wskazać maksymalną wysokość, na jaką można wyregulować siodełko, zobaczysz oznaczenia w postaci pionowych linii, po których następuje słowo MIN.

### Montaż przedniego koła. Rys. 5

1. Ustaw ramę roweru elektrycznego do góry nogami na stabilnej powierzchni. Usuń wszelkie pozostałości opakowania lub opaski zaciskowe, które mogły pozostać na przednim kole.
2. Stań na przedniej piaście roweru elektrycznego z hamulcem tarczowym po lewej stronie. Montując przednie koło, upewnij się, że opona pasuje.

Uwaga: Jeśli przednie koło nie pasuje, należy poluzować wewnętrzną stronę zacisku przedniego hamulca.

3. Ostrożnie ustaw koło pionowo i umieść uchwyty widelca na jego osi. Następnie włóż



podkładkę blokującą widelca przedniego koła (A1) do gniazda przedniego widelca, a następnie podkładkę tarczy (A2).

4. Upewnij się, że koło jest prawidłowo wyśrodkowane na ramie, w przeciwnym razie możesz naruszyć równowagę roweru elektrycznego. Upewnij się, że hamulec tarczowy znajduje się po lewej stronie roweru.
5. Powtórz proces z drugą stroną. Włóż śruby (B1) na obu końcach i dokręć je na wale, obracając kluczem płasko-oczkowym 15 mm zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Na koniec upewnij się, że koło jest dobrze przymocowane do ramy

#### **Montaż pedałó** Rys. 6

- Sprawdź oznaczenie wskazujące lewy pedał i prawy pedał. Znajdziesz kilka naklejek, które na to wskazują.
- Aby zamontować pedały należy przykręcić prawy pedał zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a lewy pedał w przeciwnym kierunku kluczem 15 mm.

#### **Montaż baterii.** (Rys. 7)

1. Rower elektryczny posiada wymiowaną baterię. Ostrożnie wyjmij go z pudełka. Przed wsunięciem baterii na kontroler upewnij się, że gniazda baterii są prawidłowo włożone, a następnie mocno zamocuj baterię.
2. Po założeniu włóż klucz do otworu znajdującego się po lewej stronie akumulatora. Przekręć kluczyk zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować akumulator na swoim miejscu.
3. Naciśnij przycisk z przodu akumulatora, aby upewnić się, że źródło zasilania jest podłączone i działa prawidłowo.

## **4. FUNKCJONOWANIE**

Rower elektryczny znacznie wspomagać energią elektryczną, gdy zaczniesz pedałować

Legenda rysunek 8:

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk światła
3. Przycisk regulacji wspomagania
4. Wskaźniki poziomu pomocy
5. Wskaźnik poziomu baterii

#### **Panel sterowania**

- Uruchomienie: 1 krótkie naciśnięcie przycisku zasilania
- Wyłączenie: 1 długie naciśnięcie przycisku zasilania
- Światło: 1 krótkie naciśnięcie przycisku indykacyjnego światła.
- Tryb pieszy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zestawu wspomagania, aby włączyć tryb

## POLSKI

pieszego. Ten tryb pomoże Ci prowadzić rower podczas chodzenia, ponieważ bez pedałowania będzie on jechał z prędkością 6 km/h.

- Poziom wspomagania: naciśnij krótko przycisk regulacji wspomagania, aby przetaczać między różnymi poziomami wspomagania:
  1. Niska
  2. Średnia
  3. Wysoka

### Zalecenia dotyczące zmiany biegów

Aby poprawić czas pracy roweru elektrycznego, zalecamy zmianę przełożenia w zależności od prędkości. Aby wyjść i jeździć na niskich prędkościach, najlepiej jest używać najniższej prędkości. Na wyższych prędkościach lepiej będzie użyć wyższego biegu. Zwolnienie nacisku z pedałów podczas zmiany przełożeń zapewni płynne wspomaganie i lepszy zasięg.

### Ładowanie baterii

Używaj tylko ładowarki Aby rozpocząć ładowanie, wyjmij akumulator, włóż ładowarkę do gniazda z boku akumulatora i podłącz do kompatybilnego źródła zasilania. Bateria naładuje się całkowie w przeciągu od 4-6 h.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zaleca się użycie wilgotnej bawełnianej szmatki lub gąbki zamiast węża lub strumienia wody.
- Zaleca się czyszczenie roweru elektrycznego po każdym użyciu. Jednak, możesz myć go tygodniowo. Pomoże to przedłużyć jego żywotność.
- Używaj mydeł i produktów do pielęgnacji rowerów, nie wptywają na części plastikowe ani uszczelki roweru, znajdziesz je w wyspecjalizowanych sklepach. Również można użyć płynu do mycia naczyń z wodą lub płynnego detergentu do czyszczenia produktu. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani silnych odtłuszczaczy.
- Rower elektryczny można czyścić chemicznie bawełnianą ściereczką lub ściereczką z mikrofibry, aby zapobiec korozji.
- Wspornik, w którym mieści się bateria, został zaprojektowany w taki sposób, aby woda szybciej spływała, a styki łatwiej wysychały. Aby to miało miejsce, należy utrzymywać okolice uchwytu i wtyczki należy utrzymywać czyste. Styki są pokryte powłoką chroniącą powierzchnię przed korozją i zużyciem.

### Konserwacja

Utrzymuj ciśnienie w oponach na poziomie co najmniej 2,5 bara, utrzymuj ciśnienie w oponach, aby uniknąć przebicia. Jeśli zaobserwujesz jakąś nieregularność, zabierz rower do mechanika.

### Konserwacja łańcucha

- Regularnie smaruj łańcuch, aby uniknąć irytującego hałasu i innych problemów np. podczas zmiany biegów. Łańcuch należy smarować co 100-200 km lub kiedy zobaczysz, że jest brudny lub suchy. Użyj specjalnego smaru do łańcuchów rowerowych, najlepiej na bazie wosku lub teflonu. Natóż smar na wewnętrzną stronę łańcucha, obracając pedały do tyłu. Pamiętaj, aby wyczyścić łańcuch przed nałożeniem smaru, aby uzyskać najlepsze wyniki.
- Podczas smarowania łańcucha należy uważać, aby tarcze hamulcowe nie uległy zabrudzeniu, a zębatka nie nachodziła na siebie. Powinieneś spryskać miejsce, w którym łańcuch gładko się ślizga i zetrzeć nadmiar smaru szmatką. Tylko należy smarować łańcuch specjalnym smarem, który jest do tego przeznaczony.
- Właściwe napięcie łańcucha rowerowego to takie, przy którym można lekko przesunąć łańcuch w pionie o około 1 cm do 3 cm, aby nie był ani za luźno ani zbyt ciasno.

Aby ustawić biegi na rowerze, wykonaj następujące czynności:

1. Upewnij się, że rower jest w stałej i poziomej pozycji.
2. Zmień na najniższy bieg na obu przerzutkach.
3. Obróć regulator luzu na tylnej przerzutce, aby łańcuch płynnie przesuwiał się po zębatkach bez przeskakiwania.
4. Wyreguluj ograniczniki przerzutki tylnej tak, aby łańcuch nie ślizgał się po zewnętrznej lub wewnętrznej stronie zębatek.
5. Zmień na najwyższy bieg i powtórz kroki 3 i 4 dla przedniej przerzutki.

Aby ustawić hamulce w rowerze, wykonaj następujące kroki:

Najpierw znajdź każdy z hamulców przymocowanych do kierownicy roweru, przy czym przedni hamulec znajduje się na lewej dźwigni roweru, a tylny na prawej dźwigni.

1. Upewnij się, że klocki hamulcowe są odpowiednio wyrównane z powierzchnią hamowania opony.
  2. Wyreguluj napięcie linki hamulca za pomocą śruby regulacyjnej na hamulcu lub na dźwigni hamulca.
  3. Sprawdź, czy hamulce działają prawidłowo i czy okładziny stykają się równomiernie z obręczą podczas używania dźwigni.
  4. W razie potrzeby można wyregulować położenie podkładek, obracając je lub używając podkładek, aby uzyskać lepsze wyrównanie.
  5. Jeśli chodzi o wymianę elementów ciernych, takich jak klocki hamulcowe, zaleca się to robić, gdy są zużyte i nie zapewniają już dobrej skuteczności hamowania. Regularnie sprawdzaj klocki i wymieniaj je, jeśli są zużyte poza wskaźnik lub jeśli nie są już wystarczająco grube.
- Jeśli nie jesteś pewien lub nie jesteś zaznajomiony z regulacją przełożeń, zalecamy

## POLSKI

zabranie roweru elektrycznego do specjalistycznego warsztatu.

- Zalecamy przeprowadzanie kontroli i konserwacji raz na 6 miesięcy w warsztacie naprawczym.

TABELA MOMENTÓW DOKRĘCANIA	
Nakrętki przednich kół	30 - 35 Nm
Nakrętki tylnych kół	30 - 35 Nm
Nakrętka przytrzymująca hamulec	8 - 10 Nm
Nakrętka kierownicy	10 Nm
Nakrętka kierunkowa	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 -10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Nakrętka widelca przedniego	35 - 35 Nm

**Kontrola przechowywania**

Miesięczna		
Regularne czyszczenie	Podwozie	Wyczyść go strumieniem wody pod niskim ciśnieniem lub wilgotną ściereczką, a następnie wysusz. Nie mocz komponentów elektrycznych czyszcząc rower.
	Transmisja	Użyj odtłuszczacza do układu napędowego roweru na łańcuchu, kole zamachowym i zębatkach, aby dokładnie je wyczyścić. Jest obowiązkowe usuwanie kurzu i zabrudzeń, które kumulują się podczas użytkowania. Należy zawsze ją czyścić przed smarowaniem łańcucha.
	Łańcuch	Przeptucz strumieniem wody pod niskim ciśnieniem lub wilgotną ściereczką, a następnie wysusz. Nie mocz komponentów elektrycznych czyszcząc rower.
	Kółka	Sprawdź, czy nie ma luźnych szprych.
	Kółka	Co tydzień sprawdzaj ciśnienie w oponach i utrzymuj je w granicach podanych na oponie.
	Śruby	Jeśli na śrubach i wkrętach występuje luz, należy je natychmiast dokręcić.
CO 6 MIESIĘCY (W AUTORYZOWANYM WARSZTACIE)		
Dogłębne czyszczenie	Hamulce	Wyczyść hamulce i klocki hamulcowe, aby zapobiec pikaniu. Jeśli są zużyte, wymień je na nowe. Wymieniaj linki hamulcowe co 6 miesięcy, aby uzyskać dobre działanie.
	Kółka	W razie potrzeby wymień koła. W razie potrzeby wymień koła.
	Łańcuch	Sprawdź zużycie łańcucha za pomocą wskaźnika zużycia łańcucha.
	Zaciski	Wymień uchwyty, jeśli są zużyte.
	Przerzutki	Wymieniaj linki zmiany biegów co 6 miesięcy, aby uzyskać najlepszą wydajność.
	Piasta przednia	Oczyść i ponownie nasmaruj łożysko wewnątrz piasty.

## POLSKI

CO ROKU (W AUTORYZOWANYM WARSZTACIE)		
Kompletny przegląd	Wszystkie części	Całkowicie zdemontuj rower elektryczny. Po montażu oczyść i ponownie nasmaruj wszystkie elementy gwintowane. Sprawdź ramę, zawieszenie i wszystkie komponenty, w razie potrzeby napraw lub wymień części.  Odtłuść przekładnię i wymień łańcuch.

## 6. DANE TECHNICZNE

Referencja:	07179	
Produkt:	Rower elektryczny MTB	
Charakterystyka	Jednostki pomiaru	Specyfikacje
Wymiary	Wymiary	179*67*108 cm
Waga	Waga	27 Kg
	Maksymalna waga użytkownika	140 Kg
Specyfikacja techniczna	Czas pracy <sup>(1)</sup>	55 Km
	Maks wspomaganie prędkości	25 km/h
	Temperatura robocza	0-45°C
	Temperatura przechowywania	0-40°C
	Typ ochrony IP	IPX4
Bateria	typ-model	RYD-36V10.2Ah-YW
	Czas ładowania	4-6 h
	Pojemność	10 Ah
	Napięcie normalne	36 V
	Napięcie ładowania Maks.	42 V

Opony	Opona	27,5"
	Ciśnienie powietrza	2.7-4.5 bar
Ładowarka	Model	GPLC084V42Y
	Wejście	100-240 V 50/60 Hz 2A
	Wyjście	42 V DC 2A

(1) Autonomia mierzona z w pełni naładowanym akumulatorem o masie 80 kg, przy stałej prędkości 15 km/h, na płaskiej powierzchni, bez wiatru i w temperaturze otoczenia ok. 25°C. Poziom ciśnienia akustycznego ważony metodą A przy uchu kierowcy jest mniejszy niż 70 dB(A).

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Indiach | Zaprojektowane w Hiszpanii

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: AV. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Walencja (España)

OPIS: Rower elektryczny z pedałami

IDENTYFIKACJA PRODUKTU: MTB

FUNKCJA: Rower elektryczny ze wspomaganiem pedałowania

MODEL: 07179

Zaświadcza, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

STOSOWANE DYREKTYWY UE:

Dyrektywa 2006/42/CE dotycząca maszyn.

Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa Delegowana 2015/863 w sprawie ograniczeń w stosowaniu niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.

STOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.



## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Indikátor baterie na plynové rukojeti
2. Vysokopevnostní ocelový rám
3. Motor
4. Nylonová kola
5. Vyjímatelná baterie
6. Mechanické kotoučové brzdy

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tohle elektrokolo má obal navržený tak, aby ho chránil při přepravě. Vyjměte elektrokolo z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození obalu pro případ, že byste jej v budoucnu potřebovali přepravit. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

### Obsah krabice

- Elektrické kolo
- Nabíječka
- Nářadí
- Tento návod k použití

## 3. MONTÁŽ

### Krok 1

Postavte spotřebič do svislé polohy. Svislou polohu krabice poznáte podle nápisu „touto stranou nahoru“ na straně krabice se šipkami udávajícími směr. Krabici opatrně otevřete pomocí řezače krabic nebo nůžek.

### Krok 2

Elektrokolo je zabaleno tak, aby se zabránilo jeho poškrábání a poškození. Po otevření krabice opatrně vyjměte části elektrokola. Za tímto účelem uchopte elektrokolo za představec a horní rámovou trubku a zvedněte ho do svislé polohy. Opatrně ho položte na podlahu, mimo obal a ve vzpřímené poloze.

### Krok 3

Kromě hlavního těla elektrokola obsahuje krabice i menší krabičky s dalšími součástmi, jako je nabíječka, pedály a sada nářadí.

### Krok 4

Přední kolo se dodává odděleně od elektrokola a je připevněna k rámu pomocí stahovací pásky. Obal chrání mechanickou brzdu a pneumatiku před poškozením. Chcete-li přední kolo vyjmout z rámu, opatrně přestříhnete stahovací pásku a uschovete ji. Než začnete kolo instalovat na elektrokolo, nezapomeňte z něj odstranit ochranný obal.

### Krok 5

Zjistěte, zda na kole nezůstaly ještě nějaké stahovací pásky. Přestříhnete je opatrně a dbejte na to, abyste při tom nepoškodili elektrokolo.

### Krok 6

Elektrokolo udržujte ve vzpřímené poloze a odstraňte všechny obaly. Poté můžete začít s montáží produktu.

### Montáž řídítek. (Obr. 2)

- Elektrokolo se dodává s držákem představce otočeným směrem do opačné strany. Před montáží řídítek se ujistěte, že držák představce směřuje směrem ven. Proto,
  1. se nejprve postavte k přední části elektrokola a poté povolte dva šrouby na kloubu držáku řídítek pomocí imbusového klíče 5 mm.
  2. Poté opatrně otočte kryt představce směrem ven. Uzávěr představce musíte otočit o 180° proti směru hodinových ručiček a správně jej zarovnat.
  3. Pomocí imbusového klíče 4 mm vyšroubujte čtyři šrouby horní konzoly a sejměte kryt představce.
  4. Opatrně umístěte řídítka do nyní otevřeného krytu představce. Ujistěte se, že jsou všechna lanka rozpletena a vyvedena z přední části přední vidlice, aby nebránila pohybu po nasazení předního kola.
  5. Zarovnejte otvory pro řídítka v představci. Poté nasadte kryt představce a utáhněte šrouby ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že šrouby při utahování zapadají do drážky a že nejsou uvolněné, aby nedošlo k poškození závitu.
  6. Vložte kabely světłometu a klaksonu do otvoru v horní části spodní trubky. Spojte lanko plynu a obě boční brzdové senzory na lanko a spojte je pomocí dvou stahovacích pásek.

**Montáž odrazek.** (Obr. 3)

- Zasuňte držák na odrazky do drážky na zadní straně sloupku sedadla.
- Poté nasadte držák na odrazky přes představec sloupku sedadla.
- Jakkmile je držák na odrazky ve správné poloze, utáhněte šroub křížovým šroubovákem.
- Stejným způsobem namontujte přední odrazku; umístěte ji na řídítká a šroubovákem utáhněte šroub.

**Montáž sloupku sedadla.** (Obr. 4)

Zvedněte páčku sedlové trubky a nasadte sloupek sedadla. Nakonec zavřete zajišťovací páčku přitlačením směrem k rámu.

Poznámka: Výšku sedla nastavte páčkou pod sedlem.

**Nastavení sedadla**

- Při předběžném nastavení výšky sedla by sedlo mělo být ve stejné výšce jako vaše bedra. Při nastavování výšky sedadla mějte na paměti, že správná poloha by měla být taková, aby váš bok nebyl nakloněn na jednu stranu, když je pedál v nejnižší poloze a vaše noha je plně zasunuta a zapřena do pedálu. Po provedení předběžného nastavení nakonec nastavte výšku sedadla, přičemž mějte na paměti, že když je sedadlo zvednuté, koleno by nemělo být ani zcela natažené, ani příliš pokrčené, když je pedál dole.
- Správně nastavte polohu sedadla, abyste zajistili maximální efektivitu a pohodlí při cvičení. Sedlo je ve správné poloze, pokud má cyklista mírně pokrčené koleno, když jeden z pedálů svírá se zemí úhel 90 stupňů.
- Maximální výška, kterou lze sedlo nastavit, je vyznačena značkami ve formě svislých čar, které následují za nápisem MIN.

**Montáž předního kola.** (Obr. 5)

1. Umístěte rám elektrokola vzhůru nohama na stabilní povrch. Odstraňte všechny obaly nebo stahovací pásky, které mohou zůstat na předním kole.
2. Postavte se na přední náboj elektrokola s kotoučovou brzdou po levé straně. Při montáži předního kola se ujistěte, že pneumatika pasuje.

Poznámka: Pokud přední kolo nedoléhá, je třeba povolit vnitřní stranu předního brzdového třmenu.

1. Opatrně nastavte kolo do svislé polohy a nasadte držáky vidlice na její osu. Poté do drážky přední vidlice vložte pojistnou podložku předního kola (A1) a následně podložku disku (A2).
2. Ujistěte se, že je kolo v rámu správně vycentrováno, jinak může dojít k narušení rovnováhy elektrokola. Ujistěte se, že je kotoučová brzda na levé straně kola.
3. Postup opakujte i na druhé straně. Vložte šrouby (B1) na obou koncích a utáhněte je na hřídeli otáčením 15 mm kombinovaného klíče ve směru hodinových ručiček. Nakonec se ujistěte, že je kolo pevně připevněno k rámu.

## ČEŠTINA

### Montáž pedálů. (Obr. 6)

- Zkontrolujte označení levého a pravého pedálu. Najdete na nich nálepky, které to označují.
- Pro montáž pedálů je třeba pravý pedál našroubovat ve směru hodinových ručiček a levý pedál našroubovat proti směru hodinových ručiček pomocí 15mm klíče.

### Montáž baterie. (Obr. 7)

1. Elektrokolo je vybaveno odnímatelnou baterií. Opatrně ji vyjměte z krabice. Před nasazením baterie na řídicí jednotku se ujistěte, že jsou otvory pro baterii správně zasunuty, a poté ji pevně zajistěte.
2. Po nasazení vložte klíč do otvoru na levé straně baterie. Otočením klíčku ve směru hodinových ručiček zajistěte baterii v dané poloze.
3. Stisknutím tlačítka na přední straně baterie se ujistěte, že je napájecí zdroj připojen a správně funguje.

## 4. PROVOZ

Jakmile začnete šlapat, elektrokolo začne být poháněno elektrickou energií.

Legenda k obrázku 8:

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko světla
3. Tlačítko pro nastavení režimu asistence
4. Indikátory úrovně asistence
5. Indikátory stavu nabití baterie

### Ovládací panel

- Zapnutí: 1 krátké stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí.
- Vypnutí: 1 dlouhé stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí.
- Světlo: 1 krátké stisknutí tlačítka světelného indikátoru
- Režim chodce: Stisknutím a podržením tlačítka nastavení asistence aktivujete režim chodce. Tento režim vám pomůže nést kolo při chůzi, protože pojedete rychlostí 6 km/h bez nutnosti šlapání.
- Úroveň asistence: krátkým stisknutím tlačítka nastavení asistence přepínáte mezi různými úrovněmi asistence:
  1. Nízká
  2. Střední
  3. Vysoká

### Doporučení pro převody

Pro zlepšení dojezdu elektrokola doporučujeme měnit převodový v závislosti na rychlosti. Pro

rozjezd a jízdu v terénu při nízkých rychlostech je nevhodnější nižší převodový stupeň. Při vyšších rychlostech je lepší zvolit vyšší převodový stupeň. Uvolnění tlaku na pedály během přeřazování umožní plynulou asistenci a lepší autonomii.

### Nabití baterie

K nabíjení elektrokola používejte pouze dodanou originální nabíječku. Chcete-li zahájit nabíjení, vyjměte baterii, vložte nabíječku do zásuvky na boku baterie a připojte ji ke kompatibilnímu zdroji napájení. Baterie se plně nabije za 4–6 hodin.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Místo hadice nebo proudu vody se doporučuje použít vlhký bavlněný hadřík nebo houbu.
- Elektrokolo se doporučuje čistit po každém použití. Můžete ji však čistit každý týden. To pomůže prodloužit životnost elektrokola.
- Používejte mýdla a přípravky pro údržbu jízdních kol, které nenarušují plasty a těsnění a které najdete ve specializovaných obchodech. Můžete také použít mýdlový roztok nebo tekutý čisticí prostředek. Nepoužívejte agresivní přípravky ani silné odmašťovací prostředky.
- Elektrokolo můžete čistit za sucha bavlněným hadříkem nebo hadříkem z mikrovlákna, abyste zabránili korozi.
- Držák baterie je navržen tak, aby voda rychleji odtékala a kontakty snadno vysychaly. Aby to bylo možné, musí být prostor držáku a zástrčka udržovány v čistotě. Kontakty jsou potaženy povlakem, který chrání jejich povrch před korozí a opotřebením.

### Údržba

Udržujte tlak v pneumatikách minimálně 2,5 baru, aby se předešlo jejich propíchnutí. Pokud zjistíte jakékoli závady, zaneste elektrokolo k mechanikovi.

### Údržba řetězu

- Řetěz pravidelně promazávejte, abyste se vyhnuli nepříjemným zvukům řetězu a dalším problémům při přeřazování. Řetěz promazávejte každých 100–200 km nebo když je řetěz suchý nebo znečištěný. Používejte speciální mazivo pro řetězy jízdních kol, nejlépe na bázi vosku nebo teflonu. Při otáčení pedálů dozadu naneste mazivo na vnitřní stranu řetězu. Nezapomeňte řetěz před použitím maziva očistit, abyste dosáhli co nejlepších výsledků.
- Při promazávání řetězu se ujistěte, že brzdové kotouče nebyly zašpiněny a že řetězové kolo není zaaretované. Nastříkejte mazivo v místech, kde řetěz hladce klouže, a přebytečné mazivo setřete hadříkem. Používejte pouze specifické mazivo na řetězy.
- Správné napnutí řetězu jízdního kola je takové, při kterém můžete řetězem mírně vertikálně pohybovat v rozmezí přibližně 1 až 3 cm, aniž by byl příliš volný nebo příliš napnutý.

Při seřizování převodů na jízdním kole postupujte podle následujících pokynů:

1. Ujistěte se, že je kolo ve vodorovné poloze a stabilní.
2. Zařaďte nejnižší převod na přední i zadní přehazovače.
3. Otočte seřizovačem napnutí zadní přehazovačky tak, aby se řetěz pohyboval po řetězových kolech plynule a bez přeskokování.
4. Nastavte limity zadní přehazovačky tak, aby řetěz nešel mimo nebo dovnitř řetězových kol.
5. Zařaďte nejvyšší převodový stupeň a opakujte kroky 3 a 4 pro nastavení přední přehazovačky.

Při seřizování brzd na jízdním kole postupujte podle následujících pokynů:

Nejprve najděte všechny brzdy, které jsou připevněny k říditkům kola, přičemž přední brzda je umístěna na levé páčce řídítek a zadní brzda je umístěna na pravé páčce řídítek.

1. Ujistěte se, že jsou brzdové destičky správně zarovnány s brzdou plochou ráfku.
  2. Nastavte napnutí brzdového lanka pomocí seřizovacího šroubu na brzdě nebo na brzdové páčce.
  3. Zkontrolujte, zda brzdy správně brzdí a zda se brzdové destičky při ovládní páček rovnoměrně dotýkají ráfku.
  4. V případě potřeby můžete upravit polohu podložek jejich otočením nebo pomocí podložek, abyste dosáhli lepšího zarovnání.
  5. Pokud jde o výměnu třecích součástí, jako jsou brzdové destičky, doporučuje se vyměnit je, když jsou opotřebené a přestanou poskytovat dobrý brzdový výkon. Pravidelně kontrolujte brzdové destičky a vyměňte je, pokud jsou opotřebené více než ukazuje indikátor, nebo pokud již nejsou dostatečně hrubé.
- Pokud si nejste jisti nebo nevíte, jak převody nastavit, doporučujeme, abyste elektrokolo odnesli do specializovaného servisu.
  - Doporučujeme, abyste jednou za 6 měsíců nechali své elektrokolo zkontrolovat a provést jeho údržbu v servisu.

TABULKA UTAHOVACÍCH MOMENTŮ	
Matice předního kola	30 - 35 Nm
Matice zadního kola	30 - 35 Nm
Pojistná matice brzdy	8 - 10 Nm
Matice řídítek	10 Nm
Matice pojistná řízení	M4: 5 - 7 Nm
	M5: 7 -10 Nm
	M6/M7: 12 - 15 Nm
Matice přední vidlice	35 - 35 Nm

## ČEŠTINA

### Kontrola údržby

MĚSÍČNÍ		
Pravidelné čištění	Podvozek	K čištění použijte nízkotlaký proud vody nebo vlhký hadřík a poté jej otřete do sucha. Při čištění elektrokola nenamáčejte elektrické součásti.
	Převodovka	Řetěz, setrvačnick a převody důkladně vyčistěte odmašťovacím přípravkem na převody jízdních kol. Je nezbytné odstranit nečistoty a prach, které se v převodovce hromadí. Před promazáním řetězu vždy vyčistěte převodovku.
	Řetěz	K čištění použijte nízkotlaký proud vody nebo vlhký hadřík a poté jej otřete do sucha. Při čištění elektrokola nenamáčejte elektrické součásti.
	Kola	Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné paprsky.
	Kola	Tlak v pneumatikách kontrolujte každý týden a udržujte jej v rozmezí uvedeném na pneumatice.
	Šrouby	Pokud jsou šrouby a vruty uvolněné, ihned je dotáhněte.
KAŽDÝCH 6 MĚSÍCŮ (V AUTORIZOVANÉM SERVISU)		
Hlubkové čištění	Brzdy	Vyčistěte brzdy a brzdové destičky, abyste zabránili jejich skřípání. Pokud jsou opotřebované, vyměňte je za nové. Každých 6 měsíců vyměňte brzdová lanka pro správný provoz.
	Kola	Zkontrolujte, zda není běhoun kol opotřebovaný. V případě potřeby vyměňte kola.
	Řetěz	Zkontrolujte opotřebení řetězu pomocí indikátoru opotřebení řetězu.
	Rukojeti	Pokud jsou rukojeti opotřebované, vyměňte je.
	Převodovka	Pro dosažení nejlepšího výkonu vyměňte lanka řazení každých 6 měsíců.
	Přední náboj	Vyčistěte a promažte ložisko uvnitř náboje.
KAŽDÝ ROK (V AUTORIZOVANÉ DÍLNĚ)		



Kompletní kontrola	Všechny komponenty	<p>Elektrokolo kompletně rozeberte. Po montáži vyčistěte a znovu namažte všechny závitové součásti.</p> <p>Zkontrolujte rám, odpružení a všechny součásti, podle potřeby opravte nebo vyměňte díly.</p> <p>Odmažte převodovku a vyměňte řetěz.</p>
--------------------	--------------------	--

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference:	07179	
Produkt:	Elektrické kolo MTB	
Vlastnosti	Měřené jednotky	Specifikace
Rozměry	Rozměry	179*67*108 cm
Hmotnost	Hmotnost	27 Kg
	Maximální nosná hmotnost	140 Kg
Technické specifikace	Autonomie <sup>(1)</sup>	55 Km
	Maximální asistenční rychlost	25 km/h
	Provozní teplota	0-45°C
	Skladovací teplota	0-40°C
	Třída ochrany IP	IPX4
Baterie	Typ-model	RYD-36V10.2Ah-YW
	Doba nabíjení	4-6 hodin
	Kapacita	10 Ah
	Nominální napětí	36 V
	Zátěžové napětí Max.	42 V
Pneumatiky	Pneumatika	27,5"
	Tlak vzduchu	2.7-4.5 bar

## ČEŠTINA

Nabíječka	Model	GPLC084V42Y
	Vstup	100-240 V 50/60 Hz 2A
	Výstup	42 V DC 2A

(1) Dojezd měřený při hmotnosti 80 kg, plně nabitě baterii, konstantní rychlosti 15 km/h, na rovném povrchu, bez větru a při okolní teplotě přibližně 25 °C.

Hladina emisního akustického tlaku A u ucha řidiče je nižší než 70 dB(A).

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Indii | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.



Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů. Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESA: AV. Reyes Católicos, č. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko)

POPIS: Elektrické kolo s podporou pedálů

IDENTIFIKACE PŘÍSTROJE: MTB

FUNKCE: Elektrické kolo s podporou pedálů

MODEL: 07179

Certifikuje, že popsaný výrobek byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechna platná ustanovení.

IMPLEMENTOVANÉ SMĚRNICE EU:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.

Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

EN ISO 12100:2010

EN 15194:2017

EN ISO 4210-2:2015.

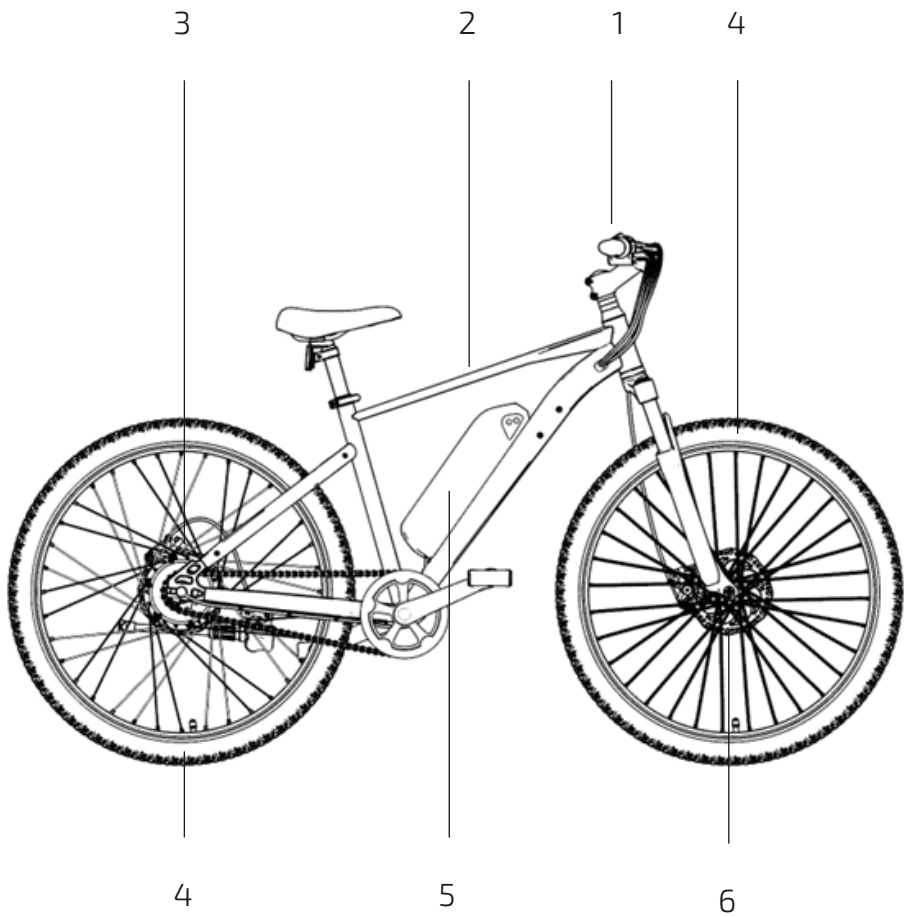


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

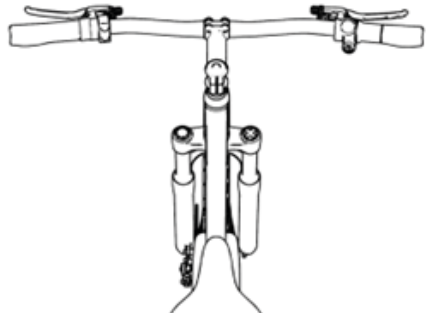
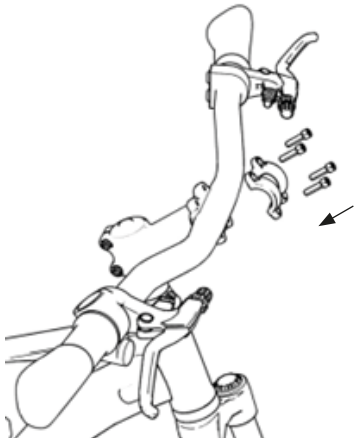
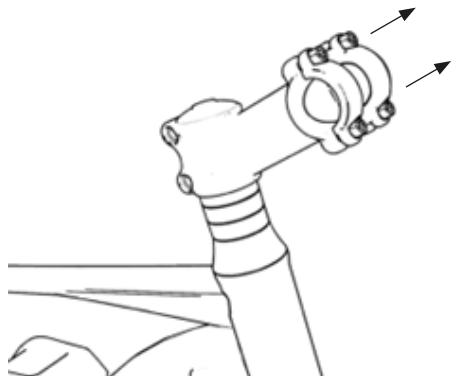
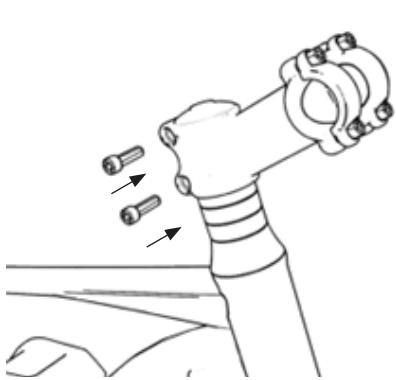


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

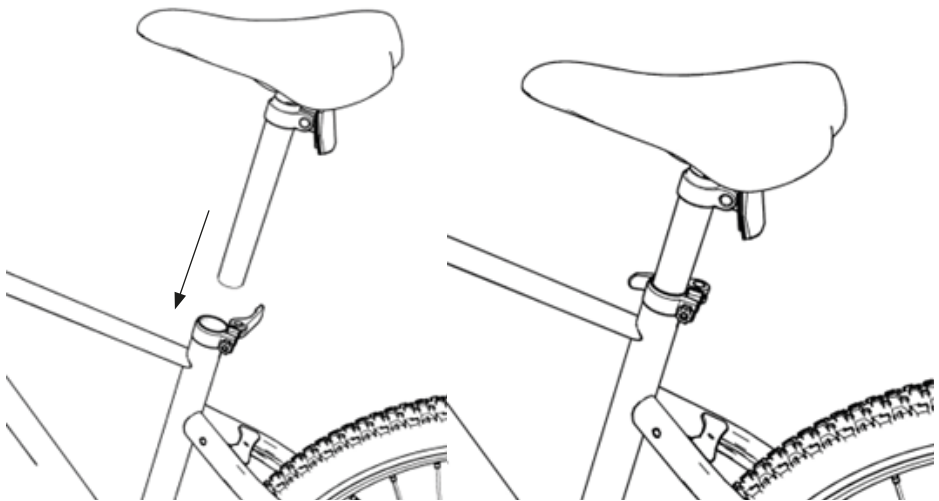


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

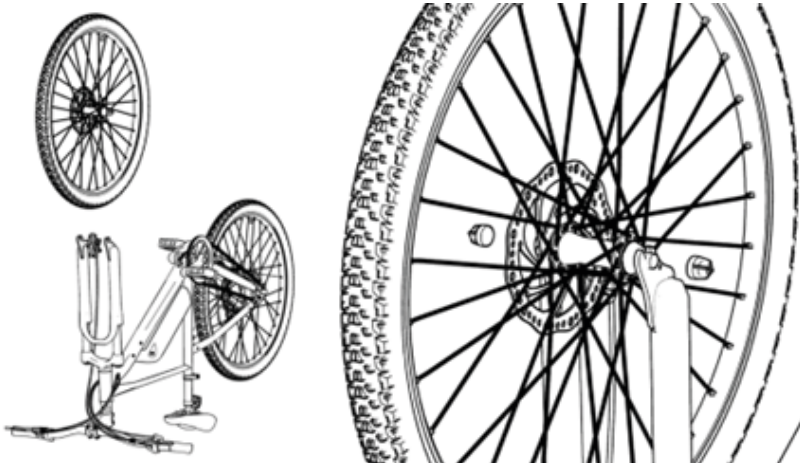


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

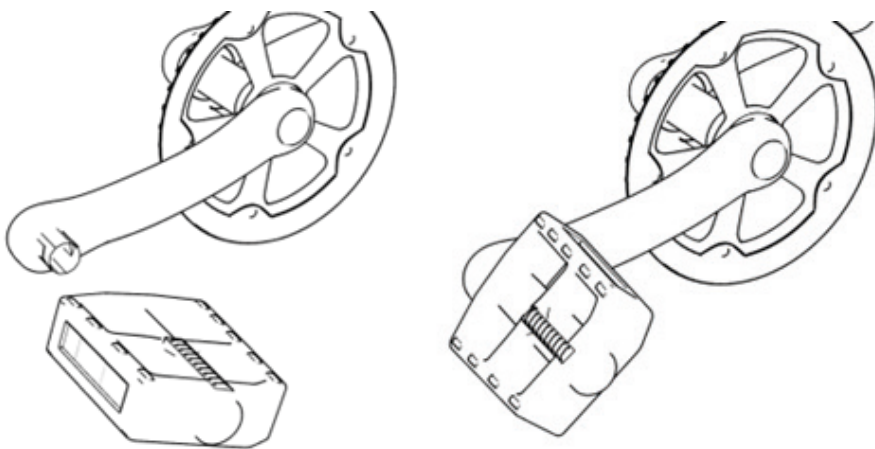


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

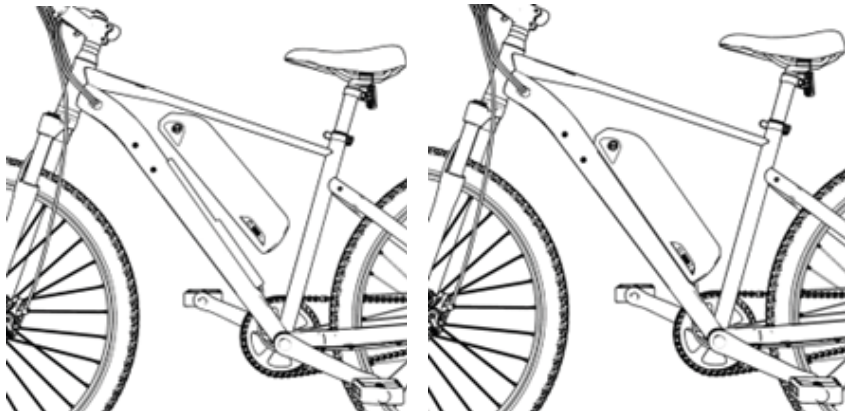


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



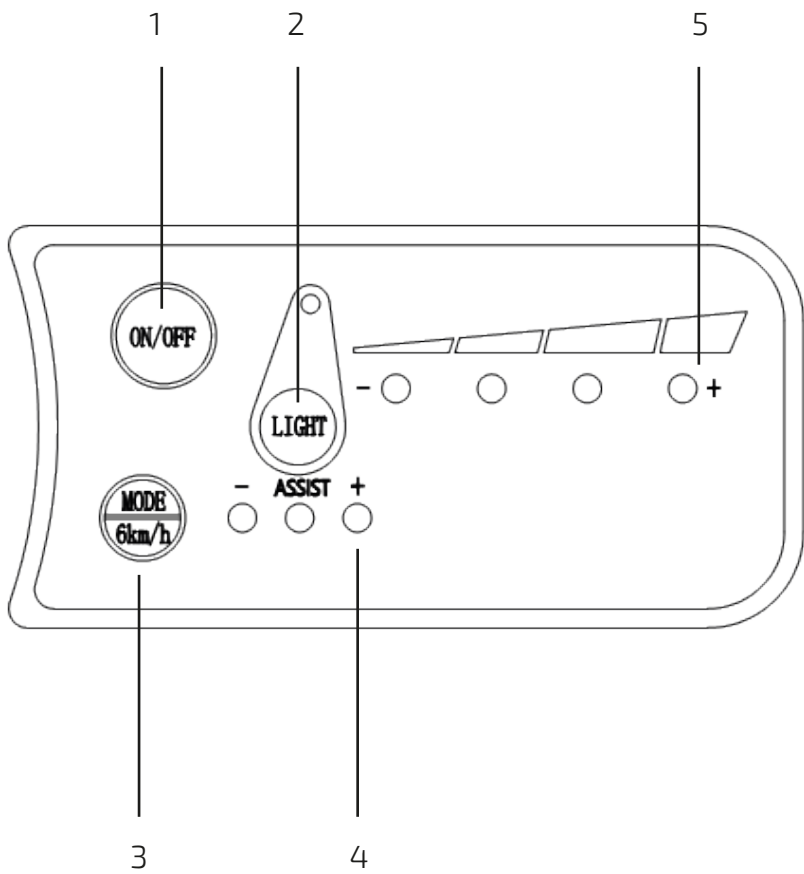


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain  
SF01230908